



Para consensuar la Ley del INRA

# Campesinos, empresarios y ganaderos acosan al gobierno

## Empresarios disgustados por impuesto a la tierra

Los empresarios decidieron ayer que no va más el diálogo con el gobierno para consensuar la Ley del Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA), luego que el Presidente Sánchez de Lozada dijo que el valor de la tierra lo que en ella se invierte serán gravados con un impuesto del 1%.

El presidente de la Confederación Nacional Agropecuaria (Confagro) y presidente de la Federación de Empresarios Privados de Santa Cruz, Erwin Rock, dijo que su sector quedó "desesperanzado" por el discurso del Jefe de Estado. "Hay un rechazo absoluto de todos los sectores, con ese tipo de actitud el gobierno da por finalizado el diálogo, da un virtual fin a la relación que había para encontrar el consenso", agregó.

Inicialmente el empresario del agro se opuso a que el no pago de impuestos, junto a factores ambientales, sea motivo de reversión de las tierras al Estado. Sin abandonar esa posición, ahora les preocupa que se grave la tierra con una tasa demasiado alta, irreal para ellos.

En un anterior encuentro, recordó Rock, el Presidente fue claro al señalar que de no se cobrarían más impuestos de los que actualmente se pagan, "nosotros tenemos la confianza de que esa era la orientación". Los (últimos) anuncios del Presidente causaron desesperanza, desconcierto absoluto en el sector, ya que anunció un impuesto válido y fijo de un 1% que significa un aumento automático al 500% de lo que se estaba pagando", afirmó.

Eso motivó una reacción en cadena de los sectores, "porque ese impuesto es impagable, ya que va no sólo a la tierra sino a todas las inversiones que sobre ella se hacen", dijo Rock. Señaló que una de las consecuencias inmediatas será la reducción de inversiones en el sector.

### NO SE PODRÁ APLICAR

El representante de los empresarios confía en que la Ley del INRA no sea aprobada tal como ahora la plantea el Ejecutivo, porque simplemente "no podrá ser cumplida". No es una simple posición de resistencia, es que esa ley no refleja la realidad del sector", finalizó.

✓El Gobierno afirma que no dialogará con los marchistas bajo presión y les recomienda respetar la ley.

✓Unos 20.000 campesinos, colonizadores e indígenas intentarán ingresar hoy a la plaza de armas, que está cercada por efectivos de la Policía.

Por diversas carreteras y caminos de herradura marcharon miles de campesinos para llegar a la sede de gobierno, a fin de demandar sus derechos sobre la tierra.



En medio de un estricto control policial, dispuesto por el gobierno sobre la ciudad de La Paz, unos 20.000 campesinos, colonizadores e indígenas de diversos distritos del país intentarán culminar hoy su marcha en la plaza Murillo, demandando al gobierno dialogar para consensuar la Ley del INRA, rechazada también por empresarios y ganaderos.

El ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain, ratificó anoche que "el gobierno acepta el diálogo, pero sin medidas de presión" y dijo que "la posición de la Central Obrera Boliviana (COB) es de suyo lamentable, porque rechazó el pedido de la Iglesia".

"Para que haya diálogo se necesitan dos partes. Falta la otra y la manera de evitar que tienen la COB y algunos sectores radicalizados de los campesinos, es mantener innecesarias medidas de presión, que están buscando una tensión que no es deseable y que ningún boliviano quiere", afirmó al concluir anoche la reunión con el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, en la que también participaron los ministros de la Presidencia, José Guillermo Justiniano y de Desarrollo Sostenible, Moisés Jaramuz.

Con relación a la emergencia de los empresarios, Sánchez Berzain dijo que el tema es muy claro y se trata de no pagar impuestos. "El gran mérito de la Ley del INRA es que los empresarios y los campesinos reclaman, lo que hace ver que la ley es buena, porque tiene que haber la posibilidad de que los campesinos tengan tierra y la obligación que los empresarios y todos los que poseen tierras, paguen impuestos".

El ministro Jaramuz, antes de la reunión con el Jefe de Estado dijo que "no habrá diálogo con quienes han presionado al gobierno con sus

marchas" y aseguró que la comisión encargada de elaborar el documento final incorporó las recomendaciones entregadas por los campesinos.

### CONTROL POLICIAL

El Ministerio de Gobierno instruyó el despliegue policial para preservar el orden y evitar la violencia por la presencia de miles de campesinos en la ciudad de La Paz.

Sánchez Berzain convocó a los dirigentes campesinos a la serenidad y a ejercer sus libertades ciudadanas en tranquilidad, para que la ciudad de La Paz no sea perjudicada.

### MARCHISTAS

Por su parte, dirigentes campesinos informaron que columnas campesinas ingresarán por tres puntos a la sede de gobierno: la ciudad de El Alto y las zonas de Chuquigüillo y Chasquipampa. Son unos 20.000 campesinos que marcharán a la misma hora para converger hacia la ciudad, dijo el dirigente campesino Mateo Laura.

El dirigente David Herrera dijo que la política agraria del gobierno podría ser modificada por la presión de diversos sectores, que no están de acuerdo con la aprobación del proyecto de Ley del Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA). "El gobierno está consciente de que son muchos los sectores en desacuerdo, por lo que es necesario modificar su actitud", añadió.

### CAMPESINOS EN LA PAZ

Se informó, además, que de los más de tres mil marchistas que arribaron a la ciudad en los últimos días, unos 45 fueron dados de baja por los médicos encargados de velar por su salud. Los enfermos fueron internados en diferentes centros hospitalarios de la ciudad, demandar sus derechos sobre la tierra.

Vicepresidente de la República:

## "Las banderas de la marcha son legítimas"

El proyecto de Ley Modificatoria del Servicio Nacional de Reforma Agraria, que fue concertado por representantes gubernamentales colonizadores y campesinos, tenía al parecer varios puntos que no conculgaban con la Constitución Política del Estado, y por eso la marcha campesina es "legítima", dijo ayer el Vicepresidente Víctor Hugo Cárdenas.

"La marcha tiene banderas legítimas para las comunidades campesinas y zonas de colonización, porque la tierra es su medio de subsistencia", agregó al señalar que las reivindicaciones que plantean los marchistas son atendibles.

El proyecto de ley que el gobierno entregó el 19 de agosto a los campesinos reflejaba varios problemas inconstitucionales, pero que fueron corregidos en un trabajo del que se marginó la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB), explicó el mandatario.

### OFUSION DE LA LEY Y DIALOGO

Cárdenas se mostró convencido de que existe una gran desinformación sobre la Ley del Servicio Nacional de Reforma Agraria, debido a que los campesinos están manejando versiones totalmente ajenas a la realidad y por ello se hace necesario el diálogo bajo los términos que plantea la Iglesia.

En relación a la desinformación, indicó que no es cierto que la pequeña propiedad agraria pasará a poder del Estado o la versión de que volverán los patronos y se cobrarán impuestos por las parcelas de los campesinos.

De esa manera, anunció que se dirigirá al Poder Ejecutivo el inicio de una campaña de explicación del contenido de esa ley, para que los sectores interesados tengan una versión exacta de los planteamientos de ese nuevo instrumento legal.

## Iglesia: Ley del INRA debe ser justa y positiva

POTOSÍ (JATHA). La Iglesia católica sostiene que la Ley del INRA debe ser justa y positiva, y el gobierno tiene la ineludible obligación de atender el clamoroso pedido de los campesinos", afirmó ayer el presidente de la Conferencia Episcopal, monseñor Edmundo Abastoflor.

El obispo de Potosí, que el domingo vendido asumirá como arzobispo de La Paz, fijó así posición frente al conflicto por la nueva ley agraria, centrado en las marchas campesinas, según un informe de La Hora del País.

"La marcha de los campesinos es la más grande expresión y a la vez pacífica de las necesidades que tienen los habitantes rurales, y se constituye al mismo tiempo en un llamado de atención a toda la sociedad boliviana y al Estado", según el prelado.

Mons. Abastoflor expresó su deseo ferviente de que el

gobierno atienda el pedido de los campesinos, pues son ellos, casi siempre, los más marginados dentro de la sociedad.

Agregó que la Ley del INRA debe tomar en cuenta las necesidades de los hermanos campesinos y de otros sectores de la sociedad.

### DESPEDIDA

El pueblo católico potosino despidió ayer a Mons. Abastoflor con una misa concelebrada, efectuada desde las 18:00 horas en la Catedral Metropolitana de la Villa Imperial.

El prelado mostró su tristeza por dejar Potosí y, al mismo tiempo, su agradecimiento por el cariño y el amor de Dios con que ha sido tratado durante su permanencia en esta ciudad.

Dijo que pasó 12 años de permanente servicio a la comunidad católica potosina. En sus 30 años de servicio a Dios.

FEDERACION NACIONAL DE TRABAJADORAS DEL HOGAR DE BOLIVIA

## "FENATRAHOB"

Fundada el 28 de Marzo de 1993 - Afiliada a CONLACTRAHO C.O.B.

Personería Jurídica N°

### CONVOCATORIA

SEGUNDO CONGRESO DE FENATRAHOB

LA FEDERACION NACIONAL DE TRABAJADORAS DEL HOGAR DE BOLIVIA "FENATRAHOB" convoca al SEGUNDO CONGRESO NACIONAL DE TRABAJADORAS DEL HOGAR DE BOLIVIA a realizarse en la ciudad de Sucre, Departamento de Chuquisaca del 28 de Septiembre al 1 de Octubre de 1996, la misma que se sujeta a las siguientes bases:

#### Del Temario:

- 1.- Inauguración
- 2.- Elección Comisión de Poderes
- 3.- Informe de la Comisión de Poderes
- 4.- Elección del Presidium
- 5.- Informe de actividades del Directorio de FENATRAHOB
  - a. Informe económico de la Secretaría de Hacienda
- 6.- Informe de actividades de cada una de las organizaciones afiliadas
- 7.- Formación de Comisiones
  - a. Comisión orgánica
  - b. Comisión Política - Sindical
  - c. Comisión económica
  - d. Comisión de Educación
- 8.- Plenaria - Informe de las diferentes Comisiones
  - a. Aprobación de los informes
- 9.- Varios
  - a. Elección de nueva sede de próximo Congreso
- 10.- Elección del nuevo Comité Ejecutivo de FENATRAHOB.

#### De los delegados:

#### Son delegados titulares:

Los miembros del Comité Ejecutivo Nacional de FENATRAHOB Delegadas acreditadas por cada uno de los Sindicatos afiliados a la Federación, conforme a la resolución aprobada por el ampliado verificado en la ciudad de Cochabamba entre el 10 y 13 de Agosto de 1996.

#### Son delegados fraternales e invitados especiales:

Miembros de la Central Obrera Boliviana  
Miembros de la Central Obrera Departamental de Sucre  
Miembros de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Sucre  
Federación de Campesinos de Chuquisaca  
Quienes fueran invitados por el Directorio de FENATRAHOB

La Paz, Agosto de 1996

Historia del Primer Sindicato de Trabajadoras del Hogar de Bolivia  
El primer sindicato de Trabajadoras del Hogar en Bolivia se creó en la ciudad de La Paz en el año 1984, en la zona de Sopocachi a raíz de la acusación de robo a una empleada doméstica por sus empleadoras, con el pretexto de no pagarle la indemnización que le correspondía por los cinco años de trabajo. El sindicato se formó con la participación de trabajadoras del hogar de diferentes zonas de la ciudad de La Paz que participaban en los cursos de tejido, corte y confección, polterías, macramé y alfabetización en la parroquia El Montículo de la zona Sopocachi.

La Federación Nacional de Trabajadoras del Hogar de Bolivia (FENATRAHOB) fue fundada el 28 de marzo de 1993 durante el Primer Congreso Ordinario que se realizó en la ciudad de Cochabamba.



Dirección: Calle Luciano Alcórea # 998 teléfono 379846



La solidaridad a prueba

## Hay problemas para alimentar a los campesinos marchistas

Mientras el grueso de los marchistas llega hoy a la ciudad de La Paz, las autoridades y dirigentes estudiantiles de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA) comenzaron a enfrentar ayer serios problemas para garantizar la alimentación a 2.200 campesinos, que desde el pasado 23 de septiembre están en la superior casa de estudios.

El secretario ejecutivo de la Federación Universitaria Local, Javier Zabaleta, dijo que pese a los esfuerzos que realizan campesinos, universitarios, personas e instituciones solidarias con el movimiento, en las últimas horas comenzó a sentirse la falta de alimentos, particularmente de verduras para la atención de los marchistas rurales.

"Hemos habilitado el comedor central para la atención de los compañeros campesinos, pero hemos visto que el esfuerzo no alcanza cuando las necesidades se multiplican. Sin embargo, estamos paliando las necesidades alimentarias", dijo el dirigente.

La Central Obrera Boliviana (COB) y otras instituciones determinaron que sólo 5.000, de los más de 10.000 marchistas que llegarán en las últimas horas de hoy en La Paz,

serán alojados en los predios universitarios.

Muchos de los que ya se encuentran en la UMSA fueron trasladados a las facultades Técnica, de Medicina y de Derecho, para proporcionarles las mínimas condiciones de seguridad durante su estadía.

Junto a varias instituciones, la FUL dará hoy la bienvenida a miles de campesinos que reclaman la aprobación de la Ley del INRA consensuada.

El dirigente universitario aseguró que en coordinación con el decano de la Facultad de Medicina, fueron puestas a disposición de los campesinos las clínicas dependientes de esa unidad académica universitaria, así como los consultorios médicos de Bienestar Estudiantil.

Convocó a las instituciones y personas solidarias, a sumarse al esfuerzo de ayudar, mediante donación de alimentos, ropa y medicinas, a los campesinos marchistas.

El coordinador universitario en la Comisión Interinstitucional de apoyo a la marcha, Guery Mendoza, aseguró que la Casa Social del Maestro, el colegio Ayacucho y la sede de los cocaleros de Villa Fátima servirán de alojamiento para los marchistas que lleguen hoy a La Paz.

Indígenas del Beni:

## Subir al cielo es más fácil que llegar a la Cumbre

LA CUMBRE (Enviado especial ERBOL). "Subir al cielo es más fácil que llegar a esta Cumbre", afirmaron los indígenas del pueblo chinán, a pocos pasos de concluir la extensa subida que comenzó en su hábitat natural, a 400 metros sobre el nivel del mar, hasta culminar los 5.300 metros de la cordillera oriental.

Son 60 indígenas, entre hombres, mujeres y niños, los que partieron hace exactamente un mes de la comunidad Cara Cara, a orillas del río Maniquí, del departamento del Beni, y están a punto de llegar a la ciudad de La Paz, para exigir al gobierno reconocimiento legal a la propiedad de su territorio.

Muchos de ellos comentan que ni se imaginaban que podía haber semejantes nevados, "donde llueve noche y día", completamente opuestos al mundo plano y verde en el que habitan.

Es tal vez por eso que la mayoría de ellos trajo poca ropa, la que fue insuficiente para amortiguar las bajas temperaturas que se registran, precisamente en estos días, en la cordillera.

Ya naturaleza atipónica se enseñó con ellos, tuvieron lluvias desde que salieron el sábado de Yoloa, la última población subtropical de la provincia Nor Yungas, hasta llegar a la Cumbre.

Completamente remojados por la lluvia, llegaron a Chuspipata el lunes por la noche, donde no encontraron cobijo y se vieron obligados a dormir a la intemperie.

Ellos afirman que el frío es su peor enemigo, pues están acostumbrados a soportar los sofocantes 30 a 40 grados sobre cero de su región, pero no a vivir bajo cero. Llegados a la sede de gobierno sabrán si valió la pena hacer ese sacrificio, considerado más difícil que subir al mismo cielo.



Con excepción de las de turno

## 1.500 farmacias cerrarán sus puertas hoy en todo el país

El Colegio de Bioquímica y Farmacia de Bolivia y la Asociación de Farmacias Propietarias cerrarán hoy 1.500 farmacias que funcionan en el país, en protesta por la posible aprobación de la Ley del Medicamento.

El cierre se prolongará por 24 horas, con excepción de las que estén de turno. La protesta es parte de una serie de medidas de presión, aprobadas por las dos instituciones, y que comenzaron con el estado de emergencia y vigilia, informó Yolanda Morales, presidenta del Colegio de Bioquímica.

Por su parte, la presidenta de la Asociación de Propietarios de Farmacias, Olga Fujita, dijo que se impulsan las medidas de presión, porque se ago-

taron todos los caminos del diálogo.

Ambas instituciones expresaron su predisposición para que los precios de los medicamentos sean regulados por el libre mercado, porque en la actualidad los precios son establecidos por las autoridades competentes del sector.

Las dos instituciones solicitaron el apoyo del gobierno, para ingresar y participar en la dispensación de medicamentos esenciales, sean éstos de fabricación nacional o importados.

### SENADO

La Cámara de Senadores postergó el tratamiento de la mencionada ley hasta la próxima semana. El senador del MNR, Guido Capra, recordó que esa ley encontró dificultades en el trata-

miento de su artículo 29, que reconoce que las farmacias serán de propiedad de un profesional bioquímico y/o farmacéutico, de sociedades integradas por bioquímicos y farmacéuticos, así como de otro tipo de asociaciones; pero deberán contar con la regencia de profesionales bioquímicos y/o farmacéuticos, como responsables de la adquisición y comercialización de los productos medicinales.

El ministro de Desarrollo Humano, Freddy Teodovich, afirmó que la nueva legislación generará más fuentes de trabajo para los futuros bioquímicos y farmacéuticos, pero fundamentalmente se pondrá fin a uno de los últimos sectores privilegiados en esta economía de libre mercado.

Será total y visible

## Eclipse de Luna demostrará contaminación de la Tierra

El eclipse total de Luna, que se producirá esta noche, será una gran oportunidad para que los científicos observen el grado de contaminación de la atmósfera de la Tierra, anticipó ayer el investigador boliviano de la Universidad Mayor de San Andrés, José Víctor Vallejos.

"Esto notaremos por el cambio de colores que sufra nuestro satélite, que podrá ser marrón o rojizo", señaló.

De acuerdo con los datos proporcionados por Vallejos, los contactos más importantes del eclipse lunar serán los siguientes:

Hrs. 21:13, la Luna toca la sombra de la tierra.

Hrs. 22:54, la Luna desaparece en la sombra o tonalidad.

Hrs. 00:35, la Luna empieza a salir de la sombra.

### ¿QUE ES UN ECLIPSE?

Los eclipses son la desaparición total o parcial de un astro, producida por la interposición de un cuerpo entre el astro y el Sol que lo ilumina. Ellos pueden ser de Sol o de Luna.

### ECLIPSE DE LUNA

La Luna en su movimiento de rotación pasa por el cono de sombra proyectada de la Tierra; el satélite por su distancia y tamaño puede ingresar en ese cono. A ese paso se lo conoce como eclipse y puede ser de dos clases: total y parcial.

El eclipse de hoy será total, porque penetrará completamente en la sombra de la Tierra. El fenómeno natural se producirá porque el Sol, la Tierra y la Luna se encontrarán casi en un mismo plano, lo que no siempre sucede y por lo general la Luna pasa más arriba o más abajo de dicho plano.

Ese acontecimiento astronómico es el más visible a simple vista y desde todo un hemisferio terrestre, o sea por el opuesto al Sol. La totalidad del eclipse podrá observarse por un tiempo aproximadamente 9.200 kilómetros de ancho, la velocidad a la que pase la Luna será de 3.700 kilómetros por hora, de tal manera que hoy el satélite permanecerá por más de 100 minutos en el cono de sombra de la Tierra.

## Breves

### Semejanza genética

Los resultados preliminares de los estudios realizados por la Asociación de Propietarios de Farmacias y los indígenas bolivianos, según señaló ayer el profesor de virología de la Universidad de Kagoshima, Dr. Shunro Sonoda.

El presidente de la Academia Boliviana de Medicina, Luis Hurtado, confirmó los sorprendentes resultados obtenidos por los investigadores japoneses y anticipó que de confirmarse esos estudios, se podría ratificar la teoría del origen del hombre americano, que señala que grupos mongoles llegaron a esta parte del mundo hace 30.000 o 40.000 años, cruzando el estrecho de Behring.

Los nuevos análisis se realizan a través de muestras de un osario recogido en Atacama (Chile), en los que se evaluó el ADN (código genético) de las mitocondrias de restos humanos en huesos de chulipas.

### INLASA se moderniza

El Instituto Nacional de Laboratorios en Salud se convertirá en un moderno centro referencial de diagnóstico para enfermedades infecciosas, que permitirá la detección precoz y el tratamiento de graves enfermedades que afectan a los bolivianos.

Un acuerdo preliminar del proyecto fue logrado en reuniones entre representantes de la Embajada del Japón, JICA, y la Universidad de Kagoshima, con autoridades del Ministerio de Desarrollo Humano, Secretaría Nacional de Salud e INLASA.

### Calendario escolar se cumplió en 85%

(ABI). La Secretaría Nacional de Educación, de acuerdo con los reportes que recibe de La Paz y el resto del país, el calendario escolar se ha cumplido en un 85%, porque se logró avanzar con el contenido programático en el marco de la reforma educativa.

Pese a los reajustes al calendario escolar de esta gestión y los desafíos en algunos distritos del país, son las actividades escolares a nivel nacional, que ingresó al tercer trimestre, afirmó hoy el director general de Educación, Carlos Orozco.

### La leishmaniasis se incrementa

(EFE). Cada año se registra un promedio de 1.000 casos nuevos de leishmaniasis en el país y esta tendencia se incrementará en la medida que las acciones de detección activa se desarrollen más, dijo la jefa del programa nacional de esa enfermedad, María Virginia Paredes.

La leishmaniasis es una enfermedad que es transmitida por varios tipos de mosquito y que destruye los tejidos de la piel de una persona, y en estado avanzado la mucosa.

Existe una forma de esa enfermedad, que se registró en muy pocos casos en Bolivia, que es mortal y se la conoce como leishmaniasis visceral.

### Ministros de Salud en reunión continental

Los ministros de Salud de Norte, Centro y Sur América concluirán mañana viernes en Washington (Estados Unidos) una reunión continental, cuyo programa incluye debates sobre la diabetes, el sarampión, el dengue y un plan para reducir los altos niveles de violencia. El informe está contenido en un comunicado de la Organización Panamericana de la Salud (OPS).

A nombre del país anfitrión, la subsecretaria adjunta de Salud de Estados Unidos, Jo Ivey Boufford, en ocasión de la inauguración señaló que la reunión es una oportunidad para intercambiar ideas, iniciar vinculaciones, aprender de las experiencias y proponer acciones conjuntas para promover la salud en el continente americano.



Ministerio de Gobierno  
BOLIVIA

# COMUNICADO

El Ministerio de Gobierno, con referencia a las marchas de campesinos que ingresan a la ciudad de La Paz comunica a la opinión pública lo siguiente:

- 1.- Confía que los marchistas observen un comportamiento respetuoso de la Ley, la tranquilidad pública y la normalidad social, no afectando los derechos de la ciudadanía paceña.
- 2.- Recomienda evitar que sectores políticos y sindicales ajenos a los marchistas, pero interesados en adquirir notoriedad con la marcha, introduzcan elementos de violencia a la misma, situación que solamente perjudicaría los esfuerzos que los marchistas realizaron hasta ahora.
- 3.- Ratifica que el ingreso a la Plaza Murillo con marchas, se encuentra prohibido, por ser ésta un área de gobierno y seguridad.
- 4.- Se ha dispuesto que para garantizar el adecuado ingreso de los diferentes grupos de marchistas, la Policía Nacional brindará cobertura de seguridad.

Ministerio de Gobierno  
Dirección de Comunicación Social  
La Paz, 25 de septiembre de 1996

## El tiempo y la oportunidad de la renovación

Por René Gómez-García Palao\*

La nación boliviana presenta un escenario de subdesarrollo crítico y crónico debido a la ausencia de instrumentos analíticos y operacionales que permitan encontrar respuestas prácticas y factibles a la matriz de problemas que limitan el progreso y la equitativa búsqueda de la felicidad de cada componente de la familia boliviana.

La realidad política que vive el país actualmente es diferente a la que le tocó vivir hace cien, cincuenta, veinte o cuatro años. La ideología global es ideológica y se esfuerza por encontrar enemigos, aliados o amigos, creando dogmas y doctrinas: desaparecieron las volviéndose a crear; sin embargo, la realidad y las diferencias que separan a las sociedades son perennes. Comparativamente hablando, Bolivia se encuentra sumida en la pobreza y la calidad de vida del ciudadano boliviano promedio carece de salud, trabajo, respeto, educación y alegría.

El mundo tiende a globalizar conceptos de desarrollo, justicia e incluso hasta de estilos de vida para una sociedad cada vez más individual y menos solidaria. Bolivia como país extremadamente pobre, dependiente y marginal en este contexto global, está teóricamente destinado a ver disipada su viabilidad competitiva en un plazo relativamente corto.

Creo que todos los gobiernos han tenido la buena intención de buscar el desarrollo nacional; sin embargo, segui-

mos más pobres que nunca. Es hora de cuestionarnos seriamente: ¿Qué está fallando? ¿Fallamos nosotros los bolivianos? Probablemente como individuos no, pero como sociedad representada por sus instituciones, sí. Fallan las instituciones, porque sencillamente es difícil de encontrar verdaderas instituciones en el país. La institucionalidad es frágil y la mayoría de las veces el éxito momentáneo de una de ellas responde al entusiasmo y la capacidad individual puntual.

### El Movimiento Generacional

Es causa de profunda curiosidad la forma y el contenido de las expresiones verdaderas por los representantes del establishment criollo con respecto de un probable "movimiento generacional". La mayor parte de estas críticas se colocan a la defensiva y en forma poco inteligente deslegitima su validez con argumentos nada nacionales; como aquellos que excluyen al ciudadano por edad y por género. Aunque si queremos ser realistas, en nuestro país de camarillas la gran mayoría de estos críticos ya excluyó al 99% de los bolivianos por su militancia política, su nivel de ingresos económicos, su habilidad social o su posición social.

Un punto importante para su desarrollo, el país no puede prescindir de viejos, jóvenes, mujeres, indios, mestizos, niños, ricos, pobres y de todo aquel que habite el territorio boliviano y se halle identificado con la nacionalidad boliviana.

La cuestión está en que todos necesitan la oportunidad igualitaria y el derecho de acceder a todo lo que brinda Bolivia. Este es el cambio que requiere Bolivia: que se generen nuevas ideas, que se generen nuevos comportamientos y por tanto que se genere el nuevo país.

### ¿Cómo nos manejamos los bolivianos?

Cambio, parece ser la palabra de moda. Sin embargo, Bolivia debe ser uno de los países con los menores cambios reales y substanciales. Siguen existiendo dos y hasta tres diferentes países en el mismo territorio, la corrupción tiene carta de ciudadanía, los programas de inversión están desorientados y son poco efectivos, los programas de desarrollo son dejados a la caridad internacional, un medio ambiente degradado por grupos de privilegio, un desarrollo agrícola insostenible; si es preciso redactar leyes, se convoca a extranjeros -no importa si ésta es una ley agraria o indígena-; aún existe esclavitud en el Chaco, en Beni y Pando, y de remate, nuestros indicadores de vida son los más bajos de Sudamérica, solamente comparables con los países más atrasados de África.

Sería injusto volcar toda la culpa a los anteriores o al actual gobierno. No tenemos que olvidar que Bolivia somos todos nosotros. O los gobernantes no han tenido la capacidad de escuchar e interpretar la necesidad del pueblo o el pueblo no ha tenido la voluntad de

hacerse entender por los gobernantes. De todas maneras, la conclusión es que la sociedad no funciona de acuerdo al interés colectivo y nacional.

Tomando como ejemplo a los "cambios estructurales de los últimos cuatro años", vemos que éstos no se traducen en bienestar individual, ni colectivo, ni nacional necesarios. Básicamente son medidas improvisadas, nacidas como ideas interesantes y ejecutadas sin preparación, sin estrategia; con fanatismo pero sin convencimiento racional.

No está en la agenda discutir si el gobierno fue bueno o fue malo, el punto está en saber que si nosotros los bolivianos, incluido el gobierno, estamos yendo por el camino correcto. Tampoco creo que el punto sea obstaculizar la labor del gobierno, al contrario, este es un gobierno democrático y nacional al cual debemos respeto y apoyo.

### Nota final

La responsabilidad que los bolivianos tenemos es el definir el país en el que queremos vivir y esta tarea debe ser orientada por instrumentos institucionales de análisis y de acción. El reto actual es el de poder tener la visión económica, la claridad política y la solidez moral para afrontar el hoy con éxito.

\*Doctor en ingeniería civil y del medio ambiente. Actualmente dirige una empresa consultora internacional. La Paz.

# "tribuna"

## Las verduras biológicas

Por Henry M. Guardia M.\*

Los altos índices de contaminación de nuestro planeta han obligado a la búsqueda de opciones que permitan disminuir el impacto negativo para la salud del empleo de agroalimentos.

Santa Cruz es el departamento que usa mayor cantidad de químicos para producir 2150 TM/ anuales. Al ser un mercado en constante expansión obliga al agricultor a utilizar las técnicas más "fáciles" y "baratas" para obtener respuestas inmediatas; por otro lado, la falta de asistencia técnica, de créditos y de incentivo a la producción sostenible determina que las opciones productivas sean las menos adecuadas para la salud.

Es así que el uso de agroquímicos es indiscriminado e irracional. Esta realidad ha planteado a Productividad, Biosfera y Medio Ambiente (PROBIOMA) el desafío de aportar con una opción alternativa: El Control Biológico de Plagas y Enfermedades en los Cultivos.

### Producción biológica como alternativa

La producción biológica poco a poco está tomando fuerza en el país. La producción con químicos ha demostrado que la contaminación y el grado de toxicidad de los elementos químicos usados por los agricultores son nocivos.

La práctica agrícola comercial, frecuentemente ligada al uso de químicos, necesita dosis cada vez más fuertes para combatir plagas que se han tornado resistentes.

El control biológico del cultivo debe seguir pasos como la selección y desinfección de la semilla, su almacenamiento, el control natural de las plagas, las aplicaciones de insecticidas naturales (plantas insectíparas, insecticidas orgánicos), control con bioregadores, controles físicos (trampas de colores) y otras medidas que hacen compleja la producción pero no imposible. Una muestra es la actual producción de verduras biológicas del Sindicato de Mujeres "Nuevo Amanecer" de la Comunidad de Montegudo, provincia Florida, departamento de Santa Cruz.

### La mujer juega un papel protagónico

En la economía agrícola la mujer juega un papel importante, aunque su aporte es minimizado. Estrechamente ligada a la cultura patriarcal, la mujer es sometida a los quehaceres de

la casa y el aporte en la producción agrícola, como los únicos horizontes viables, o quizás "autorizados" por el marido.

Empero, que la producción biológica sea realizada por mujeres y que la producción no sea experimental, sino más bien comercial, son logros dignos de tomarse en cuenta.

### Las mujeres aprenden a manejar el crédito

El Sindicato de Mujeres "Nuevo Amanecer" ingresó en el sistema financiero rural a través del crédito otorgado por PROBIOMA. De simples ejecutoras de sugerencias-órdenes masculinas, pasan a ser protagonistas de sus propias iniciativas económicas.

Empiezan manejando créditos pequeños y llegan a manejar un huerto biológico, generando ingresos mayores para el sosten familiar.

La simple producción de verduras encierra una compleja variedad de relaciones: económicas, organizativas y familiares que van dando cada día otros rumbos a las familias y a la comunidad.

El efecto multiplicador de la experiencia es notable: derrumban mitos productivos en el sentido de que sólo el hombre es el pilar de la familia. Los hechos hablan de las mujeres.

### Es posible producir sin químicos

El mito de que es imposible producir sin químicos es rebatido por la laboriosa gestión femenina que demuestra con creces la viabilidad de la producción biológica.

Finalmente, el acceso al crédito y la capacidad de pago son variables que ahora las mujeres manejan con una habilidad tal que han pagado sus amortizaciones y salidas, cuando antes, simplemente, y están dispuestas a seguir creciendo económica y productivamente.

Las verduras biológicas del Montegudo-Provincia Florida, nos confirman una sospecha: son las mujeres y sus organizaciones (sindicatos, centros de madres) las que cada día desempeñan papeles protagónicos en la economía, en la capacidad de manejo de técnicas productivas diferentes y sobre todo en la capacidad innovadora. Logran así aportes reales al desarrollo sostenible.

\*Responsable de la Unidad Comunicación PROBIOMA, La Paz.

## No todos aplauden la presencia de los militares Gobierno brasileño reanuda programa nuclear

El presidente Fernando Henrique Cardoso quedará en la historia de Brasil como el primer gobernante civil capaz de llevar adelante un viejo sueño nacionalista: reinstaurar el programa nuclear progresivamente desmantelado en la última década.

Por Fabiana Frayssinet

El Centro Tecnológico de la Marina, ubicado en el campo universitario de la ciudad de Sao Paulo, es el ejemplo más claro de esta nueva política.

Allí avanza el desarrollo del prototipo y del reactor de un submarino nuclear, un ambicioso proyecto reanuda con recursos de la Marina y que, si recibe la inyección presupuestaria prevista, podría sumergirse en los mares brasileños a comienzos de la próxima década.

Aunque la posibilidad de enriquecer uranio a escala industrial sería económicamente factible sólo en 10 años, la Comisión Nacional de Energía Nuclear también avanza en esa meta. En 1995 ese organismo oficial recibió un presupuesto de 43 millones de dólares y este año asegura que será el mayor de su historia.

Entre otros proyectos de "importancia social", como la producción de radioisótopos para usos medicinales, también dará recursos para instalar una planta de polvo y pastillas de uranio en Resende, en el estado de Río de Janeiro.

El programa nuclear avanza también en el campo energético, con la reanudación del mes pasado de la construcción de la Usina Nuclear "Angra 2" y el más reciente anuncio de instalar otra planta de ese tipo, la "Angra 3".

Pero la nueva cara social que intenta imprimir la Secretaría de Asuntos Estratégicos al programa nuclear no convence a los sectores de la oposición.

"Nosotros defendemos la investigación y la aplicación nuclear en algunas áreas de la medicina y la conservación brasileña, pero estamos en contra de

que todo este programa nuclear paralelo esté conectado a las Fuerzas Armadas", sostuvo Carlos Minc, del izquierdista Partido de los Trabajadores.

"Por qué no poner el frente de la investigación nuclear a organizaciones civiles ligadas a la ciencia y la tecnología?", por qué no los militares que controlan todo el ciclo de enriquecimiento del uranio? se preguntó el diputado del PT.

"Esto para nosotros significa que la fuerza militar manda en el programa nuclear brasileño", concluyó Minc.

El ministro de la Marina, Mauro Rodrigues Pereira, justificó la necesidad de un submarino nuclear, dos veces más rápido que uno convencional o que no necesita salir a la superficie para reabastecerse.

"Brasil no tiene ninguna hipótesis de guerra y además creo que esa es la situación de casi todos los países del mundo. Nadie conoce un enemigo que sea definido para decir: tengo una hipótesis de guerra", dijo el ministro en una reciente entrevista.



"Pero si nosotros estudiamos la historia comprobamos que, aunque la humanidad camine hacia el perfeccionamiento, estamos muy lejos de ser perfectos y los intereses no coinciden muchas veces.

Por eso necesitamos estar preparados para defender lo que es nuestro. Para eso necesitamos un brazo militar", añadió.

Dentro de la "historia estudiada", el ejemplo que en los pasillos de la Marina los comandantes prefieren mencionar es de la guerra de las Malvinas entre Argentina y Gran Bretaña en 1982.

"Si Argentina hubiera tenido un submarino nuclear, (la ex primera ministra británica) Margaret Thatcher jamás se hubiera embarcado en la aventura de acercarse a las costas de ese país", sostuvo el capitán de escuadra brasileño.

Pero evaluar la verdadera importancia de este proyecto como la bandera verde del programa nuclear en su conjunto exige trasladarse del Centro Tecnológico de la

Marina hacia otra instalación, el Centro Experimental de Aramar, ubicado en el municipio de Iper, a 120 kilómetros de Sao Paulo.

Allí la Marina, con participación del Instituto de Pesquisas Energéticas y Nucleares (IPEN), ha logrado un privilegio alcanzado por pocos países del mundo: el dominio completo del combustible nuclear que será utilizado en la nave.

Aunque Brasil es la cuarta reserva de uranio del mundo, el procesamiento necesario para enriquecer ese mineral y abastecer las centrales energéticas nucleares se realiza hasta ahora, en gran parte, en Europa.

En Aramar, la Marina ha logrado desarrollar el ciclo completo, desde la denominada "pasta amarilla", primer paso de procesamiento del uranio, hasta su fase final: las pastillas de uranio que serán incluidas en las varillas que integran un reactor nuclear.

El ministro de Marina dijo en una entrevista con la cadena de televisión estadounidense CNN que con esa tecnología Brasil estaría en condiciones de purificar el uranio hasta el grado necesario para fabricar una bomba atómica.

Pero Brasil, que es signatario del tratado de no proliferación de armas nucleares de Tlatelolco, niega categóricamente esta hipótesis.

"Nosotros no deseamos hacer la bomba atómica porque no la deseamos hacer. No deseamos más que defendernos y para eso no necesitamos ningún artefacto nuclear", aseveró el ministro de Marina.

(Sao Paulo-Brasil/Inter Press Service)

## PRESENCIA

### A propósito de un símbolo

Señor Director:

Me permito hacer notar que en la edición de PRESENCIA de la fecha (miércoles 25 de septiembre) se me atribuye, dentro de la nota "Palenque hizo jurar a dirigentes sobre sal para evitar traiciones", haber afirmado que "el presidente del Congreso Condepesta... definirá si Mónica continúa siendo un símbolo de CONDEPA".

Lo que afirmé es que la

directiva del Congreso, después de las consultas pertinentes, tomará decisiones sobre situaciones no previstas como, por ejemplo, una solicitud de la Sra. Mónica Medina de Palenque para participar en el mencionado evento.

Es obvio que una coyuntural directiva congresal no está en condiciones de definir cuáles son los símbolos de una organización política.

Atentamente,  
Andrés Solís Rada

### ACLARACION DE JUECES

Señor Director:

El domingo 22 del mes en curso, se ha publicado en la Sección PRESENCIA Política, Pág. 8 un artículo titulado "Jueces piden al Ministerio Público orden en las Fiscales de Distrito", en el cual los suscritos fuimos aludidos. Al respecto queremos dejar establecido que no hemos sido entrevistados por el periodista Martín Balcazar Martínez con relación a la referida nota.

Atentamente,  
Nancy Bustillos de Alizurra  
Alberto Costa Obregón  
Antonio A. Santamaría PP.

N. de D. En la nota a que se refieren los tres jueces nos se les atribuyó ninguna declaración a PRESENCIA; sólo se mencionó que ellos y en general todos los jueces se quejan al cabo de audiencias en las que no se presentan los fiscales, hecho que origina retardación de justicia.

\*Abogado. La Paz.



## Entidad parlamentaria

El debate público suscitado en días pasados a raíz del desacuerdo expresado por los miembros de la Corte Suprema de Justicia respecto al Tribunal Constitucional y al Consejo de la Judicatura, creados en virtud de la última reforma a la Carta Magna, además de generar acerbos críticas contra los disconformes ha puesto en evidencia una preocupante negligencia del Poder Legislativo en la aprobación de leyes reglamentarias y la designación de magistrados para el funcionamiento de esos dos nuevos órganos principales del Poder Judicial.

Curiosamente, muchas de las críticas a los magistrados del tribunal supremo fueron lanzadas por parlamentarios -senadores y diputados-, pero ninguno de ellos se refirió a la prolongada demora congresal en expedir esas reglamentaciones y nombramientos para que tanto el Tribunal Constitucional como el Consejo de la Judicatura dejen de ser meros enunciados y se conviertan en órganos dinámicos de modernización judicial junto con la Corte Suprema de Justicia.

En efecto, teniendo en cuenta que la reforma constitucional data del 12 agosto de 1994 y que siete meses después, el 6 de febrero de 1995, se promulgó la Ley de Adecuaciones y Concordancias de la Constitución Política del Estado, vemos que han transcurrido más de dos años sin que el Congreso cumpla con su función específica para dar viabilidad al Tribunal Constitucional y al Consejo de la Judicatura. Hasta ahora no se conoce ninguna explicación coherente sobre esta retardación legislativa que mantiene congelada la aplicación de esa reforma.

Según las disposiciones transitorias de la Ley de Reforma, en tanto el Congreso no cumpla con los requisitos señalados (reglamentos y nominación de sus miembros), la Corte Suprema de Justicia continuará ejerciendo las atribuciones que le confiere la Constitución de 1967 en el control de la constitucionalidad y en el manejo administrativo y disciplinario del Poder Judicial. Por ello, en la práctica, actualmente las cosas siguen exactamente como antes dentro de ese Poder y esta situación continuará en tanto subsista esa injustificable lentitud parlamentaria.

Por la celeridad con que se han aprobado importantes leyes en las tres primeras legislaturas de esta gestión gubernamental, utilizando discrecionalmente la superioridad numérica del bloque parlamentario oficialista, resulta difícil pensar que sea casual y no deliberada la postergación de las leyes reglamentarias para el Tribunal Constitucional y el Consejo de la Judicatura.

De esa manera, leyes muy controvertidas, cuyos proyectos suscitaron en su momento fuerte oposición de importantes sectores políticos, económicos y sociales, corrieron velozmente en su trámite legislativo para acabar siendo promulgadas en un santiamén. Los reglamentos faltantes para que funcionen el Tribunal Constitucional y el Consejo de la Judicatura podían haberse aprobado fácilmente hace más de un año, pues en ningún momento hubo resistencia ni oposición significativa a ellos. Pero eso no aconteció.

Evidentemente hubo y aún se percibe falta de voluntad política del Poder Ejecutivo. ¿Por qué? ¿Será porque el gobierno no quiere correr el riesgo de que el nuevo Tribunal Constitucional declare procedentes algunos de los varios recursos de nulidad e inconstitucionalidad que ya se han planteado contra las leyes de reforma estructural? ¿O será porque resulta muy difícil conseguir el nombramiento de magistrados "flexibles" cuando la Constitución determina que su designación debe hacerse por dos tercios de votos del Congreso? El tiempo lo dirá.



## Pirotecnia

Por Sonia Montañón Virreira

## La Paz: ¿Ciudad de quiénes?

a Muela del Diablo es uno de los lugares más hermosos de La Paz. Lo es porque ella evoca historias de viejas generaciones, paseos, huídas, primeros besos. Lo es porque es todavía uno de los pocos lugares donde las personas podemos ir a respirar aire, a amar nuestra ciudad desde otra perspectiva, a dar el ciclo sin pedir permiso nadie. Lo es porque se trata de un monumento natural, parconstitutiva de la ciudad a la que no se le puede dañar el ornato. A algún ingenioso embarrio, a quien no conozco, se le ha ocurrido privatizar ese espacio de la ciudad para construir una urbanización. Los trabajos de destrucción del paisaje han comenzado y es de esperar que intereses económicos impongan por encima del derecho ciudadano a un hábitat limpio y que proteja los espacios de expansión y crecimiento que tiene esta ciudad. Auspiciadores de esta feria están tratando de distorsionar el vandalismo diciendo que en las calles de tan cuadrada urbanización pondrán pillos, sin añadir que junto los escasos arbolitos llegados a basura, el aire sucio, la contaminación, la destrucción del paisaje y todos los males de las urbanizaciones de mal gusto están proliferando en el sur de la ciudad.

Desafortunadamente, además del daño ecológico esta propuesta demuestra la falta de sentido ciudadano que rige las

relaciones en nuestro medio. Nuestra ciudad carece de espacios públicos que es donde se generan prácticas ciudadanas y donde de alguna manera se encuentran las personas de diversos medios sociales y culturales. En Bolivia la escuela, que es otro de los ámbitos donde se construye la ciudadanía, es segregada: los niños de colegios particulares no conocen ni por asomo la realidad de los niños de familias pobres que simplemente no tienen espacios comunes de encuentro. Los parques a los que asisten son pagados, las piscinas son del club, también privado, los cementerios, las canchas, los mercados. Ellos producen experiencias diferentes, evitan el contacto entre personas y de ese modo la interculturalidad se vuelve un cuento.

Demasiadas cosas están segregadas y muchas más privatizadas para que los pocos espacios que producen experiencias comunes a los ciudadanos y ciudadanas de este país, pretendan privatizarse con proyectos que a lo único que apuntan es al lucro de algunos irresponsables. Lo peor de todo es que la Alcaldía, que sabe por experiencia la importancia que tiene el contar con espacios públicos de común uso y disfrute en la ciudad, autorice actos de vandalismo contrariando el discurso de La Paz ciudad para todos. Si esto continúa así, la ciudad será para todos los que pueden pagar y que en general han exhibido tan mal gusto que sólo faltará que dentro de poco le pongan lucecitas de colores a la Muela del Diablo y nos cobren entrada para ir a verla.

## A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afectan al país o conciernen al acontecer internacional.

Desearnos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio.

El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna

donde se debaten ideas.

Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o número telefónico.

Tanto el envío de materiales como su recepción no suponen compromiso de publicación. No se devuelven originales.

Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

Jefes de Área:  
Política: Amparo Canedo  
Economía: Ana Fabbri C.  
Social: Teddy Molina

Internacional: Víctor H. Sandoval R.  
Cultural: Rubén Vargas  
Deportes: Miguel Velarde T.  
Reportajes: Gloria Eyzaguirre L.

Editora PRESENCIA S.R.L.  
Gerente General: Lic. María Luisa Urday  
Impresores: Editorial LUX  
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150  
Casilla de Correo 3276 -  
Cajón Postal 10152  
Central Telefónica: 372344  
Télex 2659 BV - Telefax 391040



## ¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

## Fin de la amenaza atómica

Desde que el 6 de agosto de 1945 un avión norteamericano arrojó la primera bomba atómica contra la ciudad japonesa de Hiroshima (60.000 muertos y más de 100.000 heridos), el mundo empezó a vivir bajo la amenaza terrorífica de un holocausto capaz de extinguir la raza humana.

Después de 30 años de negociaciones en el seno de la ONU, el pasado día 24, la Asamblea General ha promulgado el Tratado de Prohibición Completa de Ensayos Nucleares. Hay que subrayar la palabra "completa" porque no admite ambigüedades en el compromiso de poner fin para siempre a las explosiones nucleares. "El mundo será más seguro para las futuras generaciones", comentó el Secretario General de la ONU, Butros-Ghali, en la ceremonia de ese trascendental acuerdo mundial. Bolivia ha sido uno de los países firmantes.

Este paso gigantesco hacia la paz, siempre anhelada pero nunca alcanzada del todo, debería celebrarse con júbilo en todo el mundo. Extrañamente, nuestros medios periodísticos, más proclives a regodearse con las informaciones catastróficas, banales, escandalosas y provincianas, han perdido la oportunidad de recogerse con una noticia tranquilizadora para la humanidad entera.

Cuando los secretos del átomo fueron desvelados, parecía que el mismísimo diablo hubiera intervenido para que el hombre decidiera, ante todo, utilizar tan portentoso hallazgo con fines destructores. Sólo mucho después de las horribles explosiones en Hiroshima y en Nagasaki, los sabios empezaron a investigar la aplicación benéfica de aquel poder.

Las potencias atómicas derrocharon sumas

ingentes de dinero en perfeccionar un arma tan destructiva como jamás pudo imaginar el ser humano. Se pertrecharon de una panoplia amenazante, dispuesta a arrasar ciudades y regiones enteras en pocos segundos y de sembrar el planeta con radiaciones contaminantes y mortíferas incontenibles.

La historia demuestra que, con mayor frecuencia que la decadencia, en vísperas de los conflictos bélicos y durante su mortal desarrollo, se ponen en tensión toda la capacidad de inventiva y todos los recursos de la inteligencia y del dinero para multiplicar y acelerar la producción bélica.

Es verdad que esas pesquisas logran también aplicaciones pacíficas de las que la humanidad se beneficia luego. Pero sigue resultándole paradójico que el fin primero sea la guerra y que, sólo como producto marginal, se obtengan ventajas para el uso pacífico. No es ningún "secreto" que algunos países, y muchos financieros, no renuncian a incentivar su industria de armamento porque es uno de sus más "saneados" negocios: la palabra suena a sarcasmo.

Una prueba de lo dicho está en el fabuloso desarrollo de la ciencia y de la tecnología para la conquista del espacio extraterrestre o para lograr unos sistemas portentosos de comunicación. Si los EE.UU. y la Unión Soviética no hubieran tenido en mira un objetivo militar, de dominación y defensa, dudo que hubieran destinado tanto esfuerzo en cohetes, satélites y astronautas.

Con la prohibición COMPLETA de ensayos nucleares, el mundo se habrá liberado de un temido holocausto. Por lo menos, es un paso de histórica trascendencia. ¡Y que Santa Bárbara, patrona de la artillería, nos lo bendiga!

## A mano alzada

Por Rulo Vali



Hacia un proceso continuo y duradero

## Alemania da nuevo impulso a sus relaciones con América Latina

Este es el balance que han hecho los medios de comunicación social, políticos, organizaciones relacionadas con América Latina y círculos diplomáticos en Alemania, luego del viaje de Helmut Kohl a Argentina, Brasil y México.

Por Roberto de la Cruz

El viaje del jefe de gobierno de Alemania, Helmut Kohl, a Argentina, Brasil y México, ha dado un nuevo y gran impulso a las relaciones económicas y políticas de este país con América Latina.

El periplo del primer ministro, del 14 al 21 de septiembre, por el continente americano, constituye el último eslabón de una serie de visitas de alto nivel realizadas este año a la gran mayoría de los países latinoamericanos y del Caribe por políticos, parlamentarios e industriales alemanes.

La Asociación Iberoamericana, con sede en Hamburgo, considera que el viaje de Kohl es sumamente beneficioso para ambos lados del océano porque ha sido objeto de un intenso flujo informativo en los medios alemanes y latinoamericanos, según declaró este miércoles a IPS el portavoz Peter Roessler.

Además, porque el gobernante alemán declaró abiertamente en Buenos Aires, Río México el rechazo de Alemania y la Unión Europea a las leyes estadounidenses que pretenden prohibir a terceros Estados el comercio con algunos países, como Cuba, Irán y Libia.

En tercer lugar, porque Kohl anunció que su país apoyará a Brasil para que ocupe un lugar permanente en el Consejo de Seguridad de la ONU, acento Roessler, economista y miembro de la gerencia de la IAV.

Sin embargo, círculos alemanes bien informados consultados por IPS opinan que esta revelación ha sido más bien una "reacción espontánea" del primer ministro y no la posición oficial y definitiva de Alemania al respecto.

Otto Hauser, diputado democristiano y presidente de esta agrupación, en declaraciones a IPS, consideró el viaje de Kohl una manifestación de la "consciente responsabilidad que asume Alemania con respecto a América Latina tras la reunificación del país".

Por lo demás, dijo Hauser, la presencia de la industria alemana en Latinoamérica se refleja no sólo en las inversiones directas sino también en las re-inversiones que realizan sus filiales establecidas en el continente, cifras que por lo general no suelen figurar en las estadísticas.

La visita ha sido "muy positiva" en términos generales y, a diferencia de la década del 80, confirma ahora un gran interés de políticos y empresarios alemanes por revitalizar sus vínculos con Latinoamérica porque ven "buenas perspectivas" en esa parte del continente americano, indican las fuentes latinoamericanas.

Y además, dichas fuentes concluyen que va por buen camino la puesta en práctica de la nueva concepción latinoamericana del gobierno alemán y la iniciativa latinoamericana ideada por la industria germana, dadas a conocer ambas el año pasado.

Esto no significa, por otro lado, subrayan las fuentes, que Alemania se va a desentender de Europa

del Este o Asia, a donde el primer ministro viajará en noviembre próximo por cuarta vez en los últimos cinco años.

El intenso diálogo germano-latinoamericano ya en marcha continuará en octubre con las visitas a Alemania del Presidente de Perú, Alberto Fujimori, del 10 al 12, y de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada, del 15 al 18.

Otro punto de suma importancia serán las Jornadas Latinoamericanas que se realizarán en Colonia del 7 al 12 de octubre.

Comprende simposios sobre telecomunicaciones, la mutua percepción periodística y las perspectivas de intensificar las relaciones económicas, comerciales y financieras, y participarán más de una docena de ministros latinoamericanos con sus colegas alemanes del sector económico.

En Dresde, en la parte oriental, se efectuarán las Jornadas Brasileñas, del 14 al 16 del mismo mes.

En los cuatro acontecimientos participarán casi todas las organizaciones públicas, privadas y de derecho público vinculadas a América Latina e incluirán manifestaciones culturales latinoamericanas.

El seminario económico de Colonia contará con la participación de unos 500 empresarios, banqueros, parlamentarios y altos funcionarios ministeriales.

El próximo seminario económico germano-latinoamericano podría celebrarse en Perú el año que viene, comentaron a IPS círculos bien informados en Bonn.

Al banquete en honor del "Día de la Raza", que organiza la IAV de Hamburgo en Colonia el 11 de octubre, asistirán alrededor de 700 personalidades de la banca, la industria, el comercio, la política y la cultura del país anfitrión.

Los Presidentes de Alemania, Roman Herzog, y de Perú, Alberto Fujimori, pronunciarán en esta oportunidad las alocuciones de fondo.

Uno de los ejecutivos de la industria germana que más ha destacado en los últimos tiempos por sus apreciaciones positivas de las economías latinoamericanas es el presidente del consorcio Siemens, Heinrich von Pierer.

Para esta firma, que incursionó en América Latina hace más de 100 años, lo importante ahora en esta región "no es ampliar su capacidad productiva, sino más bien conquistar nuevos mercados con la capacidad existente".

¿Será 1997 el año de la verdad para las relaciones germano-latinoamericanas? Roessler prefiere no limitarse a un lapso determinado, sino más bien hablar de un "proceso continuo y duradero", que no solamente comprenda a Alemania sino también a toda Europa y América Latina.

(Bonn/Inter Press Service)



El candidato en el centro de la polémica

# Bedregal sugiere suprimir las primarias y propone consenso

El primer sujeto movimentista, Guillermo Bedregal, se declaró ayer partidario de suprimir las elecciones primarias para elegir al candidato presidencial del MNR para evitar "confrontaciones internas" como las de 1964 que acabaron por "descuartizar el partido".

"Sería lo ideal (que no haya elecciones primarias) desde el punto de vista de la unidad, porque cuando hay peleas internas en un partido de gente apasionada, se hacen sentimientos, se crean conflictos y hasta confrontaciones personales que en algún momento llegaron a descuartizar al partido", dijo al afirmar que el MNR cayó del gobierno el '64 no sólo por el golpe de Barrientos, sino por la "desintegración de la unidad del partido, producto de las confrontaciones internas".

El estatuto del MNR prevé que si hubiera más de un precandidato habrá elecciones primarias. Pero muchas cosas del estatuto van a cambiar. Desde ya el requisito de la antigüedad para optar a un cargo electivo será suprimido y cada vez se abre más la posibilidad de revisar otro requisito: las primarias.

**CONSENSO**  
En declaraciones a PRESENCIA, Guillermo Bedregal opinó que lo más conveniente para el partido será elegir por consenso al candidato presidencial, buscando la "convergencia programática" y una garantía para la continuidad de las reformas emprendidas por el actual gobierno.

"Mucha gente cree que hay fisuras entre el gnomismo y el movimentismo; pero ese debate ya no existe más, es trasnochado. Ahora queremos y debemos reproducir el poder en 1997 y las elecciones primarias siempre crean confrontación", dijo al señalar que la tarea debería ser que todo el partido ayude a cons-

Asegura que el MNR nunca sintió la tentación de nombrar un candidato presidencial independiente y que la única vez que lo hizo, en 1947, el partido sufrió una "convulsión interna".



¿Les gustará a Goni y Durán la propuesta de Bedregal?

truir el perfil de un candidato que garantice la continuidad. "A mí entender -dijo- el consenso en torno a un solo candidato que podría ser ratificado por la Convención sería la mejor forma para salir adelante, unidos y sin pequeñas heridas".

Bedregal aseguró que el MNR nunca sintió la tentación de nombrar un candidato presidencial independiente y que la única vez que lo hizo, en 1947 cuando postuló a Franz Tamayo, el partido sufrió una convulsión interna.

**ASECHANZAS**  
Sin precisar, dijo que muchos intereses y "asechanzas oligárquicas" "flanquean" al MNR, los mismos que buscan

desviar la aplicación del programa y de determinadas medidas. "A nosotros nos queda salvaguardar con la mayor frialdad de espíritu y al partido ahondar la vertiente popular y social con gran fuerza".

Guillermo Bedregal tampoco parece estar preocupado por las constantes postergaciones de la reunión del Comando Nacional como es el caso de otros dirigentes.

El malestar provocado por las postergaciones de la reunión partidaria "es un síntoma de que hay mucha gente apesadumada. La primera obligación que tenemos en el partido es apoyar la gestión de gobierno", dijo al calificar

como una decisión atinada e inteligente el haber suspendido toda acción de proselitismo interno hasta enero del próximo año.

Para el dirigente movimentista, ningún partido está movilizado ni tiene capacidad financiera de mantener la campaña por un año. No obstante, reconoció que dentro el MNR hay "mucha gente que está enfurecida en muchos niveles y por muchas razones" por una suerte de abandono. A quienes piensan así, Bedregal aconsejó pensar que el "partido es, sobre todo, un instrumento de servicio y que la primera obligación es llevar adelante el programa de Sánchez de Lozada".



Palenque y un congreso considerado por Mónica un "show".

La esperanza de Palenque

## Relanzamiento condepista empezará hoy en congreso

**(PRESENCIA Y JATHA)**  
La inauguración del congreso condepista, que se producirá hoy, será el punto de partida del proceso de "relanzamiento" que iniciará Condepa con vistas a las elecciones de 1997, afirmó el líder de ese partido, Carlos Palenque.

"El relanzamiento de Condepa se debe a que se ha constatado que un alto porcentaje de la población confía en la aplicación de la economía productiva, porque la improductividad y la recesión del modelo neoliberal están asfixiando a Bolivia", agregó el jefe opositor.

"El país está estancado, no arranca desde hace 11 años de neoliberalismo. Piden ajustes estructurales, ajustes de cinturones y, lamentablemente, no hay proyección hacia adelante, mucho menos bienestar para los bolivianos", afirmó Palenque.

Dijo que "el modelo endógeno es parte de la economía productiva que propone Condepa, porque endógeno significa el rescate de las potencialidades internas del país, el descubrir que tenemos profesionales capaces".

Son esos planteamientos los que, según Palenque, permitirán a Condepa proyectarse en las próximas elecciones.

**COMITE POLITICO**  
Además de revitalizar su programa político, el congreso condepista tiene la tarea de elegir a la nueva dirigencia condepista y, en ese marco, se propondrá a un representante de cada uno de los nueve departamentos de Bolivia.

**CONGRESO**  
Según la convocatoria, el Primer Congreso de Condepa que se ha denominado "Libertador Simón Bolívar" tendrá los objetivos de:

✓ Consolidar la institucionalización democrática y orgánica del Movimiento Patriótico Conciencia de Patria en todo el territorio boliviano.

✓ Analizar y aprobar documentos fundamentales, principios, tesis político-ideológicas, estatutos y reglamentos, estrategia electoral, plan de acción táctica y estratégica y programa de gobierno.

✓ Formular las estrategias de la Campaña Electoral del proyecto Carlos Palenque Presidente, 1997-2002.

El encuentro condepista será inaugurado hoy a las 18:30, en el Polifuncional de El Alto, y según previsiones de sus dirigentes, se prolongará hasta el domingo 29.

## REUNION NACIONAL DE LAS INSTITUCIONES EJECUTORAS DE LOS SERVICIOS LEGALES INTEGRALES DE BOLIVIA

RESOLUCION 001/96

### CONSIDERANDO:

Que, la **SUBSECRETARIA DE ASUNTOS DE GENERO**, ha sido creada por el Decreto Supremo N° 23660, de 17 de septiembre de 1993, y por Resolución Ministerial N° 139/94 de 21 de septiembre de 1994, se eleva a la categoría de ESTRATEGIA NACIONAL, el Plan Nacional de Prevención y Erradicación de la Violencia contra la Mujer, instrumento legal que en su Artículo 1, inciso c), dispone la creación y puesta en marcha de los **Servicios Legales Integrales**.

### CONSIDERANDO:

Que, hasta el momento se ha puesto en funcionamiento 26 **Servicios Legales Integrales**, mediante la suscripción de convenios con Instituciones Ejecutoras.

### CONSIDERANDO:

Que, existiendo antecedentes de que el Tesoro General de la Nación, mediante la Secretaría de Salud, otorga un financiamiento como contra parte, para el funcionamiento del Seguro Materno Infantil, a los Gobiernos Municipales, resulta viable tener el mismo tratamiento para el PLAN NACIONAL DE PREVENCIÓN Y ERRADICACIÓN DE LA VIOLENCIA CONTRA LA MUJER, y así como para garantizar el funcionamiento y la sostenibilidad de los SLIs, mucho más si el citado Plan ha sido declarado Estrategia Nacional, de prioritaria atención por parte del Estado Boliviano.

### POR TANTO:

LA PRIMERA REUNION DE LAS INSTITUCIONES EJECUTORAS DE LOS SERVICIOS LEGALES INTEGRALES DE BOLIVIA, realizado en la ciudad de La Paz, los días 19 y 20 de septiembre de 1996.

### RESUELVE:

1. Declarar como política de urgente necesidad el funcionamiento de los SLIs, por ser prioritaria su existencia, para la defensa de los derechos humanos de la familia, desde la perspectiva de género, en el marco de las políticas municipales.
2. Reclamar que los diferentes Gobiernos Municipales, se constituyan en entes ejecutores de los SLIs, mediante su incorporación en sus estructuras municipales, debiendo destinar un presupuesto para garantizar su funcionamiento y sostenibilidad.
3. Exigir al TGN, la asignación de una partida presupuestaria, para la ejecución del Plan Nacional de Prevención y Erradicación de la Violencia contra la Mujer y la Familia, en forma similar a la aplicada en el caso del Seguro Materno Infantil, desde los gobiernos Municipales.
4. Difundir masivamente y por todos los medios de comunicación social, la Ley 1674 contra la Violencia en Familia o Doméstica.

Ex dado en la reunión plenaria de las instituciones ejecutoras de los Servicios Legales Integrales de Bolivia, el día 20 de septiembre, de mil novecientos noventa y seis años, firmando todos los presentes.

Roxana V. de Mayser ALCALDESA San Julián-SANTA CRUZ	Alejandro Jimenez ALCALDE Sopachuy-SUCRE	Lázaro Vargas ALCALDE Camiri-SANTA CRUZ	Rubén Antonio Uruña ALCALDE Anzálde-COCHABAMBA
Gerardo Blanco Ríos ALCALDE Sacabambas-COCHABAMBA	Oswaldo Gallinette Pte. Consejo Municipal Caranavi-LA PAZ	Aldo Quezada Landívar Pte. Consejo Municipal San Javier-SANTA CRUZ	José Elmer Vargas Paz Pte. Consejo Municipal Moque-COCHABAMBA
José Carlos Mier Tapia DIRECTOR DE PARTICIPACION POPULAR Y DESARROLLO SOCIAL-SUCRE	Marcos Antonio Baldivieso ALCALDIA Yapacani-SANTA CRUZ	Juan Mamani ALCALDIA POTOSI	Humberto Magne DIRECTOR DE FINANZAS Alcalde-LLAZOZ
Carlos Orsopa Director de Participación Popular Alcaldía-SANTA CRUZ	Mons. Manuel Eguiguren Vicario Acopiático del BENI	María Sevilla Alcalde Cotahuma-LA PAZ	Marilo Morales Alcalde-Corque ORURO
Esteban Morás Misión Claretiana Norte de POTOSI	Ramiro Fernández Derechos Humanos Entre Ríos-TARUJA	Federación de Mujeres Norte de POTOSI	Ofelia García Centro de Promoción Rural Jesus María-Anzálde COCHABAMBA
Nesba Ferrufino Comité Cívico Ferrufino Montero-SANTA CRUZ	Delma Peña CEDEP Yapacani-SANTA CRUZ	Elizabeth Rivera Parrquia de Bernago TARUJA	Bertha Blanco Vicario Ciudad de EL ALTO
Mireya Figueroa Lenny Salazar	Freddy Noro Betty Torrez	Enrique Navia Virginia Orsi	Fernando Cruz Limbeth Clave
Coordinadora Personal de los Servicios Legales Integrales			
Yolanda Sejas	Emelinda Fernández	Rosario Muruchi	

PROGRAMA MUNICIPAL DE LA MUJER ALCALDÍAS DE SUCRE, COCHABAMBA Y YACUHA

SIP

Pensando en las elecciones presidenciales

## UCS piensa postular a un líder del "movimiento generacional"

Los ucesistas tienen el perfil de su candidato ideal y lo están buscando dentro y fuera del partido.

UCS está pensando seriamente en postular a la Presidencia de la República a un líder del emergente "movimiento generacional" en las elecciones de 1997; pero la decisión final será asumida en la próxima convención del partido, prevista para el siguiente mes, anunció ayer el dirigente ucesista Alejandro Colanzi.

"La tendencia del partido se encamina a elegir al candidato del 'movimiento generacional', tenemos aspirantes de dentro y de fuera del partido; pero ninguno confirmado. Lo cierto es que no hay nombres definidos y no deseamos adelantar nada hasta que el partido tome una decisión final", dijo el dirigente, autoproclamado precandidato a la Vicepresidencia por esa fuerza política.

Colanzi es un abogado joven que adquirió notoriedad nacional cuando denunció hace varios años el caso de la granja de rehabilitación "Los espejos" en Santa Cruz, donde numerosos antisociales y

drogadictos fueron sometidos a salvajes torturas y ejecuciones sumarias. En el último tiempo estuvo muy ligado a la defensa de los derechos humanos y más recientemente se vinculó a UCS, del que es Coordinador Nacional de Provincias.

### EL PERFIL DEL CANDIDATO

El partido político de Johnny Fernández financió un estudio de percepción ciudadana sobre el perfil del nuevo líder político que reclama la ciudadanía. Ese estudio, que ni siquiera lo conoce UCS, sirvió de base para impulsar el llamado "movimiento generacional".

"En lo fundamental los bolivianos quieren caras nuevas, ideas nuevas, conductas nuevas y líderes que solucionen problemas concretos que le afectan en lo cotidiano. Esas condiciones no necesariamente tienen que ver con la edad", dijo el dirigente al revelar los alcances del estudio que será puesto en conocimiento del partido en la próxima convención.

AVISO A USUARIOS INTERNET ENTEL S.A. - BOLNET

LA PAZ

Ponemos en conocimiento de nuestros usuarios del servicio INTERNET, que a partir de la fecha, están dispuestas para su pago en ventanillas de ENTEL-COBRANZAS (Calle Ayacucho N° 267 Planta Baja) las facturas correspondientes al mes de Agosto/96.

El plazo para su pago vence en fecha 25-10-96.

Asimismo, se comunica que en el plazo de 15 días se procederá al corte de servicios a abonados que no cancelen sus facturas del mes de Junio/96.

La Paz, septiembre 26 de 1996

DEPARTAMENTO DE COBRANZAS  
DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS







Podría volver a tocar puertas de EE.UU.

## Bolivia no está incluida en el nuevo plan Clinton

Bolivia no está incluida en el nuevo plan del presidente estadounidense Bill Clinton de asistencia a las Fuerzas Armadas de Latinoamérica porque está destinado a los países con mayores conflictos con el narcotráfico y el terrorismo, dijo el ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain.

Sin embargo, señaló que Bolivia tocará las puertas de Estados Unidos si requiere más ayuda económica para enfrentar al narcotráfico que hasta ahora ha sido controlado por la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN), con sus efectivas operaciones.

"En algún momento que se necesite un apoyo extraordinario, en base a esta cooperación que ha establecido el presidente Clinton, creemos nosotros que podemos volver a tocar la puerta de los Estados Unidos", afirmó.

El Presidente estadounidense, en su discurso pronunciado el martes ante la Asamblea de las Naciones Unidas, anunció que su país

otorgará 112 millones de dólares para asistir a las Fuerzas Armadas de los países de América Latina y el Caribe para que enfrenten al narcotráfico y al terrorismo.

El ministro Sánchez Berzain señaló que el programa de ayuda que recibe Bolivia de los Estados Unidos es a través del Departamento de Estado y no del Pentágono.

Destacó la importancia del plan lanzado por Clinton porque demuestra que los Estados Unidos han asumido el principio de la responsabilidad compartida, concepto que es manejado constantemente por Bolivia.

"La ayuda que ofreció Estados Unidos está destinada a los países que tienen un elevado conflicto, en dinámica distinta a la de Bolivia. Es una política decisiva, nosotros tenemos programas estables, gracias a Dios. Tenemos mucho éxito en el desarrollo alternativo y nuestra negociación es habitual en el marco del presupuesto, y eso es lo que hemos hecho", agregó.



La nueva cárcel, ubicada en la zona de Miraflores de La Paz.

También firmó convenio con ECOBOL

## El gobierno entregó una nueva cárcel de mujeres en La Paz

El Gobernador de Chonchocoro presentó un proyecto múltiple para generar ocupación e ingresos para los reclusos de ese penal.

Buscando disminuir el hacinamiento que existe en el Centro de Orientación Feminina de Obreros, el gobierno entregó ayer una nueva cárcel de mujeres para 120 personas, que está ubicada en la zona de Miraflores.

La construcción del Centro Penitenciario Femenino (CPF) costó más de 100 mil dólares, recursos que fueron financiados por el Ministerio de Gobierno que ha decidido dar una mejor atención al sistema carcelario del país.

El ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain, destacó la importancia de esta obra afirmando que el gobierno está dando un paso más en procura de solucionar el gran problema del hacinamiento.

"Estamos trabajando para dar soluciones a los grandes problemas que existen en el sistema penitenciario, por eso estamos firmando convenios y haciendo obras con nuestros propios recursos", dijo Sánchez Berzain a tiempo de inaugurar el nuevo recinto carcelario.

### SE ESCOGERÁ A LAS RECLUSAS

El subsecretario de Régimen Penitenciario, José Luis Harb, explicó que el traslado de las internas se producirá en las próximas semanas previa selección, vale decir, se escogerán a las que tienen sentencia ejecutoriada y según el delito que cometieron para que así no estén mezcladas todas en la misma "bolita".

"Aquí nadie va a pagar ni un solo centavo ni tampoco va a tener derechos de propiedad sobre un espacio, ya que esto es propiedad estatal, aquí habrá

una relación institucional por la temporalidad que la ejecución de la pena así la obligue a permanecer", dijo Harb.

### CONVENIO

Harb también suscribió ayer un convenio con las autoridades de la Empresa de Correos de Bolivia (ECOBOL), en el que se establece la instalación de buzones en los tres penales de La Paz.

Este servicio permitirá a los reclusos tener mayor comunicación con sus familiares y amigos, lo que no sucedía porque no se contaba con los medios necesarios.

De acuerdo al convenio, ECOBOL instalará en sus oficinas de La Paz y El Alto un cajón postal para que toda la correspondencia llegue a éste y de ahí sea distribuido a los tres recintos penitenciarios.

Dentro del marco del respeto de los derechos humanos, ECOBOL y el Ministerio de Gobierno ejecutarán diferentes medidas de seguridad para evitar que por este medio se introduzcan drogas, artefactos explosivos o cualquier otro tipo de elementos que pueda generar conflictos en los recintos penitenciarios.

### CARPAS SOLARES

El gobernador del penal de Chonchocoro, Cnl. Luciano Velasco, presentó un proyecto múltiple sobre producción agrícola y crianza de animales, cuyo costo de ejecución es de 20.000 dólares, recursos que serán financiados por Confraternidad Carcelaria y la Embajada de Alemania, con la finalidad de generar ocupaciones y, por tanto, mayores ingresos para los reos.

Escritor a tiempo completo

## Elvis, del CNPZ: La cárcel me ha dado mucho y nada

Es miembro del grupo subversivo CNPZ, tiene 26 años y un día se convirtió, en la cárcel de Chonchocoro, en escritor. Se llama Elvis Vargas y piensa que la cárcel le ha "dado mucho; pero al mismo tiempo nada".

"Mucho -explica- porque me ayudó a encontrarme conmigo mismo y nada porque veo un conjunto de vidas que se va perdiendo y a muchos jóvenes, como yo, que prácticamente van construyendo su vida sin nada".

"La cárcel, para mí, no ha sido una experiencia muy amarga que digamos, porque he sabido transformar la situación negativa en una muy buena".

Llegó a Chonchocoro a los 22 años de edad y a pesar de que está detrás de rejas cuatro años, aún no tiene sentencia; aunque no se amarga por su

situación porque aprovecha todo el tiempo para escribir y leer, su pasión.

"Me levanto - cuenta- todos los días con el pensamiento de continuar mi trabajo, o sea, me encuentro sumergido dentro de lo que es mi actividad literaria y todos los días la practico".

Es un hombre que no se queja y al que hasta parecen faltarle los minutos para seguir leyendo y escribiendo, lo que hace desde las ocho de la mañana. Fue así que logró escribir la novela "Los Vientos Moribundos", premiada en el concurso "Franz Tamayo" de la Alcaldía de La Paz.

Ahora escribe otra novela: "Una aventura en el Chaco Boreal", que relata una peripecia que afronta un joven que busca a su padre desaparecido durante la dictadura.



La familia Gumucio Petersen comunica el sensible fallecimiento de su adorada hermana.

**Srta. SONIA GUMUCIO PETERSEN**

(Q.E.P.D.)

Acacido en la ciudad de Buenos Aires - Argentina el 25 del presente.

La Paz, 25 de septiembre de 1996



La empresa GUMPET Ltda. y todo su personal se adhiere al dolor por la pérdida irreparable de la que en vida fue:

**Srta. Sonia Gumucio Petersen**

(Q.E.P.D.)

Hermana de nuestro gerente general, Ronald Gumucio Petersen, acacido en la ciudad de Buenos Aires - Argentina el 25 del presente.

La Paz, 26 de septiembre de 1996



**UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS**  
Facultad de Arquitectura, Urbanismo y Artes

Las autoridades, docentes, estudiantes y administrativos de la Facultad de Arquitectura, Urbanismo y Artes de la Universidad Mayor de San Andrés, se adhieren al dolor que embarga a la familia de la que en vida fue:

**SRA. DORA AMARO CHOQUE**

(Q.E.P.D.)

Madre del Arq. Félix Amaro Choque, docente de la Carrera de Arquitectura de esta Facultad.

La Paz, 25 de septiembre de 1996

"El que habita al abrigo del Altísimo morará bajo la sombra del Omnipotente y descansará".

En la paz del Señor y confortado con la oración de la Iglesia ha dejado de existir en Guayaramerín - Beni el

**Dr. ALDO BRAVO MONASTERIO**

Q. D. D. G.

Su esposa, Dra. Hortensia Suárez de Bravo; sus hijos, María Mercedes, Vladimir y Freddy; su hermana, Amanda Bravo vda. de Suárez; sus hermanos políticos, nietos, sobrinos y familiares, invitan al velatorio en su domicilio particular y al traslado de sus restos mortales al Cementerio General desde el Palacio de la Cultura y Galería de Hombres Notables del Beni, el día jueves 26 a horas 16:00 p.m. Su asistencia compromete la gratitud de la familia.

Guayaramerín, septiembre 26 de 1996.



## Parlamentarios volverán el lunes

Los diputados determinaron ayer el día más de una semana de vacaciones al decidir la postergación de la reanudación de las sesiones parlamentarias hasta el lunes 30 de este mes, debido a que la mayoría de los legisladores no retornó de sus distritos, anunció el presidente de ese cuerpo legislativo, Georg Prestel.

Las sesiones en la Cámara Baja debían reanudarse ayer como se determinó el pasado jueves; sin embargo, en forma sorpresiva los jefes de bancadas parlamentarias y el presidente de la Cámara Baja decidieron nuevamente diferir la reanudación de sus actividades.

La reunión había previsto que la sesión de ayer no contaría con el quórum reglamentario, debido a que los parlamentarios no se encontraban en la sede de gobierno y para no perder dicha asamblea cameral se postergó la reanudación de actividades hasta el lunes.

El lunes se reanudarán la actividad parlamentaria en la Cámara Baja con el tratamiento de la Ley del Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA) y la ratificación de convenios internacionales.

"Los jefes de bancada - explicó Prestel- están de acuerdo en esta postergación, por lo que incluso en el caso de Gendepa, por ejemplo, los parlamentarios están con licencia por su congreso y en el caso de ADN y MBR no hay ningún problema, y UCS también ha sido consultado".

Por su parte, se supo que la Cámara de Senadores adoptó una medida, lo que significa que acabará de aprobar la Ley del Medicamento la próxima semana.

## BREVES

### Cambios Policiales

Los cambios en la producción sorprendentemente en la Policía Judicial fueron justificados por el comandante general de la Policía, Gral. Willy Ariza, como una medida de mejoramiento del trabajo del organismo policial.

"Los resultados que se van a darán la razón del por qué se efectuaron los cambios", dijo Ariza al confirmar que el Cpl. Daniel Enriquez está siendo investigado por una supuesta irregularidad que habría cometido.

Sin embargo, dijo que no está en el Tribunal Disciplinario, sino en asuntos internos. "No fue cambiado, sino fue reemplazado y puede volver en cualquier momento", añadió.

El interno del penal de San Pedro Dionisio Jesús Nina, de 36 años de edad, falleció la madrugada del martes en el hospital de Chonchocoro por causas cerebrales avanzadas, informó el subsecretario de Régimen Penitenciario, José Luis Harb.

Harb señaló que se le brindó la atención adecuada y oportuna al recluso, dándole los mejores medicamentos e inclusive se le practicó un encefalograma.

**MNR piensa en octubre** (ANP). - El senador monarquista Walter Zuleta consideró probable que en octubre próximo se reúna el Comando Nacional del MNR para definir el cronograma electoral, las posibles modificaciones al estatuto interno y la designación del Secretario Ejecutivo.

El dirigente político afirmó que si bien es cierto que la reunión de esta instancia orgánica fue diferida sin fecha, no se puede descartar que podría realizarse durante la segunda quincena de octubre.

**Sánchez y los ascensos** (Jathai). - El ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain, pidió seriedad en las denuncias y pruebas sobre las supuestas irregularidades en el ascenso de jefes de las FF.AA. en las que se incluyeron a dos de sus parientes suyos.

**Bolivia contra los ensayos nucleares** (Jathai). - El canciller Antonio Arambarca suscribió ayer, a nombre de Bolivia en Nueva York, el Tratado de Prohibición de Ensayos Nucleares, en el marco de la Asamblea General de las Naciones Unidas junto a otros 70 países, informó la Cancillería.

## DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

Natalia Castro Vda. de Velásquez  
Dionisio Jesús Niza Aruquipa  
Wendy Aruñi Quispe  
Domingo Locarno  
Johnny Avalos Amaru  
Marcelo Téllez Bejarano  
Ernestina Ugarte  
Fausto Gira

Servicio de PRESENCIA y la  
Administración del Cementerio General





## El avizora crecimiento menos inflación

Chile está consagrado en el informe del FMI como la economía más exitosa de América Latina. Registraría este año una tasa de crecimiento de 7,4%.

WASHINGTON, sep. 25 (Prensa). América Latina registra un modesto crecimiento económico de alrededor de 3% en 1995, luego del decepcionante crecimiento de sólo 0,9% de 1994, según el Fondo Monetario Internacional.

En el informe anual Perspectiva Económica Mundial, difundido en vísperas de la reunión del directorio, el FMI dijo que la inflación regional será de 20,4% este año, de 35,6% en 1995.

En hacer predicciones presiona sobre la región, el economista jefe del FMI, Michael Mussa, dijo que el crecimiento económico seguirá robusteciendo en las naciones en vías de desarrollo en 1997.

Resulta particularmente notable la recuperación económica de México, donde el crecimiento anual, recuperándose de la recesión del año pasado, dijo Mussa en una conferencia de prensa.

Entre el FMI, el producto interno bruto de México podría crecer 8% este año, luego de crecer 6,9% en 1995. La inflación, por su vez, terminaría con cambios en alrededor de 34%.

Mussa agregó que también en Argentina, la otra economía de la región azotada en 1995 por la crisis del peso argentino, repunte argentino, impulsado por la confianza de los consumidores y condiciones crediticias más holgadas, sería del 2,5% del PIB, contra una contracción de 4,4% el año pasado.

### GOBIERNO MUNICIPAL DE DESAGUADERO INVITACION DIRECTA Nº 005/96

El Gobierno Municipal de Desaguadero invita a las empresas Consultoras legalmente establecidas, a presentar sus propuestas para la elaboración de Proyecto y Estudio a profundidad del camino DESAGUADERO - OKORANI.

Los interesados podrán adquirir el pliego de condiciones de pago de Bolivianos Doscientos 00/100 (Bs. 200.-) en Honorables Alcaldía de Desaguadero, a partir de la fecha.

El plazo para la presentación de las propuestas vence el día 14 de octubre de 1996 a las 12:00, debiendo ser entregadas en oficinas de la H. Alcaldía Municipal.

Desaguadero, septiembre de 1996

### GOBIERNO MUNICIPAL DE EL ALTO INVITACIONES DIRECTAS SEGUNDA CONVOCATORIA

Señalándose declaradas las Invitaciones Directas Nos. 017/96, 018/96, 019/96 y 020/96, el Gobierno Municipal de El Alto, convoca nuevamente a las Empresas Consultoras y Empresas Constructoras legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la elaboración de estudios y construcciones respectivamente:

**CONSULTORIAS:**  
Nº 018/96 ORGANIZACION DEL SISTEMA DE ARCHIVO  
Nº 019/96 AUDITORIA TECNICA Y FINANCIERA SOBRE LA FABRICACION DE TUBOS Y LOSETAS.

**CONSTRUCCIONES:**  
Nº 017/96 CONSTRUCCION PLAZA CIVICA "A. JOSE DE SUAREZ", ZONA VILLA ILLAMPU.  
Nº 020/96 CONSTRUCCION DE LA 2da. FASE DE LA SEDE SOCIAL DE LA FEDERACION DE JUNTAS VECINALES EL ALTO FEJUVI, ZONA VILLA BOLIVAR "A".

Los pliegos de Condiciones podrán recabarse en la Dirección Administrativa de la Comuna Altiplana, ubicada en la Av. Jorge Carrasco, previo pago de suma de Bs. 250.- por cada pliego en el Tesoro Municipal. Las propuestas deberán ser presentadas en sobres cerrados y lacrados, teniendo las formalidades especificadas en el pliego hasta las 12:00 horas del día miércoles 9 de octubre de 1996. La apertura de los sobres se realizará el mismo día a las 15:00 y 16:00 respectivamente.

El Alto, septiembre de 1996.

Para el financiamiento del gasoducto

## Políticos preocupados por condicionamiento del BM

- ✓ Según Gonzalo Valda, es "extremadamente preocupante" que se haya cerrado el canal más importante para el financiamiento.
- ✓ Jorge Quiroga sugirió que Bolivia debe ayudar al Brasil a encontrar nuevas fuentes de financiamiento con tasas de interés bajas. "Es nuestro socio y tenemos que ayudarlo", comentó.
- ✓ El diputado Manuel Decormis aseguró, sin embargo, que el Banco tendrá nomás que financiar el proyecto por su alta rentabilidad.
- ✓ Para el senador Andrés Soliz, la posición del Banco Mundial es extremadamente dura y ortodoxa, y deberá modificarse en el futuro.

Preocupación y atisbos de esperanza se percibieron ayer en sectores políticos del país, después que el Banco Mundial (BM) condicionó el financiamiento del gasoducto entre Santa Cruz y Sao Paulo en la parte brasileña. El presidente de la Comisión Económica de la Cámara de Diputados, Manuel Decormis, comentó que la decisión obedece a la posición original del BM, en cuanto al financiamiento de proyectos productivos con participación del Estado. Sin embargo, "considero que el BM tendrá que aceptar esa solicitud, tomando en cuenta la rentabilidad financiera y económica del proyecto", dijo al resaltar que si no lo hace, perderá una buena oportunidad de colocar semejante cantidad de recursos con la garantía necesaria.

"Ojalá que se consiga (el financiamiento), de lo contrario se retardaría el desarrollo del proyecto en toda su extensión", aseguró.

A su turno, el senador mirista Gonzalo Valda expresó su preocupación por esa situación y acusó al gobierno de haber asumido un papel más propagandístico que técnico en la ejecución de responsabilidades concretas, "ya se produjo un lamentable retraso en el cumplimiento de los contratos inicialmente firmados por el anterior gobierno y a ello se suma una serie de imprevisiones en los dos ministerios, por no haber asumido con antelación las gestiones necesarias ante el BM".



"Es extremadamente preocupante que el canal de financiamiento más grande, a pesar de que existen otras fuentes como la CAF y el BID, ahora no quiera financiar el proyecto", comentó.

En criterio del senador condestista Andrés Soliz, la posición del

BM era de esperarse y el mismo Presidente brasileño ya la había previsto al solicitar créditos a la CAF. Sin embargo, estimó que la objeción de la entidad de crédito no será del todo insalvable.

Con la misma posición, el líder adenista Jorge Quiroga manifestó que no es ninguna novedad

que el BM no quiera participación estatal en los proyectos que financie. "Se cierra una de las ventanas de financiamiento, pero Petrobras tiene la posibilidad de solicitar recursos a la banca privada", dijo al resaltar que Bolivia debe hacer lo posible para ayudar a conseguir financiamiento con tasas de interés bajas para el socio brasileño.

A Petrobras "hay que agradecerle" por haber hecho posible un proyecto de integración binacional, añadió.

### LA POSICION DEL BANCO ES EXTREMADAMENTE LIBERAL?

Según Decormis, las entidades internacionales de financiamiento siempre han exigido el cumplimiento de algunos requisitos para otorgar créditos y acceder a éstos, por lo cual a los países en desarrollo no les queda otra que cumplir con todos los requerimientos.

"Independientemente de que sea o no sea saludable (la medida), lamentablemente nuestros países, principalmente Bolivia, tienen la necesidad de financiar el gasoducto y eso se hace con capital y no existe otro camino de conseguirlo", explicó.

Sin embargo, Soliz comentó que la actitud del banco es muy dura y extremadamente ortodoxa, pero que está en vías de modificación muy rápida, "porque es evidente el fracaso de políticas liberales en el mundo".

## 160 fojas contra ejecutivos del Banco de Cochabamba

La Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras presentó 160 páginas en pruebas de cargo, en contra del expresidente del Banco de Cochabamba, Guillermo Gutiérrez, y otros accionistas de la institución, a la Corte Superior de Distrito, informó ayer el titular de esa repartición estatal, Jacques Trigo.

"Hace tres meses que presentamos pruebas de cargo en contra

del Banco Sur y acabamos de terminar las pruebas de cargo en contra del Banco de Cochabamba", dijo al informar que la documentación de la prueba misma consta de 160 páginas, acompañadas de 500 más en pruebas documentales, sobre la estafa cometida por la institución bancaria liquidada.

Contra Gutiérrez se seguirán acciones judiciales normales de

proceso, que están en manos de la justicia y donde la Superintendencia no interviene, mencionó.

Por la liquidación de ambos bancos el Estado pagó más de 200 millones de dólares a los depositantes y la posición de la Superintendencia es recuperar esos recursos, además de los créditos vinculados que Gutiérrez reconoció haber usado, comentó la autoridad.



Jacques Trigo



Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos

## RACIONALIZACION DE ACTIVOS 2º AVISO DE REMATE 4to LOTE

A LA OPINION PUBLICA DE ACUERDO A LA RESOLUCION DE DIRECTORIO No. 5/95 DE FECHA 4-01-95 LA EMPRESA ESTATAL DEL PETROLEO DISPONE EL REMATE DE VEHICULOS DADOS DE BAJA EN EL DISTRITO LA PAZ PARA EL DIA 17-02-95, EL MISMO QUE DEBIA REALIZARSE EL 03-02-95, SEGUN LA SIGUIENTE RELACION.

### ANEXO A LA RESOLUCION No. 5/95 REUNION DE DIRECTORIO No. 1/95 DE FECHA 04/01/95 DETALLE DE VEHICULOS DADOS DE BAJA PARA REMATE (Vehículos Prescindibles y Fuera de Uso)

ITEM	DISTRITO	No. INTERNO	TIPO VEHICULO	MARCA	MODELO	PLACA	FECHA Y/O No. ACTA BAJA	FECHA Y/O ACTA VALUACION	AVALUO TECNICO \$us.-
	LA PAZ								
		CARTA DCX-1243/659-DTCK- 261/94							
1.	VEHI. PRESCINDIBLE	DSG-004	AUTOMOVIL	FORD	1973	LAS-529	20/94	04/10/94	800.00
2.	VEHI. PRESCINDIBLE	DVSI-15	CAMIONETA	FORD	1987	LZA-011	20/94	04/10/94	1.800.00
3.	VEHI. PRESCINDIBLE	GCM-004	CAMION	FORD	1996	LHA-023	18/94	04/10/94	1.200.00
4.	VEHI. PRESCINDIBLE	GCM-009	CISTERNA	INTER	1970	LHA-019	18/94	04/10/94	4.000.00
5.	VEHI. PRESCINDIBLE	GCM-016	CAMION	DODGE	1972	LHA-011	20/94	04/10/94	1.500.00
6.	VEHI. PRESCINDIBLE	GCM-020	JEEP	TOYOTA	1973	S/P	20/94	04/10/94	1.000.00
7.	VEHI. PRESCINDIBLE	GCM-022	CAMIONETA	INTERN	1973	LHA-013	18/94	04/10/94	1.000.00
8.	VEHI. PRESCINDIBLE	GCM-033	CISTERNA	REO	1974	S/P	18/94	04/10/94	3.000.00
9.	VEHI. PRESCINDIBLE	GCM-035	CISTERNA	MACK	1974	S/P	20/94	04/10/94	1.800.00
10.	VEHI. PRESCINDIBLE	GCM-038	CISTERNA	GCM	1975	LHA-024	20/94	04/10/94	3.000.00
11.	VEHI. PRESCINDIBLE	GCM-040	CISTERNA	GMC	1975	LHA-025	18/94	04/10/94	3.000.00
12.	VEHI. PRESCINDIBLE	GCM-049	CISTERNA	MACK	1974	THA-048	20/94	04/10/94	5.000.00
13.	VEHI. PRESCINDIBLE	GCM-056	CISTERNA	MACK	1974	S-5276	20/94	04/10/94	4.000.00
14.	VEHI. PRESCINDIBLE	GCM-101	CAMIONETA	TOYOTA	1977	LZA-017	20/94	04/10/94	2.000.00
15.	VEHI. PRESCINDIBLE	GCM-124	CAMIONERA	INTERN.	1973	S/P	20/94	04/10/94	800.00
16.	VEHI. PRESCINDIBLE	GCM-131	CAMION	FORD	S/M	SIP	20/94	04/10/94	2.500.00
17.	VEHI. PRESCINDIBLE	GCM-147	VAGONETA	FORD	1981	LAA-038	18/94	04/10/94	2.500.00
18.	VEHI. PRESCINDIBLE	GCM-149	CAMION	FORD	1981	LHA-034	20/94	04/10/94	3.000.00
19.	VEHI. PRESCINDIBLE	GCM-151	CAMION	GMC	1982	LHA-035	20/94	04/10/94	1.800.00
20.	VEHI. PRESCINDIBLE	GCM-187	CAMION	CROSSPALL	1986	S/P	20/94	04/10/94	2.000.00
21.	VEHI. PRESCINDIBLE	GCM-189	CAMION	GROSSPALL	1986	LHA-225	20/94	04/10/94	2.000.00
22.	VEHI. PRESCINDIBLE	GCM-204	CAMION	GROSSPALL	1986	S/P	20/94	04/10/94	2.000.00
23.	VEHI. PRESCINDIBLE	GCM-206	CAMION	GROSSPALL	1986	LHA-027	20/94	04/10/94	2.000.00
24.	VEHI. PRESCINDIBLE	GCM-239	VAGONETA	RENAULT	1987	LHA-040	20/94	04/10/94	2.800.00
TOTAL									54.500.00

EL ACTO DE REMATE SE REALIZARA EN INSTALACIONES DE LA PLANTA DE SENKATA EL ALTO (Y.P.F.B.) EL 27 DE SEPTIEMBRE A HORAS 10:00 A.M. PARA PARTICIPAR EN EL REMATE DEBERAN DEPOSITAR EL 5% DEL VALOR BASE EN BOLIVIANOS AL TIPO DE CAMBIO OFICIAL DEL DIA EN EL DPTO DE CAJA (OFICINA CENTRAL 1er PISO, CALLE BUENO Y/O PLANTA DE SENKATA. NOTA.- EL PRECIO DE AVVALUO DE VEHICULOS NO INCLUYEN LOS IMPUESTOS.

DIRECCION NAL. DE COMUNICACION Y RELACIONES PUBLICAS. La Paz, Septiembre 10 de 1995

## Empresarios en guerra "Descontento social no se satisface con leer indicadores económicos"

El descontento social no se satisface con leer indicadores económicos, se deben también analizar los indicadores sociales que muestran miseria e ignorancia en el pueblo, afirma el presidente de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia, José Luis Camacho, quien pide nuevamente la culminación de las reformas, cuya postergación muestra consecuencias lamentables.

En una publicación del Instituto Boliviano del Comercio Exterior, Camacho señala la urgencia de profundizar y consolidar un sistema que combine la libertad política con la económica y la promoción social, ya que, asegura, es la única manera de atender las demandas de la población.

Actualmente, añade, el país se debate en "condiciones inhumanas, que se traducen en miseria e ignorancia y que no podemos permitir que continúen", para lo que se deben acelerar las reformas estructurales que se postergan más de lo previsto.

El ministro de Hacienda, Fernando Candia, señaló hace poco que si bien no se logró aún culminar todo lo propuesto por el MNR en la campaña electoral, las bases están sentadas y las reformas serán concluidas, aunque con retraso.

### TEMAS PENDIENTES

Camacho señaló algunas

de las razones por las que no hay un mayor avance en la atracción de inversiones y por las que el crecimiento de la economía (del 3,6% al primer semestre del año) es insuficiente e incapaz de constituir una base adecuada para atender las urgencias sociales.

- Es necesario completar los procesos de capitalización y privatización.

- No funcionan con eficiencia algunos servicios que continúan bajo la directa responsabilidad del sector público.

- El mercado no opera a plenitud, porque el consumidor no tiene información transparente y se mantienen grupos monopolísticos y oligopólicos.

- Los derechos de propiedad no están garantizados.

- El sistema judicial no se ha modernizado a plenitud.

- No se reglamentó la institución del Defensor del Pueblo.

- La Ley SAFCO (de Administración Financiera y Control Gubernamental) sólo tiene vigencia formal.

- El Poder Ejecutivo continúa entorpeciendo trámites con procedimientos engorrosos y discrecionales.

- Los partidos políticos están cuestionados por una falta de transparencia en su financiamiento.

- Es urgente una nueva reforma a la Carta Magna.

Manuel Decormis lo reconoció

## Gobierno no cumplirá meta de crecimiento ni de inflación

- El presidente de la Comisión Económica de la Cámara de Diputados evalúa los efectos de la sequía y el tiempo que resta para culminar este año

Es evidente que, de acuerdo con la tendencia que se presenta en los primeros 8 meses del año, no se podrá alcanzar la tasa de inflación proyectada por el gobierno (8%) ni la meta de crecimiento del Producto Interno Bruto (PIB), inicialmente estimada en 5%, reconoció ayer el presidente de la Comisión Económica de la Cámara de Diputados, Manuel Decormis.

"Vamos a sobrepasar un poquito la meta de inflación (8%), a consecuencia de diferentes factores, uno de ellos la sequía, además que los precios de los insumos importados que participan en la producción nacional han sido bastante elevados, factores que repercutieron en la cadena de precios en general", dijo al señalar que si bien la tasa inflacionaria para el año será superior al 8%, no sobrepasará el dígito, situación bastante aceptable y que demuestra que la economía no se paralizará.

Al mismo tiempo, el diputado movimientista comentó que tampoco será posible cumplir la meta de crecimiento del 5%, inicialmente propuesta, "quedan los meses de octubre y noviembre, y la proyección de crecimiento eco-



Decormis: "No hay tiempo suficiente".

nómico tampoco se cumplirá".

### RESPUESTA A LOS ANALISTAS

Consultado sobre la posibilidad de que por mantener el índice inflacionario se sacrificó el crecimiento económico, Decormis aseguró que en esa afirmación hay algo de cierto, pero que tiene también algunos elementos falsos.

"Lo cierto es que si bien nosotros no cumplimos las metas de inversión pública en algunos de-

partamentos de menor desarrollo económico, esto hace que no exista la demanda efectiva y presione a la escasa oferta", explicó al comentar que la ejecución presupuestaria de los 7 primeros meses en el gasto público, fue de aproximadamente 35% del presupuesto general. "Que la administración de gobierno no ejecute el presupuesto en su totalidad es un buen mecanismo para reducir el déficit fiscal", concluyó.

## Mercosur espera acuerdo con Bolivia

**NUOVA YORK, sep. 25 (Reuter).** Los países del Mercosur concluirán un acuerdo de libre comercio con Bolivia en los próximos días, dijo hoy el ministro de Relaciones Exteriores brasileño, Luiz Felipe Lampreia.

"Estamos a pocos días de concluir un acuerdo definitivo. Es un buen acuerdo de libre comercio con Bolivia", dijo a empresarios y

diplomáticos durante una visita a Nueva York.

El ministro dijo que el acuerdo sería similar al que Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, los países miembros del Mercosur, lograron recientemente con Chile. Pese a que técnicamente Bolivia y Chile no son miembros totales del Mercosur, participan en las discusiones para desarrollar la zona de libre comercio de América del Sur, dijo Lampreia.

## 160 fojas contra ejecutivos del Banco de Cochabamba

La Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras presentó 160 páginas en pruebas de cargo, en contra del ex presidente del Banco de Cochabamba, Guillermo Gutiérrez, y otros accionistas de la institución, a la Corte Superior de Distrito, informó ayer el titular de esa repartición estatal, Jacques Trigo.

"Hace tres meses que presentamos pruebas de cargo en contra del Banco Sur y acabamos de terminar las pruebas de cargo en contra del Banco de Cochabamba", dijo al informar que la documentación de la prueba misma consta de 160 páginas, acompañadas de 500 más en pruebas documentales, sobre la estafa cometida por la institución bancaria liquidada.

Contra Gutiérrez se seguirán acciones judiciales norma-



Jacques Trigo

les de proceso, que están en manos de la justicia y donde la Superintendencia no interviene, mencionó.

Por la liquidación de ambos bancos el Estado pagó más de 200 millones de dólares a los depositantes y la posición de la Superintendencia es recuperar esos recursos, además de los créditos vinculados que Gutiérrez reconoció haber usado, comentó la autoridad.

## HOMO ECONOMICUS



### TERMO- ELECTRICIDAD

(JATHA). Sobre la base de la instalación de plantas termoeléctricas, Bolivia no



Con potencial de exportación

de energía eléctrica al Brasil, sino también a poblaciones del norte argentino o chileno, dijo ayer el subsecretario de Energía, Waldo Tejeda.

Manifestó que el país tiene planes para exportar energía eléctrica sin ningún problema a regiones vecinas, como el Mato Grosso del Brasil, y podrá hacerlo también a la Argentina y a otros países que lo necesitan.

### APEL

La Asociación de Jóvenes Profesionales y Empresarios de La Paz (APEL) inició su presencia digital en Internet, mediante su "Home Page", gracias a la iniciativa de la empresa Servicios Empresariales Especializados (Seres).

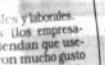
A través de los servicios que ofrece el "Home Page", cualquier empresa que allí, podrá informarse e interactuar con la entidad que aglutina a los más destacados y prometedores jóvenes profesionales y empresarios de la ciudad de La Paz.

### EVASORES

(ANP). El gobierno le toma la palabra a la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia (CEPB), sobre la

deuda de unos 500 millones de bolivianos que mantienen algunas empresas con el Estado, por la evasión de aportes patronales laborales.

"Si ellos (los empresarios) recomiendan que usemos la ley, con mucho gusto vamos a utilizar la ley y procederemos a sacar la lista de las empresas que deben sus aportes, para cobrarlos", dijo ayer el ministro de Capitalización, Alfonso Revollo.



Revollo cobrará a deudores.



## DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

### LICITACION PUBLICA No. 02/96 (PRIMERA CONVOCATORIA)

#### "AMPLIACION"

La Dirección General de Impuestos Internos, informa a todas las empresas de: "RADIO, PRENSA, TELEVISION Y PRODUCTORAS INDEPENDIENTES" legalmente establecidas en el país, que el plazo para la presentación del PLIEGO DE CONDICIONES PARA LA CONTRATACION DE LOS MEDIOS DE COMUNICACION, ha sido ampliado hasta el día 4 de octubre de 1996, a horas 12:00.

Impuestos Internos invita cordialmente a participar de esta Licitación Pública a los medios que no tuvieron oportunidad de solicitar el Pliego de Condiciones, el mismo que puede ser adquirido en las oficinas de la Dirección Administrativa, Unidad Tesorería (5to. piso) calle Ballivián No. 1333, por un costo de Bs. 100.-

La apertura de sobres se realizará el día 4 de octubre del año en curso, a horas 15:00.

Para mayor información comunicarse al teléfono 371419.

La Paz, septiembre 25 de 1996.



## Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos

### AVISO DE REMATE

A LA OPINION PUBLICA, DE ACUERDO A LA RESOLUCION ADMINISTRATIVA DE LA PRESIDENCIA EJECUTIVA DE YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS DE FECHA 29 DE MARZO DE 1996 Y ARTICULOS 200 Y 201 DE LA RESOLUCION SUPREMA N° 216145, SE DISPONE EL REMATE DE VEHICULOS DADOS DE BAJA EN EL DISTRITO COMERCIAL OCCIDENTE, SEGUN LA SIGUIENTE RELACION:

ITEM	N°	TIPO DE INTERNO	MARCA VEHICULO	MODELO	VALOR EN \$US
1	DSG-006	Camioneta	Ford	81	2.500
2	DSG-009	Automóvil	Toyota	80	2.000
3	GCM-244	Camión	Ford F-400	87	4.000
4	GCM-113	Cisterna (GLP)	Mack	76	5.000
5	GCM-117	Cisterna	GMC	78	4.000
6	GCM-160	Cisterna	Renault	84	7.000
7	GCM-161	Cisterna	Renault	84	7.000
8	GCM-220	Cisterna	Fiat	87	8.000
9	GCM-162	Cisterna	Renault		7.000

LOS VEHICULOS SERAN REMATADOS EN EL ESTADO EN QUE SE ENCUENTRAN, LOS MISMOS QUE PODRAN SER OBSERVADOS EN LA PLANTA DE SENKATA.

EL ACTO DE REMATE SE LLEVARA A CABO EL DIA 27 DE SEPTIEMBRE DEL AÑO EN CURSO EN LAS INSTALACIONES DE LA PLANTA DE SENKATA A HORAS DIEZ (10) A.M.

LAS PERSONAS INTERESADAS EN PARTICIPAR DEL REMATE, DEBERAN DEPOSITAR EL 5% DEL VALOR BASE CON UNA ANTICIPACION PREVIA DE TREINTA (30) MINUTOS DE LA HORA SEÑALADA, EN EL DEPARTAMENTO DE CAJA DEL DISTRITO COMERCIAL OCCIDENTE (PLANTA SENKATA).

EL PRECIO CONSIGNADO COMO BASE DE LA SUBASTA, NO CONTEMPLA LOS IMPUESTOS ESTABLECIDOS POR LEY, LOS MISMOS QUE SERAN CUBIERTOS POR EL ADJUDICATARIO.

La Paz, septiembre 10 de 1996



## COMUNICADO

### GOBIERNO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE EL ALTO

Se comunica a propietarios de inmuebles, empresas, negocios, instituciones públicas, privadas, comerciantes minoristas y opinión pública en general, asentados en inmediaciones de la AVENIDA 6 DE MARZO, a tomar todas las previsiones del caso, en razón de que se procederá a dar inicio a los trabajos de construcción de la AVENIDA 6 DE MARZO.

El Alto, 24 de septiembre de 1996

OFICIALIA MAYOR TECNICA



### GOBIERNO MUNICIPAL DE EL ALTO

#### LICITACION PUBLICA N° 004/96 TERCERA CONVOCATORIA

Habiéndose declarado desierta la Segunda Convocatoria de la LP N° 004/96, el Gobierno Municipal de El Alto tiene a bien convocar a las Empresas legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la provisión de:

#### LUMINARIAS PARA ALUMBRADO PUBLICO

Los términos de referencia podrán recabarse en la Dirección Administrativa de la comuna añaña ubicada en la Av. Jorge Carrasco, previo pago de la suma de Bs. 1.000.- en el Tesoro Municipal.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobres cerrados y lacrados, conteniendo las formalidades especificadas en el pliego hasta Hrs. 12:00 del día 11 de octubre de 1996. La apertura de los sobres se realizará el mismo día a Hrs. 16:00

El Alto, septiembre de 1996



**ARRA ECONOMICA** - La Paz 25 de Septiembre de 1996

DOLAR		Anteriores cotizaciones	
Bs. 5,15		26 de Agosto de 1996	5,13
PERMANECE		6 de Septiembre de 1996	5,14
Desde el 18/9/96		Infografía ANF	Fuente: BCB BSV

PAIS	MONEDA	SUS. UNID.	BOLSA	INDICE	PUNTOS	%
ARGENTINA	Peso	1,00	NY	dow jones	5.877,36	(+0,56)
BRASIL	Real	1,000	TOKIO	nikkei	21.350,67	(+0,8)
COLOMBIA	Peso	1.040,36	PARIS	cac	2.103,41	(+1,05)
CHILE	Peso	406,57	LONDRES	footse	3.953,30	(+0,36)
ECUADOR	Sucre	3.230,00	LIBOR TASA DE INTERES			
MEXICO	N. Peso	7,52	1 semana	5	12	%
PERU	N. Sol	2,49	1 mes	5	1732	%
VENEZUELA	Bolivar	475,25	3 meses	5	2132	%
ALEMANIA	Marco	1,5160	6 meses	5	2732	%
AUSTRIA	Chelin	10,56	1 año	6	18	%
BELGICA	Franco b.	31,91	PRIME RATE			
CANADA	Dólar C.	1,3661		825	%	

METALES		SUS
O.T. ORO		382,40
O.T. PLATA		4,88
T.M. COBRE		1.926,00
T.M. ESTAÑO		6.065,00
T.M. PLOMO		783,00
T.M. ZINC		1.020,50

COMMODITIES		SUS
AZUCAR	ALGODON	
SUS-ciltra	SUS-ciltra	
OCT		0,7800
DIC		0,7710
MAR		0,7800
CAFE	CAAO	
SUS/m	L/m	
SEP		1571,00
NOV		1594,00
ENE		1466,00

TASAS ME.		MIN	MAX
DPF	7,29	9,50	
LT	7,20	8,00	
BLP			
BB	7,50	7,50	
BT	8,00	8,00	

TASAS ME.		MIN	MAX
DPF	7,29	9,50	
LT	7,20	8,00	
BLP			
BB	7,50	7,50	
BT	8,00	8,00	

**HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE MOCOMO**  
**CONSTRUCCION SISTEMA DE AGUA POTABLE ACOPATA**  
H.A.M.M. -011/96  
PRIMERA CONVOCATORIA

cumplimiento de la R. S. 216145 de 3-8-95, invitamos a las empresas constructoras personas legalmente establecidas y registradas en el país, a presentar sus propuestas para la realización de:  
**CONSTRUCCION SISTEMA DE AGUA POTABLE**  
por implementando en la comunidad de Acopata, cantón Itaque de la segunda sección de la Provincia Camacho, de acuerdo con los términos del pliego de especificaciones que podrá ser recabado de las oficinas, situadas en la calle Villamil de Rada s/n García Meza No. 767 a partir de la fecha. La propuesta debe ser presentada en la misma dirección citada anteriormente en sobre cerrado hasta el día lunes 7 de octubre a horas 18 p.m.  
Apertura de sobres se efectuará el mismo día a horas 18:30 p.m. El precio del pliego de especificaciones es de Bs. 50.- (Cincuenta Bolivianos).  
La Paz, 26 de septiembre de 1996

PRODUCTOS DEMANDADOS EN EL EXTERIOR  
INFORMACION PROPORCIONADA POR  
REPRESENTANTES COMERCIALES DE BOLIVIA

EMPRESA / PAIS	PRODUCTO(S)
Anilinas y Colorantes Gatti / Chile	COLORANTES NATURALES
ACHIOTE-PICANTES Y	COLORANTES COCHINILLA CURCUMA
Mobiliaria Sistemas para Oficinas / Chile	MADERA
A Gomes E. Cia. Ltda. / Brasil	ALIMENTOS EN GENERAL CONCENTRADOS DE FRUTA MARROQUINERIA EN GENERAL BLUTERIA EN GENERAL PIEDRAS PRECIOSAS

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO  
SUBSECRETARIA DE PROMOCION ECONOMICA  
DIRECCION DE PROMOCION DE EXPORTACIONES  
Fax 371803 Telf. 367468 E-MAIL: spemree@Wara.bolnet.bo

Consultas a título gratuito en:  
-CAMEX: 02-341220  
-CADEX: 03-262030  
-CADEXCO: 042-57223  
-INPEX: 02-378000  
-Prefectura Sucre: 064-53107  
-Prefectura Tarija: 066-44397

**Farmacias de turno**  
**214433**



CORPORACION MINERA DE BOLIVIA  
(COMIBOL)  
GERENCIA UNIDAD DE CONTRATOS Y FINANZAS

CONVOCATORIAS PUBLICAS  
NACIONAL E INTERNACIONAL  
Nos. 008/96 - 009/96 - 010/96  
011/96 - 012/96 - 013/96

PAQUETES INDUSTRIAL Y MINERO  
ENMIENDAS A TERMINOS DE REFERENCIA

La CORPORACION MINERA DE BOLIVIA comunica a las empresas que adquirieron los Términos de Referencia para los paquetes Industrial y Minero numerados en el Título, que deben tomar en cuenta las siguientes enmiendas, en relación con los Numerales 1.7 y 1.9 de los Términos de Referencia:

- 1.9.2. 05 de septiembre a 15 de octubre de 1996: Venta de Términos de Referencia.
- 1.9.3. 30 de octubre de 1996: fecha límite para la presentación de credenciales para la Fase de Habilitación.
- 1.9.4. 30 de octubre de 1996: Fecha límite para designar Representante, Apoderado Legal y definir domicilio legal en Bolivia.
- 1.9.5. 07 de noviembre de 1996: Fecha límite para subsanar errores de la Fase de Habilitación.
- 1.9.6. 10 de noviembre de 1996: Vencimiento del plazo para la recepción de observaciones, peticiones, mejoras, etc. de parte del Proponente y respuestas de COMIBOL sobre el Contrato de Riesgo Compartido.

La CORPORACION MINERA DE BOLIVIA espera que las firmas interesadas envíen sus consultas a la dirección indicada en los Términos de Referencia.

La Paz, septiembre de 1996

**Satisfacción Pública**  
Nosotros, los esposos Lucio Eugenio Quispe Inca con C. I. 24843 L.P. y Constantina Calle Marca, con C. I. 2896698 L.P., que en momentos de efusividad y embriaguez, hemos proferido palabras ofensivas que manifiestan la personalidad de la Sra. Francisca Mamani de Capacura por lo que le corresponde presentar una satisfacción pública en su favor, en vía de retracción de lo expresado.  
La Paz, 26 de septiembre de 1996

**EDICTO**  
EL DR. IVAN CAMERO, JUEZ PRIMERO DE TRABAJO Y S.S. DE LA CAPITAL, ETC.  
HACE SABER: Que dentro del proceso social seguido por CARLOS GUTIERREZ contra HUGO MONTI NEGRU, por el cobro de Beneficios Sociales, se ha dispuesto lo siguiente:  
"AUTO CURSANTE A FOJAS CUARENTA Y SEIS VTA. DE OBRADOS".  
A. Decretado de abril de 1.996.—VISTOS: Del informe verbal de la causa, de no haberse interpuesto recurso ordinario en contra de la sentencia de fs. 40 y 45 dentro del término establecido por el art. 225 y 77 del C.P.T., se declara ejecutoriada en toda forma de derecho la misma, y sea puestas las formalidades de ley.—Gefio y firma: Dr. Oscar A. Aguirre Riquelme, Juez Primero de Trabajo y Seguridad Social.—Gefio y firma: Arce M. Drs. Jesuvelino Castro Escobar, Secretaria del Juzgado Primero de Trabajo y Seguridad Social.  
Es librado en la ciudad de La Paz, a los veinticinco días del mes de septiembre de mil novecientos noventa y seis años.  
P.B.A. Tercer de Trabajo y S.S.



CONCURSO DE ESCULTURA  
"EL CRISTO DE KANTUTANI"



INMOBILIARIA KANTUTANI

## CONCURSO DE ESCULTURAS "CRISTO DE KANTUTANI"

EL JURADO INVITADO POR LOS AUSPICIADORES DEL CONCURSO, CONFORMADO POR LAS SIGUIENTES PERSONAS:

- ARQ. LUIS PERRIN PANDO
- ARQ. TERESA GIBBERT
- ARQ. JUAN CARLOS CALDERON
- ARQ. CARLOS ADRIAZOLA GUILLÉN
- ARQ. MIREYA MUÑOZ VARGAS
- ARQ. NORAH CLAROS RADA - EMUSA
- ARQ. LUIS ITURRALDE MORENO - INMOBILIARIA KANTUTANI

SE REUNIO EN DOS SESIONES LOS DIAS LUNES 23 Y MIERCOLES 25 DE SEPTIEMBRE DE 1996.

HABIENDOSE ESTUDIADO LAS 26 MAQUETAS, SE LLEGO A LA SIGUIENTE DETERMINACION:

DECLARAR DESIERTO EL PREMIO UNICO PARA EL CONCURSO "CRISTO DE KANTUTANI" Y CONVOCAR A UN SEGUNDO CONCURSO POR INVITACION.

A DICHO CONCURSO ADEMAS DE OTROS ARTISTAS, SE INVITA A LOS AUTORES DE CINCO OBRAS QUE FUERON SELECCIONADAS Y CONSIDERADAS EQUIVALENTES EN SU NIVEL Y QUE CORRESPONDEN A LOS SIGUIENTES PSEUDONIMOS EN ORDEN ALFABETICO:

CINNA JERONIMO I MERCURIO OPTIMO PUCARA

A PARTIR DEL JUEVES 26 Y HASTA EL SABADO 28 DE SEPTIEMBRE, LAS MAQUETAS SE EXHIBIRAN EN LA GALERIA DE ARTE DE LA FUNDACION CULTURAL EMUSA, AV. 16 DE JULIO N° 1607.

LA PAZ, 25 DE SEPTIEMBRE DE 1996

*[Firmas de los miembros del jurado]*

Hoy, para ser

# UN PROFESIONAL

No es suficiente tener una licenciatura

se necesita

## UNA MAESTRIA



Maestrías para el Desarrollo  
Gestión y Políticas Públicas,  
Auditoría y Control Financiero  
Administración de Empresas

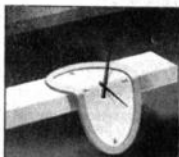
Prueba de Conocimientos Específicos:  
Sábado 28 de septiembre de 1996  
Horas 8:30 - Coliseo de la UCB



UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA - HARVARD UNIVERSITY

Formas: Recursos Humanos para el Desarrollo • UCB • Calle 14 de septiembre N° 4807, Bloque D, 2° piso, Obreros casilla 12428 San Miguel • Teléfonos (012) 97696 - 97697 • Fax 786729 • La Paz - Bolivia

## Debate podría ser diferido



La hora y el día pueden cambiar por el pedido de ahora tres partidos...

El debate televisivo de líderes políticos de oposición con el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, que organiza la Asociación de Periodistas de La Paz para analizar la nueva Ley de Pensiones, podría ser postergado a pedido de Conciencia de Patria (CONDEPA), solicitud a la que se sumaron ayer, Acción Democrática Nacionalista (ADN) y el Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR).

El debate debía realizarse el domingo 29 a las 21:00 horas, en el Canal 7 de Televisión Boliviana, con la participación del jefe de Estado y los jefes políticos, Hugo Banzer Suárez (ADN), Jaime Paz Zamora (MIR) y Carlos Palenque (CONDEPA), para analizar el proyecto de la nueva Ley de Pensiones y el sistema de aportes individuales.

En representación de CONDEPA, Aldo Michel oficializó el pedido del líder condepeista ante la Asociación de Periodistas de La Paz, mediante una carta en la que señala que el congreso nacional de su partido podría prolongarse hasta el domingo, día en que también se realizaría el foro. La directiva de la Asociación de Periodistas analizó la solicitud de CONDEPA y en principio determinó ratificar los términos del acuerdo suscrito el 17 de septiembre con los representantes de los partidos políticos, por respeto al acuerdo.

Los dirigentes de Acción Democrática Nacionalista (ADN) y el Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR), en cambio, apoyan el pedido de CONDEPA, para postergar el foro debate hasta el domingo 6 de octubre.

El senador Gonzalo Valda, del MIR, comentó que conversó con el jefe nacional de CONDEPA, quien le manifestó su deseo de postergar el debate por una semana, porque coincide con la realización del congreso de su partido. Y como Coordinador Nacional del MIR voy a respaldar la solicitud", precisó Valda.

Entretanto, la jefa de bancada de Acción Democrática Nacionalista, María Elena de Urresti, aseguró que el jefe de su partido, Hugo Banzer Suárez, será flexible con el pedido de CONDEPA, para que ese debate se lleve adelante con la garantía de que los jefes de la oposición participen plenamente.

"Pienso que es necesario que todas las fuerzas políticas estén unidas, para poder hacer en forma responsable el análisis y las observaciones que esa ley va a merecer por parte de las diferentes tendencias políticas", señaló la parlamentaria.

En el debate sobre pensiones

## Oposición se encona contra el bono de vejez

Con esa "demagogia" se echará por la borda el dinero que durante muchos años Bolivia ha acumulado

### OBSERVACIONES A LA LEY DE PENSIONES



#### EL MIR

✓ No se deben confiscar los bienes acumulados por los bolivianos durante muchos años.

✓ En el pasado reciente, el Estado no pudo controlar a los bancos, por factores de intermediación política y corrupción, peor si vamos a tener una gran masa monetaria en manos de AFPs.

✓ Evitar que los recursos de la capitalización sean entregados mediante el bono de los 200 dólares y que al contrario ese dinero no tenga expansión económica.

✓ La decisión del destino de los aportes y bienes de 200.000 ciudadanos bolivianos no debe ser asumida por una cúpula política, sino por los jubilados o las cajas complementarias.

#### ADN

✓ ADN observa la edad de jubilación.

✓ No distribuir al final de la vida de los ciudadanos la libreta de ahorros de 200.000 bolivianos.

✓ Esos recursos deben ser distribuidos en educación y en salud.

✓ Para evitar la distracción de esos recursos se deben profundizar los mecanismos de fiscalización.



#### CONDEPA

✓ Propone el sistema del "ayni", que significa solidaridad en la seguridad social.

✓ Mayor expansión del Seguro Social, para abarcar un espectro nacional de ese servicio.

✓ Creación del Banco de Seguridad Social.



Orozpeza dijo que "los bolivianos necesitamos agua, luz, alcantarillado, salud, educación, en las condiciones de esperanza de vida que tiene cada ciudadano boliviano, que oscila entre los 48 y 50 años".

Por tanto, en ese lapso de tiempo, el gobierno, el Estado y la sociedad deben brindar a cada uno de los ciudadanos toda la atención que precisa, cada vez con más eficiencia y entrega, profundizando el verdadero sentido del servicio público.

"Es una ironía ofrecerle al ciudadano de 65 años un estipendio, un sueldo o una libreta de pensiones, que no le servirá ni siquiera para la satisfacción de enterrarse en condiciones cristianas", indicó Orozpeza.

#### CONDEPA Y SU PROPOSTA

Según el diputado Aldo Michel, de CONDEPA, la propuesta de su partido se enmarca en el reencauce y refundación de la Seguridad Social boliviana, a través del "ayni", que constituye el universo de la solidaridad.

La propuesta condepeista resume en que los recursos del seguro sean utilizados, por ejemplo, para capitalizar YFPB y en llevar adelante el Banco de la Seguridad Social, y una expansión territorial de este servicio.

a sectores privado privilegiados en duopolios, para que éstos tengan un manejo más que discrecional y que no sepan en definitiva que salvaguarda existe, que seguridad hacia el futuro

ro tienen esos fondos", señaló el parlamentario.

#### OBSERVACIONES DE ADN

Para ADN, la Ley de Pensiones será enfocada en el marco

de un tema de Estado y planteará que los recursos emergentes de la nueva ley deberán ser destinados a todo el espectro económico-social.

El diputado adenista Daniel

Posibles cambios en la Ley de Pensiones

## Disminución de número de aportes significará jubilación más tardía

✓ Alberto Bonadóna, que participó en la elaboración del proyecto de Ley de Pensiones, hace pronósticos sobre los cambios que el gobierno hará para flexibilizar los efectos de la reforma de la seguridad social.

✓ La flexibilización provocará que la reforma tenga un mayor costo fiscal, podría representar el 3% del PIB.



Alguien que sabe cuáles son los mejores instrumentos para divisar lo que viene...

La flexibilización que el gobierno anunció en el proyecto de Ley de Pensiones, significará un mayor costo para el Estado y un aumento en la edad de jubilación, aseguró ayer Alberto Bonadóna, que participó en la elaboración del documento presentado en julio pasado y que fue rechazado por distintos sectores.

La disminución del número de aportes deberá compensarse con un aumento en la edad de jubilación, mientras que la compensación por los aportes hechos al actual sistema para quienes decidan cambiarse al nuevo y la garantía estatal del pago de rentas del actual sistema de reparto, podrían elevar el costo de la reforma del 0,8 al 3% del Producto Interno Bruto, añadió.

Bonadóna ya no participa en el gobierno, pero se animó a hacer pronósticos sobre los cambios que deberán hacerse para lograr su flexibilización, sobre la base de su experiencia y algunos anuncios hechos por las autoridades del sector.

#### MENOS APORTES MAYOR EDAD

✓ Se flexibilizará el número de aportes, fijado en 300 en el proyecto de ley. "Assumo que será en forma gradual", menos cotizaciones cuando más cerca esté de jubilarse la persona.

Sin embargo, "me temo que para

ello habrá que jugar con la edad", es posible que se incremente la edad de jubilación, que se mantiene en 50 años para mujeres y 55 para varones.

"La compensación ofrecida a quienes se transfieren al nuevo sistema, por los aportes hechos al antiguo, es para Bonadóna "una respuesta para la generación intermedia de 36 a 40 años", ya que existe cierta certeza de que los que se encuentran entre 25 y 35 años lo harán, mientras que los mayores de 40 años optarán por quedarse en el actual sistema. La compensación será entregada en título valor transable al momento de la jubilación.

#### COTIZACION MINIMA

✓ Se mantendrá la cotización del 10% sobre el salario ganado, pero Bonadóna tiene la seguridad de que se bajará el monto cotizable mínimo, es decir que ya no será 500 bolivianos lo mínimo que la persona deberá ganar para afiliarse al nuevo sistema de pensiones, sino el salario mínimo.

✓ Sin embargo, con la reducción del monto mínimo cotizable, es posible que muchos no lleguen a una pensión mínima. Bonadóna apuesta a que el Estado ya no se hará cargo de eso, porque se abre la posibilidad de que se convierta en un incentivo al engaño.

✓ El alivio de vejez, o beneficio de

la capitalización, beneficiará a los más pobres, según el experto, que espera que la edad para recibir los 60 años en lugar de los 65.

#### LOS FONDOS COMPLEMENTARIOS

✓ En el proyecto el Estado asume el pago de rentas del Fondo de Pensiones Básico y, aparentemente, por lo que autoridades de gobierno dicen, el apoyo será dado también a los fondos complementarios, lo que significará una serie de cambios en éstos, en cuanto a su manejo administrativo, sus inversiones y su fiscalización.

✓ Se estableció la prohibición al traspaso para quienes trabajen en las Fuerzas Armadas, Policía, Poder Judicial, universidades y banca, pero sus fondos están condenados a desaparecer. "El Estado también se hará cargo?", pregunta Bonadóna.

#### COLUSION DE LAS AFPs

✓ La elección de las Administradoras de Fondos de Pensiones (AFP) no será libre en las regiones alejadas del eje, donde operará sólo una.

✓ Para Bonadóna la presencia de sólo dos AFPs en el mercado boliviano hará que sea inevitable su colusión, que actúen al unísono en perjuicio de los afiliados. No hay seguridad de que la Superintendencia de Pensiones pueda controlar esa situación.

Un paso adelante hacia el Paraguay

## Presidentes firmaron protocolo de compra y venta de gas

**Santa Cruz (EFE).** Los presidentes de Bolivia y de Paraguay, Gonzalo Sánchez de Lozada y Juan Carlos Wasmosy, firmaron ayer un protocolo para el suministro de gas natural boliviano al mercado paraguayo, sobre la base de los acuerdos firmados en 1993, cuando se iniciaron las tratativas.

Los presidentes de ambos países se comprometieron a llevar adelante todo lo que sea necesario para permitir el suministro de gas natural y la construcción del correspondiente gasoducto, incluyendo los esfuerzos en procura de obtener las reservas adecuadas para el efecto.

La firma del protocolo se realizó en la Prefectura del Departamento, luego que los ministros de Desarrollo Económico de Bolivia, Jaime Villalobos, y de Hacienda del Paraguay, Carlos Fa-

retti, revisaran los detalles técnicos de la propuesta, en una reunión realizada en la mañana con carácter previo.

El protocolo ratifica el interés de Paraguay en lograr el abastecimiento de gas natural boliviano, en un volumen estimado de 2,4 millones de metros cúbicos por día en una primera fase, con un incremento proyectado hasta alcanzar un consumo de 3,3 millones de metros cúbicos diarios en el decimo año del probable contrato.

Por su parte, Bolivia confirma su total acuerdo para proveer a Paraguay los volúmenes solicitados, con las garantías de suministro, transporte y compra, en las condiciones técnicas y modalidades que serán determinadas en el contrato de compraventa respectivo.

Ese contrato deberá tener en cuenta los compromisos contractuales ya asumidos por Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) y la disponibilidad de reservas de gas natural por parte del proveedor.

El protocolo incorpora, además, el compromiso de los gobiernos de Bolivia y Paraguay, de constituir en breve una comisión mixta, conformada paritariamente por tres representantes designados por cada parte.

Esa comisión mixta será el organismo responsable de la prosecución de lo acordado este miércoles, hasta la conclusión de las negociaciones del contrato de compraventa de gas natural, de conformidad con las leyes, procedimientos y compro-

misos vigentes en las jurisdicciones de ambos países.

Sánchez de Lozada y Wasmosy se mostraron optimistas por la celeridad con la que sus gobiernos avanzan hacia la ejecución de un acuerdo definitivo para la venta de gas boliviano al Paraguay, una operación que podría arrancar el próximo quinquenio.

La construcción del gasoducto entre Bolivia y Paraguay demandará una inversión de 300 millones de dólares, aunque ascenderá al menos a 600 millones, si se incluyen las plantas industriales que se construirán sobre la base de esa operación, destacó el ministro paraguayo Facetti.

Capitales privados podrían ser los responsables de financiar la construcción del gasoducto, anticipó Wasmosy.



Wasmosy junto Sánchez de Lozada



na población amedrentada

## Inseguridad en Guayaramerín

dirigente vecinal sufrió la quema de su casa por denunciar venta de pitillos.

**TRINIDAD. (PRESENCIA).** Guayaramerín no existe seguridad para la ciudadanía. Los secuestradores y traficantes amenazan a la población, evitando esta denuncia a quienes traen drogas.

En esta ciudad fronteriza, al este del Departamento del Beni, a la provincia Vacca Díez, sobre la orilla del río Mamoré, que tiene unos 900 habitantes, son pocas personas que consideran que la población tiene la seguridad que la Policía y entre ellos un casi únicamente los integrantes de las fuerzas del orden. PRESENCIA pudo constatar que muchas personas, han sido amenazadas de muerte de parte de aquellos que están involucrados en alguna actividad ilícita.

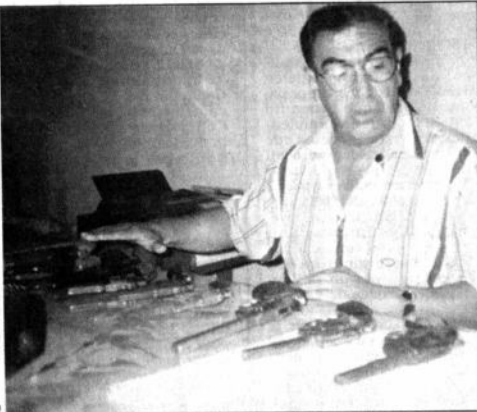
En Guayaramerín rige desde el pasado lunes 16 de septiembre un auto de buen gobierno, el propósito de restablecer el orden en esta población. La presidenta del Comité de Defensa de Guayaramerín, Nidia Núñez Guimard, explicó que quienes denuncian hechos delictivos no cuentan con la seguridad física de la Policía.

### INSEGURIDAD EN LOS BARRIOS

... yo le pregunté al Comandante de UMOVAR, que garantiza la vida de los residentes de los barrios que harían tales denuncias. Al poco tiempo ya ellos habían amenazas de muerte. Al presidente de la OTB de la zona, Oscar Chávez, le in-



**DOS CARAS DE LA MISMA MEDALLA.** El pueblo se alegra de día, pero por la noche la inseguridad es patente. El comandante de la Policía Hely Montellanos Aparicio, muestra las armas decomisadas a jóvenes detenidos en las llamadas las zonas rojas.



diaron su casa; otro que fue amenazado fue el de la zona San Martín Dos; hemos tenido varias reuniones con autoridades... sin embargo, los culpables de estos hechos no reciben su castigo. Quienes hacen las denuncias de la venta de pitillos son amedrentados por quienes se ocupan de esta actividad; existe algo de temor en los dirigentes pues no tenemos ninguna garantía y eso lo hemos visto hasta ahora", aseveró Núñez.

### LAS "ZONAS ROJAS"

Una vecina de una de las zonas consideradas "rojas", señaló que fue amenazada por tres personas que se dedican a la venta de pitillos en ese barrio. "Me dijeron que me callara, porque sino tendría que atenerme a las consecuencias; no hace mucho me estaban quemando mi casa, pero felizmente pudimos evitar esta situación", contó con voz entrecortada.

Las zonas consideradas "ro-

jas", por el expendio permanente de pitillos y la presencia continua de consumidores, son la 22 de Septiembre, El Carmen y Belén, lugares donde en el último mes murieron por lo menos ocho personas por "ajustes de cuentas" del narcotráfico.

### LAS ARMAS, FUERA DE CONTROL

Aunque la ciudadanía considera que la situación que vive Guayaramerín "es peligrosa y grave", el comandante de fronte-

ra de dicha ciudad, Hely Montellanos Aparicio, dijo enfáticamente "que todo está controlado". Contradictoriamente señaló que pese a los esfuerzos realizados por el escaso personal con que cuenta, "no se puede controlar a todos, pero se hacen batidas semanales y en ellas hemos incautado armas de fuego", agregó.

Pese al deceso de ocho personas en este mes, la Policía cree que la delincuencia va disminuyendo.

### Preocupación Indira pelea por la vida

**Santa Cruz (PRESENCIA).** Prevalece la incertidumbre sobre la vida de Indira Soruco Suárez, la bebé que a través de un trasplante recibió un pedazo del hígado de su madre. Los médicos que practicaron la operación no están seguros aún de haber salvado la vida de la pequeña.

Después de tres días de haber sido operada por tercera vez, Indira todavía se alimenta por vía intravenosa y durante algunas horas del día se mantiene con respiración artificial. Su estado es normal, dijo el médico Stephen Dunn, aunque él no abandona la ciudad, debido al momento crítico que atraviesa la pequeña.

Los médicos consideran que la tercera operación a Indira abrió un nuevo horizonte de esperanzas, aunque la incertidumbre continúa. El estadounidense Dunn cree que si la evolución sigue lenta, pero favorable a Indira, en un mes más la bebé podría abandonar la clínica.

### VISITA DE GONI

El presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, quien estuvo en Santa Cruz para participar de la efemérides departamental, visitó a la bebé acompañada de los ministros de la Presidencia, José Guillermo Justiniano, y de Desarrollo Humano, Freddy Teodovic.

Sánchez de Lozada convocó a los bolivianos a rezar a Dios por Indira, pidiendo que el sufrimiento de la niña, el sacrificio de sus padres, el aporte de la ciencia, la ayuda médica y de la comunidad no sean en vano, sino que logren salvar su vida.

Los médicos bolivianos agradecieron al Presidente, de quien dijeron haber recibido buena colaboración desde que empezó la campaña para salvar la vida de Indira Soruco.

Un vistazo a la labor periodística

## Goni preocupado por el poder de la prensa

Asegura que atacar a la autoridad no debería ser la forma de vender periódicos. Junto a Paz Zamora, ayer estuvo en el aniversario del diario cruceño *El Deber*. Estuvo también el presidente paraguayo, Juan Carlos Wasmosy



Gonzalo Sánchez de Lozada

**SANTA CRUZ (Jatha).** "Atacar a la autoridad no debería ser la forma de vender periódicos" dijo ayer el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada al manifestar "una sentida preocupación por el terrible poder que tiene la prensa", que "todavía no se siente comprometida con la responsabilidad que acarrea toda autoridad". Sánchez de Lozada participó en la inauguración del nuevo edificio del periódico cruceño *El Deber*, que celebra sus 40 años de vida.

En el acto, apeló al ex presidente Jaime Paz Zamora, quien también fue invitado, y dijo que estaba seguro de que él se unía a la preocupación por el manejo del terrible poder de los periodistas y los medios de comunicación.

"No es porque me ataquen a mí, lo ataquen a él y porque atacarán al próximo (presidente). Tienen derecho de hacerlo,

pero ésta no es una forma de vender periódicos ni de hacer una sociedad", dijo el Presidente.

"Tienen derecho a hacerlo, el país se tiene que expresar", pero no es la forma, reiteró. Aseguró que su reflexión está exenta de la "arrogancia de querer imponer criterios a la gente para manipularla y llevar adelante una especie de poder que no emane de la Ley y de la voluntad del pueblo".

Recomendó "informar libremente, respetando a los demás y respetando el lugar del que provenimos todos" y puso como ejemplo al periódico *El Deber*.

### WASMOSY

El presidente de Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, también estuvo presente en el acto de inauguración del nuevo edificio del periódico cruceño y, junto a Sánchez de Lozada, recibió una condecoración de parte de Pedro Rivero, el director propietario de ese medio de comunicación.

Antes de entregar las condecoraciones a los dos Mandatarios, afirmó en el discurso que dirigió a los invitados que la inauguración del nuevo edificio marcaba una nueva época para *El Deber*.

En el discurso, agregó, "será la tribuna del pensamiento a la que se accede por los caminos del bien y la verdad".

### DOS Y NO UNO

Por su parte, Sánchez de Lozada agradeció la presencia del Mandatario paraguayo. "Le agradezco que me haya venido a ayudar, porque para esta ocasión no valía un presidente, se necesitaban dos", concluyó.

guijones "opositores"

## Abejas africanas casi atacan al Presidente

**COBLENZA (Jatha).** El presidente Gonzalo Sánchez de Lozada salvó por un minuto de un ataque de abejas africanas de la zona de la Sierra, según fuentes de radios pandinas.

Cuando la nave decolaba del aeropuerto autoridades, soldados y guardias se en-

contraban allí fueron atacados por un enjambre de abejas.

El ataque fue de tal magnitud que un día después muchos de los damnificados guardaron cama y fueron sometidos a tratamientos especiales para la fiebre y otras reacciones ocasionadas por la picadura de las abejas. Las autoridades explicaron que las abejas fueron molestadas por algunos niños y jóvenes que se encontraban en el lugar, quienes llevaron la peor parte del ataque.

Arzobispo de Oruro clama justicia

## Rostros de pobreza se multiplican

"Tenemos que denunciar un sistema vigente que sigue generando una civilización inhumana, un sistema que arrebató la vida de los hombres y mujeres, y es contrario al proyecto de Dios", dijo monseñor Sáez

**Oruro (ERBOL).** El Obispo de la Diócesis de Oruro, Mons. Braulio Sáez, advirtió ayer sobre las injusticias existentes, la pobreza extrema y generalizada, que se manifiestan en el rostro sufriente de Cristo, que cuestiona e interpela.

Rostros humillados y aniquilados de hermanos nuestros que están en las calles y mercados a quienes les "pertenece" 480 bolivianos de renta por capital anual.

Rostros angustiados de niños semi-abandonados y pandilleros, que de manera creciente deambulan así sin ilusión y sin futuro. Rostros de hermanos, encarcelados, para quienes nunca llega la hora de la justicia, de probar su inocencia o culpabilidad, de poner su sentencia.

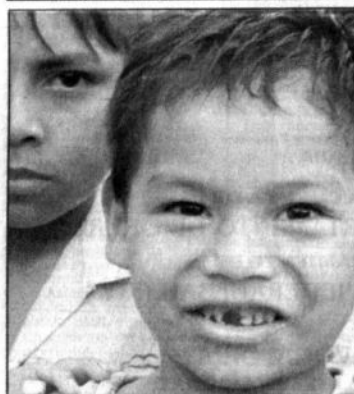
Rostros de emigrantes y relocalizados, causados de buscar acogida que no encuentran y las fuentes de trabajo no aparecen.

Rostros de discapacitados que tienen el derecho de ser reconocidos como personas y ocupar un espacio en la familia y en la sociedad. Los porcentajes apuntados no son caprichosos, son cifras oficiales fácilmente comprobables, dice Mons. Sáez Obispo de la Diócesis de Oruro.

"Lo lamentamos, pero tenemos que decir, aunque nos cueste reconocerlo, que este es el rostro de nuestro pueblo de Oruro", enfatizó el Obispo.

Desafortunadamente esa es la realidad, creciente empobrecimiento que sume a la mayoría de los hermanos y hermanas, en condiciones intolerables de extrema pobreza. Este es el más humillante y devastador flagelo que se vive en la Diócesis de Oruro.

Como pástor y como cristiano, Mons. Sáez dice que conmueve y rebela ver continuamente la multi-



tud de hombres, mujeres, niños, jóvenes y ancianos, que sufren el intolerable peso de la miseria, así como tantas formas de exclusión social, étnica y cultural.

"Ante este panorama, tenemos que denunciar un sistema vigente



que sigue generando una civilización inhumana, un sistema que arrebató la vida de los hombres y mujeres, y es contrario al proyecto de Dios", dijo.

La Iglesia no tiene soluciones prefabricadas para concretar el de-

sarrollo, la justicia o cambios estructurales mediante un plan social concreto, no es su cometido. Apellamos a Dios de la vida y de la esperanza, tenemos la luz de la palabra y de la doctrina social para iluminar, añadió.

Miden casi medio metro

## Ratas asolan comunidades

Provocan terror en los pobladores de las provincias Carrasco y Arani de Cochabamba, quienes están abandonando sus comunidades.

**ERBOL.** Una plaga de ratas gigantes, provenientes de Santa Cruz, inundó varias comunidades campesinas de las provincias Carrasco y Arani, habiendo arrasado toda la producción agrícola almacenada en silos rústicos y destruido completamente cultivos tradicionales de papa, oca, avena y patalla.

Hilarión Huarachi y Wilfredo Siles, dirigentes de la Subcentral Paredones, explicaron que las ratas gigantes, de 25 centímetros de cuerpo y 20 de cola, inhabilitaron aproximadamente 10.000 hectáreas de cultivos tradicionales en Miskamayuri Alto, Miskamayuri Bajo, Wasarani, Mamawasi y Jatun Pampa de las provincias Carrasco y Arani.

"Todos los años llega esta plaga de ratas, pero esta vez son miles. Han acabado con todos los alimentos almacenados en silos, se están comiendo las semillas de nuestros sembrados y han instalado sus nidos debajo de las viviendas, provocando alarma y terror entre los pobladores, que están abandonando sus comunidades", relataron.

Hilarión Huarachi refirió que el pasado año las gigantes ratas destruyeron más del 50 por ciento de la producción agrícola, habiendo arrasado con similar porcentaje de sembrados de temporada, ante la impotencia de los comunarios.

"Aproximadamente 2.000 familias campesinas han perdido sus alimen-

tos almacenados, no tienen qué comer y están empezando a abandonar sus comunidades porque están apareciendo enfermedades desconocidas que afectan particularmente a los niños", dijo.

Informó que las centrales y subcentrales campesinas de Carrasco y Arani, organizaron batallas para eliminarlas con paños y piedras. "Parece que tuvieran siete vidas porque mataban 10 y aparecen miles en los sembrados", agregó.

"Los tujus [ratas gigantes] aparecen por debajo de la tierra y en menos de una hora se comen una hectárea de sembrados y avanzan parcela por parcela como si estuvieran ensañados. La matanza de tujus no los

detiene y ojalá no lleguen a Capinota", refirió.

Los dirigentes campesinos demandaron de autoridades departamentales, organizaciones no gubernamentales (ONG's) y Universidad Mayor de San Simón (UMSS), destacar comisiones técnicas a las zonas afectadas por la plaga de ratas gigantes, para evaluar la situación y emprender programas de eliminación inmediata con químicos.

"Ojalá que la ayuda llegue pronto porque al margen de las pérdidas agrícolas, la salud de niños, mujeres y ancianos está en peligro por la escasez de alimento y porque las aguas están contaminadas", concluyó.

Según el IBTA

## Bolivia cuenta con 130.000 hectáreas de cultivos de papa

**Cochabamba (EFE).** - La producción de papa en Bolivia se realiza en 130.000 hectáreas, según informó hoy el director del Instituto Boliviano de Tecnología Agropecuaria (IBTA), Humberto Mariscal.

Afirmó que, de esa superficie total, sólo en el departamento de Cochabamba se utilizan aproximadamente 30.000 hectáreas con una cantidad de campesinos productores que superan con facilidad las 50.000 personas.

Agregó que gran parte de estos campesinos productores trabajan en precarias condiciones, sin embargo, el IBTA realiza una labor de apoyo con investigación, transferencia y creación de nueva tecnología con buenos resultados.

Mariscal señaló que aunque todavía es un problema la falta de lluvias en algunas regiones, existen otras que cuentan con mecanismos de riego que logran asegurar el cultivo y garantizar la producción de papa.

La autoridad informó que en Bolivia se consume anualmente 120 kilos por persona, "lo que significa que la población boliviana se alimenta fundamentalmente de papa, es decir, somos principalmente paperos".

Añadió que, en el departamento de Cochabamba, existen zonas potenciales con una producción que llega hasta las 18 a 20 toneladas por productor, lo que significa que hay una importante utilidad neta.

Mariscal dijo que el costo de producción del cultivo de papa es entre 1.200 y 1.500 dólares para 15 toneladas, con una sustancial ganancia toda vez que la carga (100 kilos) está entre 150 a 180 bolivianos.

El director del IBTA indicó que en Bolivia existen 1.200 variedades de papa, "las mismas que tienen un tratamiento de mejoramiento, a través de procesos que liberan variedades que sean tolerantes a la sequía, helada, enfermedades y otras".

El director del IBTA dijo que la producción a nivel nacional es fundamentalmente para el consumo interno, lo que garantiza que no se presentarán problemas de escasez de ese alimento.

Según la autoridad, la papa continuará siendo el principal producto alimenticio de la población, no sólo por su alto grado de producción a nivel nacional, sino porque la ciudadanía está acostumbrada a consumirla.

# Elevado índice de rabia canina en Cochabamba

**COCHABAMBA (PRESENCIA).** - En esta capital se presenta un promedio 15 casos mensuales de rabia canina y quedan unos 20.000 animales por vacunar.

Se ha programado una campaña de vacunación para la segunda quincena de noviembre. Se pretende inmunizar a unos 50.000 perros para disminuir los casos de rabia y los contagios a las personas, anunció el jefe del Programa de Rabia de la Dirección Departamental de Salud, Efraín Vallejo.

Informó que la ciudad de Cochabamba "siempre se ha caracterizado por tener casos de rabia canina, pese a que periódicamente se lleva a cabo campañas de inmunización".

La rabia es mortal si es que no se la trata a tiempo, motivo por el que las autoridades se encuentran preocupadas por la cantidad de perros que pueblan sin recibir la vacuna correspondiente que resguarde la salud de la población.

En julio de este año se logró vacunar a 80.000 perros, quedando 20.000 sin su dosis respectiva, con el peligro de contagio que estos casos representan.

"Para detectar a los perros no vacunados estamos haciendo



do un rastillaje en distintos lugares de la ciudad y es por eso que hemos puesto en vigencia brigadas móviles que son coordinadas con la Alcaldía", declaró.

### PREOCUPANTE

La llegada de la época de calor preocupa a las autoridades del rubro puesto que la enfermedad se presenta a fines y principios de año, y tiene incidencia en las zonas periurbanas donde se concentra la mayor cantidad de población y se produce la mayor cantidad de casos.

Se estima que en esta capital hay cinco personas por perro, es decir, unos 100.000 perros. Sin embargo la rabia no sólo se transmite por ellos, sino también por otros animales domésticos como el gato.

Vallejo pidió que se haga un control permanente en los centros de salud y en las perreras, además de administrar a los perros las vacunas correspondientes.

## El CITE formó unos 17.000 paracaidistas militares

**COCHABAMBA (PRESENCIA).** - Unos 17.000 paracaidistas militares, entre oficiales, suboficiales, sargentos y soldados fueron formados en el Centro de Instrucción de Tropas Especiales (CITE).

La información fue proporcionada en ocasión de celebrarse el XXXIII aniversario de creación, hecho que mereció una ceremonia especial en instalaciones del Batallón "Victoria" XVIII de Infantería.

En la oportunidad, el comandante de la Séptima División Aerotransportada del Ejército, Gral. Osvaldo Bedregal, pidió a sus miembros crear plena conciencia de la necesidad de aprender para servir mejor a la Patria, "necesidad que debe ser sentida y vivida cada minuto por todos los miembros del Ejército y que, además, debe ser irradiada permanentemente a quienes nos rodean, tanto en el ámbito institucional como en el familiar".

### FORMACION INTEGRAL

Por su parte, el comandante del CITE, Ten. Luis Villalpando Monje, remarcó que el rol del Ejército está dirigido a desarrollar y formar elementos útiles para la sociedad y productivos para la nación, quienes, aparte de su formación militar completa, adquieren conocimientos en determinadas técnicas profesionales como: ecología, peritocultura, vienes forestales, agricultura, administración rural; electricidad domiciliar, artesanías, costillón, repostería y culinaria; construcción, carpintería, plomería, electricidad e instalaciones sanitarias; motores a explosión y diesel, tornería y electricidad automotriz.

El Centro de Instrucción de Paracaidistas (CIP), creado en 1962 en el Campamento Militar del Ejército en la cuna del actual CITE, fundado el 29 de septiembre de 1963 en el cuartel de La Chimba, al suroeste de la ciudad, actualmente funciona el Batallón "Victoria".

Desde entonces a la fecha realizó una serie de actividades, entre ellas, intervenciones en el primer lanzamiento masivo en el Alto de La Cruz, participó en las guerrillas de Naveabambú, en marzo de 1967, fue parte de las operaciones de reabastecimiento al Ejército en la guerrilla de Teopente; y desde 1987 cuenta con instructores y equipos para salto libre.

"El alcalde hace lo que quiere"

## Cívicos de Quillacollo denuncian abusos

Representantes del Comité Cívico de Quillacollo denunciaron ayer a PRESENCIA que la Alcaldía de ese distrito evade la fiscalización y comete una serie de arbitrariedades a fin de mantener bajo control político y familiar a las diferentes organizaciones e instituciones de esa población, como las juntas vecinales y el comité de vigilancia.

Vladimir Severich, presidente del ente cívico, afirmó que desde el establecimiento del nuevo directorio a su cargo, los cívicos sufren una serie de arbitrariedades y abusos por parte del alcalde de Quillacollo, Héctor Cartagena (UCS), quien, haciendo uso de su poder, "botocota" su trabajo.

Según el dirigente la actitud de Cartagena pretende encubrir una serie de malos manejos en la administración del municipio y mantener bajo control "prebendal" a las instituciones cuyo papel es fiscalizar las acciones del ejecutivo municipal. "Existe un atropello sistemá-

tico", dijo Severich en tanto que otros dirigentes puntualizaron que el alcalde Cartagena, además de avasallar a las instituciones, está derrochando recursos económicos de la participación popular, en publicidad "tipo electoral", no cumple el plan operativo planeado para Quillacollo.

Asimismo, denunciaron que con el visto bueno del Alcalde se ha procedido al loteamiento de zonas consideradas de reserva ecológica y de reconocimiento espiritual, como la de Cota. "Allí los loteadores están haciendo de las suyas, señaló Severich quien pidió respeto de parte del Alcalde, a las instituciones cívicas y populares de esa ciudad.

Los dirigentes cívicos lamentaron la falta de obras de urgencia para Quillacollo donde se ha llegado al extremo de no contar con agua potable "ni para el aseo personal".

Finalmente, señalaron que "el Alcalde hace lo que quiere, pues el Concejo Municipal está manejado políticamente y no fiscaliza a nadie".

## Potosí soporta atentados contra medio ambiente

**Potosí (EFE).** - El Foro Potosino del Medio Ambiente y Desarrollo afirmó ayer que la contaminación de las cuencas hidrográficas que convergen en el río Pilcomayo es una más de las múltiples agresiones que las empresas mineras cometen contra el sistema ecológico de este Departamento.

El pasado 29 de agosto, un dique de almacenamiento de "colas", que la empresa Compañía Minera del Sur tiene en la localidad de Porco, se dañó y los desechos minerales de la empresa se derramaron en los ríos de la región.

Según denunciaron campesinos, autoridades provinciales y organizaciones cívicas de Potosí, Tarija y Chuquisaca, los desechos han contaminado los ríos de gran parte de esos departamentos y alcanzaron al Pilcomayo.

"Lo que pasó en Porco es un verdadero desastre ecológico y nosotros no podemos desperdiciar esta ocasión para recordar que siempre estuvimos denunciando las infracciones a la Ley del Medio Ambiente", dijo la presidenta de la Sociedad Potosina de Ecología, Rosario Tapia.

Una comisión está en La Paz

## Potosinos intentan evitar el cierre de su normal

**Potosí (EFE).** - Una comisión de autoridades provinciales y maestros rurales viajó a La Paz para intentar revertir el cierre de la Escuela Normal de Maestros "José David Berríos" que funciona en la localidad de Catiza "D".

El secretario de Relaciones de la Federación de Maestros Rurales de Potosí, Armando Chuquisaca, informó que la comisión se entrevistará con las autoridades de la Secretaría Nacional de Educación para explicar los perjuicios que ocasionará el cierre de la Normal de Catiza "D". "Muchos jóvenes de las provincias Frías, Linces y Saavedra se quedarán sin futuro porque no podrán concluir sus estudios", advirtió.

Este año, la Secretaría Nacional de Educación instruyó a las autoridades de la Normal "José David Berríos" que no inscriban a nuevos postulantes y esto ha sido interpretado como el inminente cierre de ese centro de formación de maestros.

El funcionamiento de la Normal "José David Berríos", que formaba a maestros para el sector rural, era considerado caro para el Estado, debido a que el año pasado sólo tenía registrados 113 estudiantes.

Debido al posible cierre de la normal, la Federación de Maestros Rurales ha declarado una huelga general indefinida que comenzó el lunes pasado.

FARMACIAS  
DE TURNO  
LAS 24 HORAS

214433



## COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS SUCRE "COTES" LTD.A. CONCURSO DE MERITOS N° 01/96

La COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS SUCRE "COTES" LTD.A. invita a los profesionales Ingenieros Electricos, Ingenieros en Telefonía, Ingenieros en Comunicación o Técnicos en las mismas áreas, a participar en el Concurso de Méritos para cumplir las funciones de:

### JEFE DE LA DIVISION PLANTA INTERNA

Los postulantes deberán cumplir con los requisitos y condiciones que se detallan a continuación, debiendo presentar para el efecto los siguientes documentos:

- 1.- Currículum Vitae (documentado).
- 2.- Título en Provisional Nacional.
- 3.- Inscripción en el Colegio Profesional o en la sociedad a la que corresponda (Certificado).
- 4.- Acreditar tener una experiencia mínima en la profesión de 3 años.
- 5.- Acreditar tener una experiencia mínima en cargos similares de un año.
- 6.- Edad mínima 27 años, y edad máxima 50 años (Certificado de Nacimiento).
- 7.- Posesión Solvencia Fiscal Actualizada (Certificado).

NOTA.- Los postulantes deberán tener presente:

- 1.- Los documentos a ser presentados deberán ser originales o fotocopias legalizadas por las entidades o instituciones que emittieron los mismos, de acuerdo al art. 1311 del Código Civil, concordante con el inc. c) del art. 281 de la Ley de Organización Judicial. Sólo se aceptarán documentos que cumplan con este requisito.
- 2.- La falta de cualquier requisito o documento señalado, será motivo de inhabilitación.
- 3.- Los expedientes deberán presentarse hasta las 17:00 del día 30 de septiembre de 1996, en Secretaría de Asesoría Legal de COTES LTD.A, ubicada en calle Urbullo N° 182 de la ciudad de Sucre, en sobre cerrado con el siguiente rótulo: COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS SUCRE "COTES" LTD.A. CONCURSO DE MERITOS 01/96.
- 4.- COTES LTD.A. se reserva el derecho de declarar desierto el presente concurso, si ninguno de los postulantes cumple con las expectativas de la Empresa.
- 5.- Cualquier consulta podrán realizarla al teléfono 40000 (int. 211).

Sucre, 23 de septiembre de 1996



## EN NOMBRE Y POR CUENTA DE LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE ORURO Y CON FINANCIAMIENTO DE KREDITANSTALT FÜR WIEDERAUFBAU (KfW)

### PRIMERA CONVOCATORIA LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL DCBS. Nro. 009/96

En cumplimiento a los artículos 37 inciso b) y 38 de la R.S. 216145 la Prefectura del Departamento de Oruro, invita a las Empresas Especializadas legalmente establecidas, a presentar sus propuestas para la adjudicación del proyecto:

## RENOVACION Y AMPLIACION PLANTA DE BOMBEO JKW

UBICACION: PLANTA DE BOMBEO JKW DE SELA - ORURO (PREDIOS DE LA TERMINAL DE BUSES)

Las Empresas Interesadas podrán adquirir el PLIEGO DE ESPECIFICACIONES a partir de la fecha, en las Oficinas de Tesorería de la Prefectura del Departamento, plaza 10 de Febrero, previa cancelación de Bs. 2.000 en el Tesoro departamental. También los pliegos podrán ser adquiridos en la oficina de CES (Consulting Engineers Salzgitler GmbH) en Alemania previo pago del contra valor de Bs. 2.000.- En Marcos Alemanes.

Las propuestas deberán ser presentadas en las Oficinas de Asesoría Legal de la Prefectura, hasta horas 12:00 del día 18 de Noviembre de 1996.

La apertura de propuestas se efectuará el día 18 Noviembre del año en curso a horas 14:00 en las oficinas de la Secretaría General de la Prefectura, ubicada en la calle Potosí y Caro Nro. 5529.

Oruro, 20 de septiembre de 1996

TESORO DEPARTAMENTAL



## CORTE NACIONAL ELECTORAL BOLIVIA

### INVITACION DIRECTA N° 006/96 PRIMERA CONVOCATORIA TRABAJOS DE REMODELACION

La Corte Nacional Electoral invita a todas las empresas constructoras y/o profesionales Arquitectos para la ejecución de obras de remodelación en el inmueble de la Corte Nacional Electoral.

Las especificaciones técnicas serán recogidas de la Dirección Nacional Jurídica ubicada en la Av. Arce 2985 zona de San Jorge a partir del día martes 24 de septiembre del presente año.

Las propuestas podrán ser presentadas hasta horas 18:00 del día 18 de octubre del presente año en la Dirección Jurídica de la Corte Nacional Electoral.

La apertura de sobres con las propuestas se efectuará el día 21 de octubre del año en curso a horas 15:00 en el salón de reuniones de la Corte Nacional Electoral.

La Paz, 20 de septiembre de 1996.



## Restos de héroe estarán en Sucre

El desaparecido teniente Edmundo Andrade recibirá un homenaje de las FF.AA. en el instituto militar que lleva su nombre.

**SUCRE (PRESENCIA).** Los restos del héroe de la guerra del Chaco teniente Edmundo Andrade Reyes Ortiz serán trasladados desde La Paz al Liceo Militar que lleva su nombre y donde fue construido un mausoleo.

El mayor Enrique Albán Sejas, comandante en jefe de esa unidad académica militar, ubicada a 5 km de esta capital, en La Gloria, informó que las FF.AA. rendirán homenaje a ese ejemplar boliviano el 5 de octubre próximo.

Durante el jueves 3, las autoridades castrenses levantarán una capilla ardiente en la Casa de la Libertad donde se firmó el Acta de la Independencia de Bolivia, en 1825, para rendirle los honores correspondientes.

El viernes, los restos serán llevados hasta los patios del Liceo Militar Tte. Edmundo Andrade, donde se efectuará un acto especial con la presencia del Comandante Nacional de Ejército y todos los ex cadetes.

Creado el 5 de octubre de 1965 por los generales René Barrientos y Alfredo Ovando, integrantes de la Junta Militar de Gobierno de ese entonces, este instituto forma bachilleres en humanidades, oficiales, suboficiales, sargentos de reserva y técnicos en computación.

Funciona bajo reglamentos militares y programas de enseñanza de la Secretaría Nacional de Educación y del Ministerio de Defensa.

"El Liceo Militar es un patrimonio de Sucre y del país porque en él se educan niños y adolescentes de los nueve departamentos de la nación, del campo y de la ciudad, sin discriminación de clases sociales", afirmó el mayor Albán.

Dijo que de sus aulas egresaron más de 1.000 bachilleres que ahora ya son profesionales de alto nivel y ocupan cargos importantes a nivel nacional e internacional.

Según una Resolución Ministerial de 1992, este instituto militar fue declarado "Modelo Educativo". En los últimos meses ha sido calificado como "pionero de la reforma educativa".

En su infraestructura ha sido instalado un kindergarten para apoyar a la niñez de la región donde está el Liceo Militar, es decir La Gloria. Los hijos de muchos agricultores se beneficiaron.

Desde 1991 funciona la Academia de Teatro y Arte.

Para el funcionamiento del cuartel se construyeron nuevos pabellones para actividades educativas y se han equipado laboratorios; se ha instalado un módulo portatino, se perforó un pozo de agua con un tanque de almacenamiento de 40.000 litros.



## Guía PROFESIONAL

### CEMEP

CENTRO MEDICO LA PRENSA

Calle Campero N° 52 Tels. 321943 - 341185

Medicina General: Dr. Juan H. Gassmanovich. 15:00 a 17:00 CEMEP

Medicina Interna: Dr. Luis Palacios Hs. 17:00 a 18:30 CEMEP

Dr. Alberto Andrade Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP

B.P. 390222

Dr. Jorge Fernández Hs. 13:00 a 17:30 CEMEP

Dr. David Maldonado Hs. 17:00 a 19:30 Ed. Sandoz. Tel. 343379

Dr. Alex Gutiérrez Hs. 14:30 a 17:00 CEMEP

B.P. 388163

Dr. Luis Nottstahl Hs. 18:00 a 19:30 CEMEP

Dr. Jorge Ovalle Hs. 17:00 a 19:00 CEMEP

Dr. Rolando Mojica Hs. 19:00 a 20:00 CEMEP

Dr. Rolando Mojica Hs. 17:00 a 20:00 Ed.

Cóndor Pisu 4 Tel. 367418

Wilfredo Rojas Hs. 17:00 a 18:00 CEMEP

Dr. Adhemar Obalvos Hs. 18:00 a 20:00 CEMEP

Dr. Juan Burgio Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP

Dr. Orlando Torres Hs. 17:30 a 19:30 Ed. 16 de Julio P. 8 Tel. 374395

Dr. Guillermo Suárez Hs. 18:00 a 20:00 Ed. Alonso Campero P.1

Dr. Jaime Zaballos Hs. 9:30 a 12:30 CEMEP

Dr. Elizabeth Escalante CEMEP Hs. 15:00 a 19:30

Dr. Raúl Lara Hs. 12:30 a 20:30 Av. Camacho 1408 Tel. 369123

Dr. Enrique Sánchez Hs. 18:00 a 20:00 CEMEP

Dr. Carlos Jiménez Hs. 19:00 a 12:00 Ed. 16 de Julio P. 1 Tel. 350461 (mañanas y viernes)

Dr. María López Hs. 17:00 a 20:00 Clínica Santa Fe

Dr. Ench Rada Ed. Petrolero Tel. 392578

Dr. Emilio Loayza Ed. Cámara de Comercio

OK 10 Tel. 390222

Dr. Orlando Paragaita, Clínica Sds. Corazón

Av. Busch 1924 Tel. 32685

Carlos Bustamante Hs. 9:00 a 12:00 Plaza 1 La Católica

Dr. Jaime Aguilar Hs. 17:30 a 20:00 Edif. Montevideo P. 2 Tel. 322975

inyecciones, sueros, curaciones - CEMEP

Atención a afiliados y público en general.

## El viernes

# Iglesia católica celebrará el día mundial del turismo

"La actividad turística es un factor de tolerancia y de paz", asegura Mons. Jesús Pérez Rodríguez.

**SUCRE (PRESENCIA).** La Iglesia de Chuquisaca celebrará el viernes el día mundial del turismo establecido por la Organización de las Naciones Unidas (ONU).

El arzobispo de Sucre, Mons. Jesús Pérez Rodríguez, emitió una exhortación pastoral, mediante la cual convoca a todos los católicos a festejar esa fecha.

"La Iglesia se ha unido a esta celebración desde que fue establecida, aunque sin resonancia aún en Chuquisaca", afirma.

Comenta que en Sucre la actividad turística "es muy débil" por la escasa presencia de turistas del extranjero y por las pobres iniciativas de los propios chuquisaqueños.

Recuerda que en el mundo el turismo genera un importante movimiento económico logrando, en muchos casos, ocupar el primer lugar de los negocios.

Señala que el turismo, según datos oficiales, permitió acumular en 1995 la suma de 362 mil millones de dólares y generó 212 millones de puestos de trabajo.

"Esto nos debiera hacer pensar a todos, porque nuestra ciudad y departamento cuentan con grandes fuentes de riqueza, desarrollo y progreso a través de este factor económico: la industria sin chimeneas", añade.

Sin embargo, el obispo advierte que el aspecto económico no es el más importante, ya que el turismo es un comprobado factor de tolerancia y de paz.

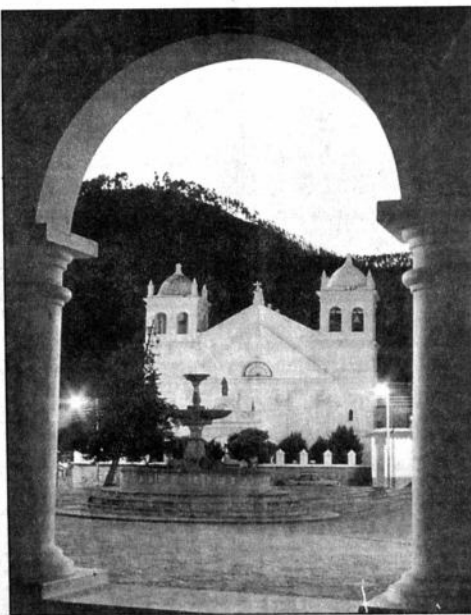
Evocando conclusiones de la Conferencia Mundial Turismo en Osaka, dice que "el turismo nace de la paz entre los pueblos y, al mismo tiempo, fortalece continuamente la paz".

Señala que la promoción creciente de las actividades turísticas, como símbolo de paz, en el siglo XXI podrá contribuir enormemente al mantenimiento de la paz para la humanidad.

Mons. Pérez Rodríguez parafrasea al Papa Juan Pablo II exclamando: "Me alegro de que un número siempre mayor de nuestros contemporáneos deseen establecer relaciones auténticas con las personas que encuentran en sus viajes turísticos".

Comenta que cuando se realizan intercambios profundos entre los que viajan y los que reciben, reconociendo y respetando las riquezas culturales, espirituales y religiosas, el turismo contribuye a acercar a las naciones.

Remarca que todo ello permite "crear una sociedad fraternal, haciendo que los hombres sean más unidos y solidarios" de cara al año 2000 cuando la Iglesia católica en el mundo celebre el jubileo.



## Después de casi un año

# Víctor Paz retorna de los Estados Unidos

- Pasado el invierno el jefe vitalicio del movimiento volverá a ocupar su residencia de San Luis.

**TARIJA (PRESENCIA).** El ex presidente de la República, Víctor Paz Estenssoro, retornará este viernes a Tarija desde los Estados Unidos, a donde viajó en noviembre del año pasado para restablecerse completamente de la fractura de uno de sus huesos fémur.

La información fue proporcionada por el prefecto Víctor Calabi Leytón y confirmada por la madre del sujeto del MNR, Javier Campero Paz, Alina Paz viuda de Campero, que a la vez es hermana del cuatro veces mandatario de Bolivia.

El anuncio despertó gran expectativa, sobre todo de los movimientos que desde el Prefecto anunciaron que irán al aeropuerto "Oriente Plaza" a recibir al líder, casi nonagenario, que estará acompañado de su esposa, Teresa Cortez de Paz Estenssoro.

Hay informaciones no confirmadas de que Paz Estenssoro llegará sentando en una silla de ruedas. El año pasado cuando viajó a Washington abordó el avión sentado en una silla de este tipo, pese a sus expresiones de estar bien.

A mediados de septiembre del año pasado el ex mandatario accidentalmente se cayó en su domicilio y se fracturó uno de sus



Víctor Paz Estenssoro

huesos fémur. Entonces el presidente Sánchez de Lozada le ofreció traslado a Chile para curarse, pero el ex presidente prefirió ingresar a la clínica ATTIE de esta capital.

De llegar este viernes como se anuncia, el próximo miércoles Paz Estenssoro celebrará el cumplimiento de sus 89 años de edad en su residencia de San Luis.

## Ampliación de FANCESA enfrenta dificultades

**SUCRE (PRESENCIA).** La quinta ampliación, segunda fase, de la Fábrica Nacional de Cemento S.A. (FANCESA) empezó a tener obstáculos a raíz de las observaciones que hicieron el ministro de Capitalización, Alfonso Revollo, y algunos dirigentes del MIR.

En las últimas horas, Revollo envió una carta al prefecto de Chuquisaca y representante de una de las entidades copropietarias de esa industria, Enrique Urquidí, advirtiéndole que un crédito externo para dicha ampliación impediría la privatización de FANCESA.

Inclusive anunció que pedirá la intervención de la Contraloría General de la República para que establezca los riesgos que podría sufrir la principal empresa chuquisaqueña.

Entre tanto, los parlamentarios del MIR José Luis Carvajal, Morgan López y Roberto Carrasco alertaron que el contrato original entre FANCESA y la empresa FI Smith (proveedora de equipos) sufrió modificaciones.

"Queremos expresar nuestra preocupación en relación al Banco Santander de España, posible financiador principal, que habría dejado de operar como banco comercial para convertirse en una Administradora de Fondos de Pensiones", afirmó Carvajal.

Asimismo, expresó una "profunda preocupación por la posible entrega de un adelanto de 4,7 millones de dólares a la empresa adjudicada, sin antes haber concretado el total del financiamiento de la quinta ampliación y que a su vez garantice la realización total del proyecto".

Los legisladores miristas indicaron que "mientras FANCESA no consolide el financiamiento completo no debe hacer entrega del anticipo mencionado por el evidente riesgo de que se pierda este dinero".



## Posesionaron a nuevo gobernador de la cárcel de Mocovi

- En estado de embriaguez dos reclusos se enfrentaron con cuchillos y como resultado uno de ellos falleció.



La cárcel de Mocovi tiene nuevo gobernador.

**TRINIDAD (PRESENCIA).** Ayer fue posesionado el nuevo gobernador de la cárcel de Mocovi, este cargo es ocupado por el Cap. Héctor Flavio Ríos.

El acto contó con la presencia de autoridades judiciales y policiales. El nuevo gobernador asumió el compromiso de cumplir adecuadamente las normas internas de seguridad en dicho recinto penitenciario.

Adelantó que existen muchos aspectos que se irán corrigiendo en el transcurso de los meses.

El anterior gobernador Cap. Carlos Ferrufino Vallejos fue suspendido de estas funciones por haber dado permiso extraordinario al reo rematado Roberto Suárez Gómez, quien tuvo que ser trasladado desde un domicilio particular nuevamente a la cárcel. Esta ex-autoridad ha sido puesta a disposición del tribunal superior disciplinario para que responda por estas irregularidades del que es acusado.

En el acto, el comandante departamental de la Policía, Cnel. Edmundo Terrazas, explicó que la nueva autoridad tendrá una relación directa con la Subse-

cretaría de Penitenciaría a quien deberá responder por los acontecimientos que se susciten en dicho recinto.

Recomendó al gobernador que asuma con responsabilidad estas funciones tratando de cumplir disciplinadamente las normas y reglamentos internos que rigen esta institución.

**Muerte de un recluso**

Asimismo, se conoció oficialmente del deceso de un recluso de la cárcel de Mocovi quien fue victimado con un arma blanca por otro reo, ambos estaban peleando en estado de ebriedad.

El informe fue revelado por el director de la Policía Técnica Judicial, Tcnl. Germán Trujillo, quien explicó que al promediar las 23:00 se registró este hecho de sangre que cobró la vida del recluso Lucio Añez Callau, que estaba siendo procesado por la violación de la ley de sustancias controladas.

Indicó que este reo estaba peleando con Antonio Ojopi Pinacoba, al que hirió con un puñal, pero éste también le incrustó un cuchillo en el abdomen, herida que posteriormente le produjo la muerte.

## COOPERATIVA DE TELÉFONOS AUTOMÁTICOS LA PAZ LTDA.

### COMUNICADO

LA COOPERATIVA DE TELÉFONOS AUTOMÁTICOS DE LA PAZ LTDA., comunica a la opinión pública en general y a sus socios en particular, que en razón de la movilización campesina dispuesta por la COB y la llegada de miles de hermanos marchistas campesinos a la ciudad de La Paz este jueves 26, y a fin de no perjudicar el desarrollo de actividades, las distintas oficinas de la Cooperativa, técnicas, comerciales y administrativas, incluyendo cajas, atenderán en horario continuo de 8:30 a 13:30, en tanto que los servicios de emergencia atenderán normalmente.

La Paz, septiembre de 1996.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PÚBLICAS Y PRENSA

Al arribo de los marchistas

# Alteños realizarán el cerco de la solidaridad

Las sedes sociales de las organizaciones sindicales de El Alto ya albergan a marchistas que arribaron a esa ciudad. Caminantes del norte de Potosí decidieron esperar en El Alto. Dirigentes de la COR enviaron alimentos que recolectaron. Alrededor de 3.500 marchistas ya llegaron.

Los trabajadores alteños conformarán un cerco denominado de la solidaridad en la trancía de Senkata, hoy a mediodía, por el cual pasarán los marchistas que vienen de Potosí, del trópico cochabambino, Oruro y de las comunidades de la provincia Aroma, quienes se sumaron a la Marcha por la Dignidad y del Territorio.

La Central Obrera Regional (COR) El Alto convocó a todas las organizaciones afiliadas para que recibieran a los marchistas en dicha trancía, desde la cual los acompañarán hasta la ciudad de La Paz, según informó el secretario de Organización de esa entidad, Cipriano Bautista.

La COR manifestó su plena identificación con los marchistas, quienes demandan al gobierno central la aprobación de la Ley consensuada del Instituto de Reforma Agraria (INRA).

Bautista informó que la Comisión de Poderes y el Comité Ejecutivo de la COR decidieron postergar por quince días el congreso orgánico de la entidad, que se tenía previsto inaugurar hoy.

**LLEGADA**  
Alrededor de 3.500 marchistas arribaron hasta ayer en la tarde a la ciudad de El Alto por las carreteras a Oruro, Viacha y Copacabana, quienes decidieron quedarse en aquella población con la finalidad de esperar a los productores cocaleros del trópico



Los marchistas se reúnen para recibir el apoyo de los dirigentes de la COR. (Foto: Julio Mamani)

cochabambino y otras regiones del país que llegarán al mediodía de hoy.

Quinientos de los marchistas que llegaron por la carretera a Oruro vienen desde Potosí, Tarija, Oruro y de la provincia Gualberto Villarroel. En tanto, el grupo más numeroso corresponde a las provincias Omastuyos, Camacho y Mucacas, quienes alcanzan a

2.500. Finalmente, los de las comunidades de la provincia Ingavi llegan a otros 500.

Con la finalidad de organizar el arribo del contingente más grande de los marchistas, tres dirigentes de la COR fueron el martes en la tarde a su encuentro hasta la población de Calamarca, situada a 43 kilómetros de la ciudad sede de gobierno.

En la ocasión, Bautista manifestó que los trabajadores de El Alto están dispuestos a plegarse a la causa de los campesinos y pueblos originarios.

**ALOJAMIENTO**  
Hasta ayer en la noche, las sedes sindicales de las organi-

zaciones alteñas albergaban a más de 500 campesinos del norte de Potosí, quienes arribaron a las cuatro de la tarde a la Ceja de la ciudad de El Alto.

De acuerdo con el informe del secretario de Organización, la campaña de recolección de alimentos, ropa y medicinas continúa. Los aportes que se consiguieron hasta ayer, provienen sobre todo de los sectores más humildes.

Los campesinos que arribaron ayer a El Alto decidieron esperar al resto de los marchistas, para reanudar su caminata rumbo a la ciudad de La Paz.



## En agradecimiento Erigieron monumento a Don Bosco en El Alto

La plaza donde se encuentra el monumento a Don Bosco será concluida en los próximos días y costó alrededor de 3.000 dólares.

En el marco de la celebración de los cien años de la llegada de los salesianos a Bolivia, ayer en la mañana se levantó el monumento de Don Bosco en la plaza del mismo nombre, situada entre la zona Ciudad Satélite y Tejada Triangular de la ciudad de El Alto.

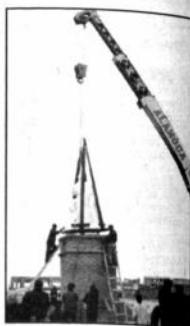
El monumento a Juan Bosco, de acuerdo con el informe del párroco del lugar, Franco Palazzo, se erigió en agradecimiento al educador y padre de la juventud, quien mandó a sus discípulos sacerdotes a América Latina en 1875 y posteriormente su sucesor, el padre Miguel Rúa, envió al país hace cien años a los primeros salesianos.

Palazzo contó que al igual que en El Alto, también se levantaron monumentos a Don Bosco en las ciudades de Cochabamba, Sucre y Santa Cruz.

A juicio del párroco, la juventud alteña, al ver la estatua se sentirá protegida por Dios en las actividades que realiza en el Centro Juvenil Don Bosco.

**EL MONUMENTO**  
El monumento tiene una altura de 2,5 m y está modelado en cemento blanco, su peso es de unos 800 kilos. Fue efectuado por el artista alteño Juan Gonzalo Frías, quien cobró por su trabajo alrededor de \$US 3.000.

En el monumento se refleja la imagen de Don Bosco bendiciendo a dos jóvenes, uno de ellos está con su ropa de trabajo y el otro tiene un balón.



El momento de colocación del monumento a Don Bosco y la inauguración del pedestal, donde discursó el embajador de Italia.

El 21 de agosto de 1994 se puso la piedra fundamental de la plaza donde fue erigido el monumento. El entonces Nuncio Apostólico, Mons. Giovanni Tonucci bendijo la piedra.

El pedestal, que mide 3,5 m y donde descansa el monumento, fue construido por la alcaldía municipal de El Alto.

La plaza, según se pudo advertir, aún está inconclusa. Le faltan el césped, los arbolitos y luminarias respectivas.

## Según Vicepresidente Recursos de Participación Popular son insuficientes para El Alto

Los recursos económicos que asigna el gobierno central a la ciudad de El Alto por la aplicación de la Ley de la Participación Popular, no son suficientes para atender las demandas múltiples de los alteños, por eso sus autoridades deben buscar mayor relacionamiento con el gobierno central.

Afirmó el Vicepresidente Víctor Hugo Cárdenas, tras una reunión con el alcalde de El Alto, Alberto Jiménez, con la finalidad de coordinar acciones para el traslado del monolito Benet, de la Plaza del Estadio Hernando Siles hasta la localidad de Tiwanaku.

Cárdenas manifestó su preocupación por el acelerado crecimiento demográfico que se registra en El Alto, con el cual también crecen las necesidades de los pobladores.

Anunció que está predispuesto a colaborar con las autoridades para resolver algunos problemas.

### LEY DE EMERGENCIA

Por su parte, el alcalde de El Alto pidió al Vicepresidente de la República que interponga sus buenos oficios, para que el Parlamento nacional apruebe la extensión de la ley que declara en emergencia a la ciudad de El Alto por otros cinco años más.

A juicio de Jiménez, esa ley permitirá a la alcaldía de esa ciudad captar mayores recursos económicos, tanto del Estado como de organismos internacionales, ya que el monto que se le otorga por la Ley de Participación Popular no alcanza para cubrir las múltiples necesidades de sus más de 700.000 habitantes.

Jiménez aprovechó la reunión para hacerle conocer las demandas que tiene El Alto y que fueron presentadas a las autoridades del gobierno central en un documento enviado hace más de un mes.

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO  
SECRETARÍA NACIONAL DE SALUD

## INVITACION

En cumplimiento al art. 39 y 40 del D.S. 23215, se comunica a los señores: Juan Manríquez Farfán, César Aranda Iturrí, Nancy Morales Mita, Nelson Morales Mita y Franz Tórrez Zambrana que deben apersonarse a la Dirección de Auditoría Interna 2do. piso de la Secretaría Nacional de Salud (Ex-Ministerio de Previsión Social y Salud Pública) a objeto de tomar conocimiento del Informe de Auditoría Interna No. AI/018/95.

La Paz, septiembre de 1996

Dirección de Auditoría Interna

**ENDE**  
INVITACION PUBLICA  
PRIMERA CONVOCATORIA  
La Empresa Nacional de Electricidad S.A.

Invita a todas las firmas legalmente constituidas a presentar Propuestas para: **Suministro de Repuestos para Turbocompresores ABB - Planta Mexos - Trinidad (Bolivia)**

Invitación Pública N°: CB3/96/014

Presentación de Propuestas: 29 de Octubre de 1996, hasta horas 11:30, en sobre cerrado en las oficinas de ENDE en Cochabamba (Bolivia).

Apertura de Propuestas (Sobre "A"): 29 de Octubre de 1996 a horas 15:00 en las oficinas de ENDE en Cochabamba (Bolivia).

Venta del Pliego de Condiciones en las oficinas de ENDE a partir de la fecha en:

Cochabamba : Calle Colombia N° 0-0655  
La Paz : Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8° Piso  
Santa Cruz : Av. Brasil y Tercer Anillo acceso nueva feria, Barrio Lindo

Precio del Pliego: \$us. 20,- o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición. Los interesados deberán portar su RUC a momento de comprar el Pliego.

Cochabamba, septiembre 1996

TERCERA PUBLICACION

**Y.P.F.B.**  
YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS  
GERENCIA INDUSTRIAL  
INVITACIONES DIRECTAS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

**TERCERA CONVOCATORIA**  
PEDIDO No. GID-451/96: REPUESTOS PARA FUENTES DE MEDICION ININTERRUMPTIBLES DE POTENCIA

**SERVICIO No. GID-506/96: ALQUILER PARA CARGADORA, VOLICUTAS Y MOTONIVELADORA PARA MOVIMIENTO DE TIERRAS EN PLANTA SENKATA.**

**TERCERA CONVOCATORIA**  
SERVICIO No. GID-529/96: MICROBUS PARA TRANSPORTE PERSONAL DE TURNO RUTA: QUILLACOLLO-REFINERIA

Las propuestas deben ser presentadas en la División de Materiales GID-Cochabamba, Av. Salamanca No. 0722, Cochabamba, hasta Hrs. 15:30 del día 7 de octubre de 1996.  
Fecha Apertura de Propuestas: 9 de octubre de 1996.

Los pliegos podrán ser obtenidos en la División de Materiales GID-Cochabamba, Av. Salamanca No. 0722, el Departamento de Materiales, Distrito GID Oriente Refinería Palmisola Santa Cruz, a partir del día 24 de septiembre de 1996, en los siguientes horarios: de 14:00 a 16:00 (Cochabamba) y de 08:00 a 14:00 (Santa Cruz), previo pago en nuestra Sección Caja de Bs. 20,24 más impuestos de Ley y reposición de formularios.

Cochabamba, 20 de septiembre de 1996

**RELACIONES PUBLICAS DE Y.P.F.B.**

NOTA: La cancelación de los pliegos será por única vez, quedando habilitados para una próxima oportunidad si se declara desierta la invitación.

Y.P.F.B. TE RECOMIENDA

"AHORRAR LA ENERGIA"

## ENDE

INVITACION PUBLICA  
PRIMERA CONVOCATORIA

La Empresa Nacional de Electricidad S.A.

Invita a todas las firmas legalmente constituidas a presentar Propuestas para: **Suministro de Repuestos Electromecánicos para Motor Waukesha - Planta Yacubui.**

Invitación Pública N°: CB3/96/015

Presentación de Propuestas: 29 de Octubre de 1996, hasta horas 11:30, en sobre cerrado en las Oficinas de ENDE en Cochabamba (Bolivia).

Apertura de Propuestas (Sobre "A"): 29 de Octubre de 1996 a horas 15:00 en las oficinas de ENDE en Cochabamba (Bolivia).

Venta del Pliego de Condiciones en las oficinas de ENDE a partir de la fecha en:

Cochabamba : Calle Colombia N° 0-0655  
La Paz : Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8° Piso  
Santa Cruz : Av. Brasil y Tercer Anillo acceso nueva feria, Barrio Lindo

Precio del Pliego: \$us. 20,- o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición. Los interesados deberán portar su RUC a momento de comprar el Pliego.

Cochabamba, septiembre de 1996

TERCERA PUBLICACION

**HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE CARACOLLO**  
INVITACION DIRECTA Nro. 008/96  
2da. CONVOCATORIA

En conformidad a los procedimientos de contratos establecidos en las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios R.S. 216145 del 3 de agosto de 1995 la Honorable Alcaldía Municipal de Caracollo, convoca a las firmas comerciales legalmente constituidas a presentar propuestas para:

**DOTACION DE EQUIPO DENTAL**

CONSISTE EN: ADQUIRIR UN JUEGO DE EQUIPO DENTAL COMO SER: SILLON, ESCUPIDERA, MODULAR 3 PUNTAS, BUCAL, TABURETE, ETC. PARA EL HOSPITAL DE CARACOLLO.

Los interesados podrán consultar y/o adquirir los términos de referencia en la Honorable Alcaldía Municipal de Caracollo y presentar sus propuestas hasta el día 17 de octubre en la misma Alcaldía a Hrs. 10:00 a.m. y la apertura de sobres se realizará a Hrs. 14:00 p.m. del mismo día en el Salón Rojo de la comuna en acto público.

Caracollo, 18 de agosto de 1996



**Honorable Alcaldía Municipal**  
Puna - Potosí - Bolivia  
Prov. José María Linares

**INVITACION DIRECTA 03/96**  
**PRIMERA CONVOCATORIA**  
(PRIMERA PUBLICACION)

El Comité de Contratación de la H. Alcaldía Municipal de Puna, en cumplimiento a las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios, hace saber que se han cursado invitaciones directas, haciendo extensible a empresas constructoras y/o profesionales constructoras, a presentar sus propuestas para la ejecución de las siguientes obras:

- 1.- Construcción Escuela Núcleo Pacasí
- 2.- Construcción Escuela Núcleo Turuchipa
- 3.- Construcción Aula Yacacapi
- 4.- Construcción de Escuela Multigrado en Turuchipa

Los pliegos de Especificaciones Técnicas y planos podrán ser retirados a partir de la fecha, en el departamento de contabilidad del municipio ubicada en plaza 10 de Julio de Puna.

El costo de cada uno de los pliegos es de Bs. 200.- 100.-

Los interesados deberán presentar sus propuestas en forma personal, hasta Hrs. 18 del día lunes 7 de octubre, en secretaría del municipio. La apertura de sobres y calificación de propuestas se hará al día siguiente a la misma hora, en presencia de todos los proponentes.

Puna, 16 de septiembre de 1996

COMITÉ DE CONTRATACION

## CONVOCATORIA PÚBLICA

La Secretaría Nacional de Educación a través de la Subsecretaría de Educación Preescolar, Primaria y Secundaria, convoca a ilustradores y diseñadores gráficos que cumplan con los siguientes requisitos:

- Conocer la problemática social, cultural y educativa.
- Amplia experiencia en la ilustración y/o diagramación de materiales para niños y maestros.
- Presentar su Currículum Vitae con muestras de su trabajo, hasta el día 30 de septiembre a la casilla 2661. El sobre deberá estar rotulado de la siguiente manera "Convocatoria para ilustradores y diagramadores". Los Currículums Vitae no serán devueltos.

La Paz, septiembre de 1996





**AUTORRETRATO.-** En 1918 el pintor boliviano Cecilio Guzmán de Rojas pintó este "Autorretrato". El cuadro integra la muestra retrospectiva de uno de los artistas centrales de la plástica boliviana de este siglo. La muestra se exhibe en el Espacio Cultural "Simón I. Patiño" (avenida Ecuador 2503, Sopocachi) de 15:00 a 20:30 horas.

de visita en los museos

## Museo de Instrumentos Musicales de Bolivia

De principio hay que hacer una particularidad de este museo: el resultado del trabajo paciente de una sola persona: Ernesto Cavour Aramayo, conocido internacionalmente como un virtuoso del arango; a esta cualidad hay que sumar la de precursor de la preservación y el estudio de la prácticomusical de las diferentes regiones de Bolivia. La recolección de los instrumentos que configuran este museo lleva más de treinta años de trabajo; este patrimonio es el de mayor número y variedad en el país y se expone en las tres salas que tiene el Museo de Instrumentos Musicales de Bolivia. El contenido del Museo es inabarcable; basta citar, por ejemplo, la colección de zampoñas, a través de las cuales el visitante puede conocer la historia de la evolución del instrumento: desde las piezas fueron hechas en tiempos precolombianos en piedra y cerámica hasta las que utilizan hoy en los conjuntos folklóricos.

**LA CREACION**  
La idea nació hacia el 1962, cuando Ernesto Cavour comenzó a reunir algunos instrumentos en su propio domicilio. "Yo siempre he sido muy animoso, muy queriendo de las cosas nuestras" dice Cavour en declaraciones a PRESENCIA. En 1984 trasladó el Museo a su actual sede donde dividió su colección por especialidades. El 24 de julio de 1984, con el apoyo del entonces Oficial Mayor de Cultura, Guido Orias Luna, y del musicólogo José Llanos Murillo, quien hizo el fichaje de las piezas, se fundó el Museo de Instrumentos Musicales de Bolivia localizado en el segundo piso de una casaca en la calle Linares 900, cerca a la esquina de la calle Sagárnaga, en la ciudad de La Paz.

**ALGUNAS PIEZAS**  
El actual Museo, en su limitado espacio, se divide en tres salas. La primera es la sala de instrumentos de cuerda, en que se pueden apreciar gran número de charangos, guitarras, violines y otros instrumentos de las más diversas

formas y procedencia. Hay piezas raras, como un charango de hojalata, cuya caja de resonancia se construyó con una lata de alcohol de un litro. Una segunda sala es de instrumentos de viento, en la que se pueden observar instrumentos como los jula julas, originarios del norte de Potosí; una serie de sikus provenientes de la localidad de Hualata Grande, en el departamento de La Paz; un "bota-pinkillos" de Tarabuco, y flautas de huesos de ñandú de los Chipayas. Y lo más preclaro: una serie de zampoñas de larga data. Finalmente está la sala de instrumentos de percusión, en que se distingue una variedad de piezas nacionales, como las huankaras y una karatíña. En esta sala también se exponen diversos instrumentos de otras culturas, una balalaica rusa, un timbre de puerta del Japón, una marimba guatemalteca, una citara hindú.

**UN NUEVO LOCAL**  
Hoy en día los ambientes que albergan las piezas del Museo, algo

más de 2500, requieren de más espacio para su exposición y mantenimiento, por ello Cavour informa que se adquirió una casa (conocida como "La cruz verde") en la calle Jaen 711, la que está siendo habilitada para este Museo. Son 700 metros cuadrados, con la posibilidad de habilitar más de veinte salas de exposición. Para una mejor realización de las actividades del Museo, Cavour informa que se está formando una Fundación (a la manera de la Fundación Nuñez del Prado o Mario Mercado Vaca Guzmán), la misma que se llamará "Fundación Cavour Aramayo", y que ya tiene en trámite su personería jurídica. La habilitación del nuevo museo, sin embargo, ya tiene una historia de cinco años, debido, según explica Ernesto Cavour, a que el museo "ha sido boicoteado por las autoridades municipales", y hace referencia a gestiones edilicias anteriores. Los nuevos ambientes de la calle Jaen permitirán desarrollar otras actividades, como un centro de investigación.

**UN LIBRO**  
"Los 33 años que tiene de vida este museo, me ha permitido realizar la clasificación, aunque lenta, de los instrumentos; a los que he llegado a conocer y a valorar", explica Cavour. Como resultado de esta experiencia, ha escrito un libro que titula precisamente "Instrumentos musicales de Bolivia", que en 450 páginas registra datos sobre cerca a 250 instrumentos musicales. Ha sido editado por Producciones CIMA en 1994, y es prácticamente un inventario de lo que posee el Museo en sus vitrinas. "El mundo evalúa Ernesto Cavour, está atravesando muchos problemas sociales y culturales. Las grandes empresas y países capitalistas quieren destruir todo lo que es autóctono. Se proponen nuevos instrumentos para desechiar los vigentes que son resultado de una historia. Estoy seguro que el hombre algún día va a necesitar de estos instrumentos del pasado, para volver a tocarlos".

**VISITAS**  
Los interesados en visitar el Museo de Instrumentos Musicales de Bolivia pueden acudir a la calle Linares 900, preferentemente en el horario de 14:00 a 17:00. Los que opten por otro horario pueden hacer una cita al teléfono 355776. No se cobra entrada.



SEO.- Uno de los espacios del Museo de Instrumentos Musicales de Bolivia.

"Teatro Camino" nuevamente en Bolivia

## Héctor Noguera llegó para mostrar que "La vida es sueño"

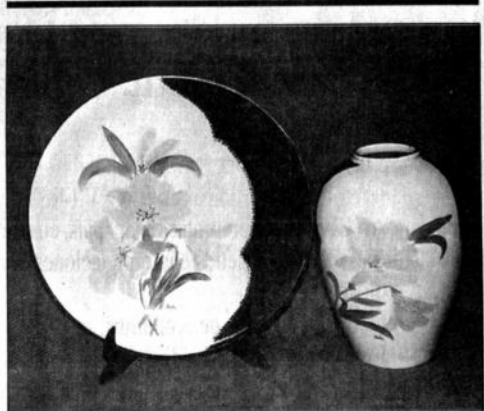
Dos presentaciones, imperdibles para el público que busca el buen teatro, ofrecerá el actor chileno Héctor Noguera este sábado y domingo en el Modesta Sanginés, con "La vida es sueño" de Calderón de la Barca. Se trata de la segunda visita que el director de "Teatro camino" realiza a Bolivia. La obra propone una lectura dramatizada de este clásico de la literatura, con ella Noguera introduce al público en el mundo de Calderón de la Barca, empleando el poder evocativo de la palabra. Héctor Noguera, junto a José Chetúque es miembro del dúo "Teatro Camino", que desde hace seis años produce obras y recorre con ellas diferentes lugares del mundo. Esta pequeña compañía itinerante mantiene en sus presentaciones dos constantes: prioriza en la puesta en escena la calidad visual y propone espectáculos con un alto perfil estético. En el campo de la enseñanza Noguera ha sido profesor titular de la Escuela de Teatro de la Pontificia Universidad Católica de Chile. Como actor y director, gran parte de su trabajo lo ha desarrollado en el Teatro de la Universidad Católica, fundado en 1943. Este artista comenzó en el arte escénico a finales de los



**HECTOR NOGUERA.-** El actor chileno en "Siberia", obra presentada en octubre del año pasado en La Paz. Ahora el director de "Teatro camino" llega con "La vida es sueño"

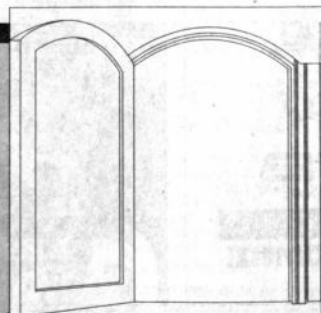
50'. Desde entonces ha propuesto más de medio centenar de obras. Paralela a esta labor ha desarrollado importantes papeles en películas y series televisivas. En una entrevista, publicada el año pasado en PUERTA ABIERTA, Noguera afirmaba: "Para mí el ser actor es un oficio, un arte ligado a la práctica, a la adquisición permanente de conocimientos. Yo me siento además un narrador, un contador de nosotros

mismos. Creo que todo artista tiene esta cualidad, pero el actor de manera más directa. Los seres humanos no solo nos comunicamos para transmitir datos como lo hacen por ejemplo las hormigas. Nosotros nos narramos, y en el teatro nos lloramos, nos reímos. Para lograrlo el actor debe ser capaz de observar, de estar alerta siempre para recoger de sí mismo y de los demás para luego contar esa experiencia".



**ARTE DE ERIKA KERSCHER.-** La artista Erika Kerscher expone una serie de 55 piezas de pintura sobre porcelana, técnica milenaria oriental, en el Museo "Tambo Quirquincho" de esta ciudad. Para este su arte, la artista ha utilizado platos, jarrones, floreros, alcuas, juegos de café y urnas, y que fueron trabajadas por el lapso de tres meses. Erika Kerscher -según datos de los organizadores del evento- trabaja desde sus 14 años de edad con la pintura en porcelana. Es autodidacta y ha logrado aplicar varias técnicas en su trabajo, entre ellas la serigrafía, el alto relieve, la simple y el lustre.

- ▼ "Entre gallos y medianoche", video que se presenta hoy p.2
- ▼ El regreso de un mito: Lou Reed, un músico de novela p.3



- ▼ Filme argentino cautiva en San Sebastián p.2
- ▼ A orillas del lenguaje p.3

## Espectáculos

San Sebastián  
Sorprende filme  
argentino hecho  
por estudiantes

**SAN SEBASTIÁN (ESPAÑA), SEP (EFE).** La película argentina "Moebius", hecha con muy escasos recursos por alumnos de la Universidad del Cine de Buenos Aires e invitada a participar en la sección "Zabaltegui" de la 44 edición del Festival Internacional de Cine de San Sebastián, obtuvo un sorprendente éxito de público y crítica.

Tras el primer pase, en los tres siguientes se agotaron las localidades varias horas antes de proyectarse el filme, que fue hecho por estudiantes que participaron en un Taller de Largometraje bajo la dirección general del profesor Gustavo Mosquera.

La cinta, de 86 minutos, y aún no estrenada comercialmente en Argentina, fue producida y financiada íntegramente por la Universidad del Cine, cuyo rector es el veterano realizador Manuel Antín. Su costo total fue de solo 230.000 dólares.

La cinta está inspirada en un relato del astrónomo estadounidense A.J. Deutsch titulado "Un túnel llamado Moebius", publicado en 1950, pero simultáneamente, es un homenaje explícito a los opresivos mundos de Jorge Luis Borges y de Kafka.

Se trata de una inquietante metáfora sobre historias recientes, miedos y olvidos. "Antes -dijo Antín refiriéndose a la dictadura militar- no se podía hablar, ahora, nadie escucha".

Un tren subterráneo con mas de 30 pasajeros desaparece en el circuito cerrado de la red de Buenos Aires. A partir de ese momento, se inicia una angustiosa búsqueda encaminada a explicar el misterioso hecho. Un joven topólogo se hace cargo del problema a partir de ciertos datos técnicos y planos que va reuniendo poco a poco.

El filme, dijo Mosquera, se hizo en tres etapas: la confección del guión, que duró un año, un tiempo de preproducción que fue muy duro y el rodaje que lo fue aún más, "ya que a veces solamente había diez minutos para filmar en un vagón del subterráneo".

Hoy se presenta en Santa Cruz

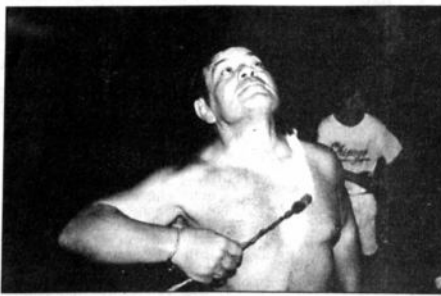
## "Entre gallos y medianoche", video que explora la noche cruceña

El último documental de Iván Sanjinés, realizado junto a Videas Producciones de Santa Cruz, se acerca, a través de testimonios, a las personas y actividades que dan vida a la noche de la capital oriental.

La noche cruceña, a través de sus personajes y situaciones, es explorada por "Trabajando...entre gallos y medianoche", documental realizado por Videas producciones en Santa Cruz y que será presentado hoy en el Teatro del Instituto de Cooperación Iberoamericana -ICI- de esta ciudad. La producción dirigida por Iván Sanjinés, utiliza las posibilidades del documental para transitar por caminos que cuentan la historia de quienes tienen a la noche como compañera de todos los días. "Propone una serie de personajes reales, viviendo en un mundo que discrimina, que pone en peligro y en el que se debe sobrevivir", afirma Sanjinés.

Para este joven realizador, el video se basa en diversos puntos de vista de lo que es la noche cruceña, mezcla de esfuerzo, entretenimiento y trabajo. "En ella circulan portadores de extrañas y cotidianas historias, desde esas que narran el sufrimiento, hasta las que hablan de alegría y optimismo", afirma.

Son parte de "Trabajando...entre gallos y medianoche" personajes como



**ESPARTACO.** Este personaje de la noche cruceña desafía al fuego, en una escena de "Entre gallos y medianoche".

Eufemio Morales, un anciano cruceño que describe en el documental el peligro que se esconde en la noche; o Angel Salazar, "rotador" de la empresa recolectora de basura. Tienen una presencia importante Espartaco y Frutillita, ambos de un circo mágico que se traslada periódicamente a barrios populares para realizar su espectáculo.

También tiene voz Pilar Méndez, habitante de la periferia de la ciudad, mujer que trabaja lavando ropa y en la noche se desenvuelve como peladora de pollos. Lino Rojas es abogado en el día ejerce su profesión, y en la noche se dedica a amenizar eventos musicales y fiestas. No falta en el documental un travesti sin complejos, que cuenta los avatares de su oficio, y cómo los pandilleros golpean a todos los que como él, se dedican a la prostitución.

El protagonista de "Entre gallos y medianoche" es David Acebey, escritor con varios premios en su haber y que desde hace algunos años pusea la ciudad junto a Carina, su taxi.

"Entre gallos y medianoche" ha sido realizado por el Centro de Formación y Realización Cinematográfica. La Cámara y edición pertenecen a Milton Guzmán; la Música es original de Glen Vargas; la Producción ejecutiva es de Iván Nogués; la Asistencia general de Franklin Gutiérrez; la Asistencia de pre-producción de Abel Ticona; la Investigación y Guión estuvieron a cargo de Iván Nogués, David Acebey e Iván Sanjinés.



**FILMANDO.** Equipo de producción de "Trabajando...entre gallos y medianoche". Ramírez Valdés, Franklin Gutiérrez y Milton Guzmán.



**JHONY GONZALES.** Artista boliviano que ofrecerá un concierto de jazz mañana en el auditorio del Centro Boliviano Americano, a partir de las 19:30. Esta será su última actuación en La Paz. Luego se presentará en Santa Cruz, antes de regresar a Estados Unidos, país en el que radica.

## Comenzó festival de teatro universitario en Santa Cruz

**SANTA CRUZ, PRESENCIA.** Hoy, con la participación de ocho grupos que representan a cinco universidades de esta ciudad, comenzó el Festival de Teatro Bicu Bicu'96, organizado por la Universidad Privada de Santa Cruz (UPSA). El encuentro se prolongará por tres días y el domingo se conocerá el respectivo fallo. Las actuaciones tienen lugar en la Casa Municipal de Cultura "Rafael Otero Retche".

La UPSA está presente con dos elencos que llevan a las tablas "La secreta obsesión de cada día" dirigida por Róger Quiroz y "Aquilán" bajo la conducción de Liberto Ribot.

La Universidad Autónoma "Gabriel René Moreno" también interviene con dos grupos y las obras "Un fantasma en la casa" dirigido por Gaby

Quellar y "La tembladera" bajo la responsabilidad del área de Ciencias Políticas. La Universidad Católica Boliviana actuará con "Los hombres de las mujeres" o las mujeres de los hombres", bajo la dirección de Raimundo Castro.

La NUR, y María Deyni Robera, llevará al escenario la obra "En mi propia jaula" y la Universidad Católica Boliviana estará presente con "Huelga de amor", bajo la dirección de Gonzalo de Córdoba. También, con carácter excepcional, participará el elenco artístico de Nueva Acrópolis representando la obra "El valory la sabiduría".

Este festival tiene el objetivo de incentivar la actividad teatral entre los universitarios de Santa Cruz y al mismo tiempo descubrir nuevos talentos en este campo.



**PLUFF! EL FANTASMA.** El domingo 27 se realizarán las dos últimas funciones (mañana 16:00 y tonda 18:30) de esta comedia musical, dirigida por Eduardo Perales. Participa en la obra Jacky Jiménez, René Miranda, Rolando Guzmán, Miguel Gutiérrez, Víctor Hugo Velasco y Norini Valdizola, en el rol principal.



ORGANIZACION  
DE LA TELEVISION  
IBEROAMERICANA

## XXV FESTIVAL OTI DE LA CANCION

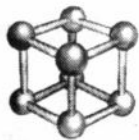
### Convocatoria para la selección de la representación boliviana

Se invita a intérpretes y/o compositores de música popular, interesados en participar en el XXV FESTIVAL OTI DE LA CANCION en representación del país, enviar pruebas o demos de sus canciones (letras e interpretaciones), bajo los siguientes requisitos:

- Duración máxima de 3 minutos.
- Debe ser original e inédita, no habiendo sido reproducida o emitida antes de su presentación en la selección nacional.
- Podrán participar autores e intérpretes de manera independiente o asociados.
- Los autores e intérpretes deben ser de nacionalidad boliviana.

Se recibirán los trabajos hasta el día 15 de octubre a hrs. 18:00.

Mayores informes en  
ATB RED NACIONAL,  
Av. Argentina No. 2057  
esq. Villalobos  
Telf. 379912, La Paz



LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS  
¡LIDER INDISCUTIBLE!

Visitando un  
hospital

## Jackson se despidió de Zaragoza

**ZARAGOZA (ESPAÑA), SEP (EFE).** El cantante estadounidense Michael Jackson se despidió ayer de la ciudad española de Zaragoza con una visita a las salas infantiles del Hospital Clínico, lo que provocó diversas protestas de miembros de la junta de personal del centro, que critica las medidas de seguridad impuestas.

El personal del centro afirmó que se habían impuesto restricciones de acceso que "no son normales", se "bloqueo" incluso "algun quirófano", además de dos ascensores de urgencia, que se han puesto a disposición del cantante y el séquito que le acompañaba, y que se han retrasado algunas pruebas programadas para los niños.

Asimismo, afirmaron que durante la estancia de Jackson en el Clínico se desviaron algunas ambulancias a otros centros hospitalarios.

Estas afirmaciones fueron desmentidas por la encargada de relaciones públicas del centro, María Jesús Asensio.

Asensio explicó que Jackson visitó la quinta planta del hospital, dedicada a pediatría, donde acudió sin mascarilla, y se dirigió a la zona de lactantes y neonatos, ocupada por veinticuatro niños, donde ha entregado un peluche a cada pequeño.

Además, Jackson visitó la zona de escolares, en la que están internados unos diecisiete niños de entre 13 y 14 años, a cada uno de los cuales entregó un casete y dos cintas con sus canciones.

Tras la visita al hospital, Michael Jackson se dirigió directamente al aeropuerto de Zaragoza, donde emprendió viaje para reanudar la gira mundial que realiza.



El 2, en el MUSEF

## "Wiñaypaj" iniciará el ciclo Folklore en vivo

Con el objetivo de rescatar y revalorizar nuestras manifestaciones populares, el Museo Nacional de Etnografía y Folklore (MUSEF) ha programado a partir del miércoles 2 de octubre, la presentación del ciclo de conciertos "Folklore en vivo".

El programa programado para octubre incluye al grupo de música criolla y romántica "Wiñaypaj" el miércoles 9 actuará el grupo femenino de música autóctona "Arawi Manta"; el miércoles 16 habrá música latinoamericana con "Mundo Nuevo" y el miércoles 30 visitará el MUSEF "Nueva Cumbre".

A partir de estas presentaciones, el MUSEF busca generar un espacio para difundir datos históricos de nuestro país e información referida al trabajo científico que realiza actualmente esta institución.

### WIÑAYPAJ

En su retorno del Ecuador, el próximo miércoles, el grupo "Wiñaypaj" iniciará el ciclo de conciertos organizados por el MUSEF bajo el título de "Folklore en vivo". La presentación se llevará a cabo en el patio colonial del Palacio de los Marqueses de Villaverde ubicado en la calle Ingavi 916.

El grupo de música "Wiñaypaj" (Para Siempre), interpreta música tradicional criolla y autóctona. Sus integrantes son jóvenes artistas que han llevado adelante su carrera en escenarios nacionales e internacionales, como el Festival "Microfono Latinoamericano" en Bahía del Paraíso (Chile), donde alcanzaron el tercer lugar. Este evento fue el comienzo de un reto que continuó en Yunguyo, Puno y Cuzco en el Perú, en Quito y Vancub en el Ecuador, mostrando a sus

habitantes la calidad interpretativa que enriquece el vasto bagaje musical, parte de nuestra tradición cultural. Contando con estos antecedentes en la interpretación musical, se puede anticipar una noche interesante donde toyoys, sankas, maitas, ikas, chullus, bombos, guitarras y charangos llenarán con sus melodías el ambiente festivo de la casona colonial.

El programa programado para esta oportunidad está dividido en tres partes con música andina, romántica y popular, que contemplan la interpretación de composiciones musicales como Chaparra, 26 de Julio, Chawarani, Los Días Pasan, Era en Abril, el Dorado, entre otros.

Integrar el grupo Miguel Marchaca, Winston Padilla, Willy Paucara, Angel Mamani, Miguel Valle y Oscar Chávez.

## "Kalahumana" en concierto

El grupo femenino "Kalahumana", formado en el Taller boliviano de música popular "Arawi", ofrecerá un concierto de música tradicional campesina este viernes 27 en el Museo Nacional de Arqueología (Calle Tiwanaku, número 93).

En la velada de mañana se interpretarán una serie de instrumentos nativos de las diferentes regiones del país, junto a temas que forman parte de un trabajo de investigación realizado por las integrantes.









## Aldeas Infantiles SOS

### Los abandonados tienen una familia y su derecho al futuro

De 100 niños abandonados, que hoy estarían sufriendo el drama de la supervivencia en las calles o en sombríos "hogares" públicos, el amor familiar y la atención a todas sus necesidades, como la educación, y labran un futuro promisor en los hogares de Aldeas Infantiles SOS.

El trabajo de la cooperación internacional, 12 amplias casas de familias, ubicadas en el barrio de Mallasa, son los hogares de Aldeas Infantiles, que dan cobijo a igual número de familias que tienen un hijo de nueve hijos.

El total de 108 niños, salvados del abandono, retornan allí a la vida familiar, protegidos por su respectiva mamá (hay 12 y siete tías adoptivas, seleccionadas mediante cursos y pruebas psicológicas).

#### CON ENFERMEDADES

Rodrigo Carrasco, director de Aldeas Infantiles SOS-La Paz, y Karina, trabajadora social, relataron que Aldeas no es ningún internado ni verdadero hogar abierto, al que acceden los niños abandonados en un estudio biopsicosocial riguroso, con el cumplimiento de las normas de las instituciones del Estado, según un convenio vigente.

Una parte de los niños y bebés llegan con serios males físicos o psicológicos, como ocurrió con una mayoría de 15 menores, que de junio fueron trasladados del Hogar Virgen de Fátima. "No me, no me pegues", gritaba una de las niñas mientras dormía, dada la trabajadora social.

El labor de Aldeas no es nada fácil, pero las dificultades son superadas por el amor y la dedicación que los responsables, madres y tías, le dedican a los niños. "Nuestro único fin son los niños", dice Carrasco, y afirma que hasta el momento más de 1.000 niños abandonados han sido salvados por Aldeas en Bolivia.

#### HASTA LOS 13 AÑOS

Los niños tienen su vida familiar en las viviendas de Aldeas hasta los 13 años. Reciben educación en la escuela fiscal modelo Herman Gneiner.

El fundador de la institución, que cuenta con una infraestructura que nada tiene que envidiar a los establecimientos privados de primer nivel. Allí estudian 60 niños de Aldeas, además de 370 hijos de familias de Mallasa, Mallacilla, Jupapina y otras comunidades.

El centro de salud dental, que también presta servicios a la comunidad, y un Centro de Formación Técnica (Cenfortec) que da capacitación profesional (técnica en sastrería, carpintería, imprenta, corte y confección y computación).

Los niños de los 14 años, los hijos de Aldeas se van a vivir a Centros de Familia, que son departamentos alquilados en la ciudad a cargo de las familias, que a ese alojamiento espacial, no pierden la protección familiar, y están convocados a trabajar en la profesión técnica adquirida.

Los niños reciben apoyo económico para sus primeros pasos, por ejemplo, para la compra de una microempresa. Algunos continúan los estudios universitarios, aunque pocas veces cubren sus gastos en un 50%.

Aldeas formó ya muchos adultos que están dispersos por el país, quienes nunca perdieron el vínculo familiar con sus mamás y los nuevos hermanos menores que llegan a vivir a Mallasa.

## Aldeas Infantiles no son un centro de "engorde"

### Jueza del Menor pretende despojar a SOS del cuidado de un bebé

El caso dramático de un bebé abandonado en un basural, que recuperó una familia y la alegría en Aldeas Infantiles SOS, pero ahora es pretendido por una pareja de alemanes.

"Hasta un animal defiende a sus cachorros; más razones tengo yo para defender a mi hijo", advirtió María Paz Claros, madre adoptiva de Ricardo Iporre Claros, ante el intento de una juez del Menor, de despojarla de un bebé de ocho meses y entregarlo a extranjeros.

Ricardo -nombre convencional del niño que le pusieron en la Aldea- fue recogido meses atrás de un basural en Pampahasi, donde fue abandonado por su desconocida madre, luego presentado en el sistema RTP, enviado al Hogar Virgen de Fátima y de allí trasladado -en junio- a Aldeas Infantiles SOS, junto a otros cuatro niños, en calidad de guarda y custodia.

Ahora esa prestigiosa institución le da protección y una familia adoptiva sólida. Pero a fines de agosto llegó a Aldeas Infantiles una nota de la juez 1ª de Partido del Menor, Litzí Ayaviri de Calderón, pidiendo extrañamente la devolución de Ricardo al Hogar Virgen de Fátima, para entregarlo en adopción a una pareja de alemanes.

#### UNA APELACION NECESARIA

Aldeas Infantiles presentó un recurso de apelación a la demanda y fue aceptado por la



El bebé de ocho meses junto a su madre adoptiva, María Paz de Aldeas Infantiles SOS.

justicia ordinaria. También recurrió a diversas instituciones dedicadas a la protección de menores (como el Congreso nacional), para que tomen parte en favor del pequeño Ricardo.

El director de la Aldea, Rodrigo Carrasco, explicó que para la adopción del niño cumplieron los requisitos legales a partir de la vigencia de un convenio institucional con el Estado boliviano y cuentan con la respectiva resolución de Servicios Tutelares del Menor.

Lo extraño en el caso es que el juzgado pretenda dar a una pareja de extranjeros, un bebé que ya tiene hogar y futuro garantizados, además que no se cumplió los pasos legales de adopción, como la publicación de edictos, declaración del estado de abandono y estudios biopsicosociales de los candidatos a padres adoptivos.

#### ¿CENTRO DE ENGORDE?

También preocupa el problema emocional del bebé, que ya está plenamente identificado con su nueva familia y madre adoptiva de la Aldea. Los interesados extranjeros bien podrían adoptar a niños realmente abandonados.

"Somos una institución legal de prestigio internacional y nuestra función no es hacer el simple engorde de niños", para que una vez sanos y recuperados sean entregados a parejas interesadas. "Todo nuestro esfuerzo está dirigido a los niños y por su futuro", dijo Carrasco, indignado por la pretensión de arrancarle al pequeño.

A su vez, María, la madre adoptiva, recuerda que el bebé llegó a Aldeas Infantiles muy enfermo y flaquito: "No tenía ni movimientos y he correatado mucho para sanarlo. Claro que no sabía comer, sólo tomaba leche, pero ya aprendió". "Me costó criarlo y ahora no voy a dejar que me lo quiten. Una madre tiene que pelear por todos sus hijos", dijo, mientras el bebé, que tiene buena salud y un rostro alegre, no se desprende de ella.

## Entonces choferes!

### Cambio de rutas por nuevas obras

Como consecuencia de las obras de remodelación de la plaza de Mendoza, la alcaldía dispuso a partir de la fecha desviación de ruta en el tráfico vehicular de los alrededores; las que no son observadas por los conductores de motorizados.

La Dirección de Tráfico y Vialidad informó que los minibuses que bajada hacia el centro pasan por la plaza en remodelación, bajarán de ruta desde la plaza Juaristi Egúino, bajando directamente por la calle Murillo. Ninguna línea de minibuses pasará por la plaza de Mendoza mientras duran los trabajos.

Los trufes que bajan por la calle Chuquisaca en dirección a la Pérez Velasco y la avenida Montes, se desviarán ahora -al ingresar a la plaza- por la arteria de la Iglesia de San Sebastián hacia la esquina de Calle Bozo y de allí bajarán por la prolongación de la calle Goyzueta hacia la avenida de la EMTA hasta la calle José María Serrano, tomar la avenida Montes.

Finalmente, las líneas de buses que bajan por la avenida América y Evaristo Valle hacia la Pérez Velasco, continuarán por esa ruta habitual, que será restringida para otras modalidades del transporte urbano.

Parte de la infraestructura de la Aldea



## EMPRESA NACIONAL DE FERROCARRILES A LA OPINION PUBLICA

Con referencia a las declaraciones y comunicados que vienen publicándose en diferentes matutinos del país, mediante los cuales los diferentes Municipios vienen expresando diferentes aseveraciones e intenciones de expropiar los terrenos de propiedad de la Empresa Nacional de Ferrocarriles, la misma ha visto por conveniente realizar las siguientes aclaraciones:

- Si bien los Gobiernos Municipales en su jurisdicción y competencia, pueden proceder a expropiar terrenos por necesidad y utilidad pública, que además debe fundamentarse y acreditarse, también existe un ordenamiento jurídico, que prevé las instancias legales que se pueden utilizar, para evitar este tipo de procedimientos, cuando los mismos afectan a otros intereses nacionales o regionales.

- Parecería que al haberse capitalizado la E.N.F.E., la gente ha comenzado a creer que la empresa ferroviaria como tal desaparecerá, olvidándose que existen dos empresas capitalizadas F.C.A. S.A. en la Red Andina y F.C.O.S.A. en la Red Oriental, que son las que quedarán operando el sistema ferroviario nacional, las cuales a su vez requieren de las mismas estaciones, predios y otros que antiguamente vino utilizando la E.N.F.E.

- Dentro de dichos parámetros, es que en estricto cumplimiento de los Contratos de Concesión y Licencia, las empresas capitalizadas tienen 18 meses, para determinar qué predios quedan afectados al servicio operativo y cuáles desafectados del mismo, proceso que se viene cumpliendo paulatinamente. En los casos de las Estaciones Centrales de los diferentes distritos, esta situación se encuentra definida, es por ello que en algunos casos ya se ha procedido a amojonar los terrenos que son áreas operativas y a licitar los terrenos desafectados de las operaciones férreas, ya sea para lotes de los trabajadores o a personas particulares.

- Los Municipios a su vez están tratando de expropiar o apropiarse de esta áreas en su totalidad, olvidando los siguientes aspectos básicos:

- Desconocen los planes de las empresas capitalizadas y están tratando de dejar a las mismas, sin estaciones, ni áreas operativas, con lo cual solamente perjudican a sus propias regiones, ya que de esta manera se estaría anulando el sistema ferroviario.
- La expropiación es un trámite que tiene muchas incidencias y emergencias y puede convertirse en un proceso judicial de muy largo plazo, más aún si al expropiarse los terrenos se está atentando contra el sistema de transporte nacional, como son los ferrocarriles.
- Existen disposiciones legales que respaldan la capitalización del sistema ferroviario, el expropiar terrenos otorgados en concesión por 40 años, para este uso, es violar estas normas y por ende, si bien es facultad atributiva del Poder Judicial fallar sobre estas situaciones, consideramos que el mismo anulará los procedimientos expropiatorios declarándolos nulos y sin valor.
- Por otra parte si la expropiación procediese, antes de ingresar en posesión de los predios, necesariamente los municipios deberían pagar el precio justo a los legítimos propietarios, en este caso a la E.N.F.E. o a las personas que hayan adquirido los referidos predios. Sobre el particular existe bastante jurisprudencia.

Muchos de los Municipios a su vez están argumentando, que están procediendo a apropiarse de los terrenos de la E.N.F.E., bajo el argumento de que la Empresa les adeudaría a los mismos montos elevados por impuestos, olvidando también que los mismos en gestiones pasadas han procedido a expropiar o a apropiarse de terrenos de la E.N.F.E., sin haber pagado el precio justo o compensado dichos terrenos, por lo cual también los mismos tienen deudas que deben ser canceladas a esta institución, de donde necesariamente se deben realizar las conciliaciones pertinentes, para establecer los saldos efectivamente adeudados.

Empresa Nacional de Ferrocarriles, se ha visto obligada a realizar esta aclaración, no solamente por las alarmantes declaraciones que realizan algunas autoridades municipales, que además de generar problemas sociales, están originando una serie de conflictos con las propias empresas capitalizadas y están atentando contra la economía nacional.

RELACIONES PUBLICAS DE LA E.N.F.E.

## Este domingo 29 con PRESENCIA



SANDRA CISNEROS

## EE.UU. y Colombia "condenados a trabajar juntos": Samper

**NACIONES UNIDAS, (EFE).** El presidente de Colombia, Ernesto Samper, declaró ayer que al finalizar su visita a Nueva York "percibo una distensión en el clima de las relaciones" con EEUU y manifestó que ambos países "estamos condenados a trabajar juntos" en la lucha contra el narcotráfico.

En una conferencia de prensa ofrecida en la sede de las Naciones Unidas, Samper dijo estar "moderadamente optimista" respecto a las relaciones con EEUU, que "atravesaban uno de los momentos más difíciles".

Consideró Samper una coincidencia la postura de Washington sobre la necesidad de tratar el problema del narcotráfico de forma global, principio en el que se basa la propuesta que él lanzó el lunes ante la 51.ª Asamblea General de la ONU.

Manifestó su satisfacción por "la solidaridad" que ha encontrado en este viaje por parte de los

colombianos, los latinoamericanos y los medios de comunicación en EEUU y otros, lo que "me hace pensar que no va a ser muy difícil darle un nuevo impulso (a las relaciones con EEUU) a partir de este momento".

Preguntado sobre la afirmación del Departamento de Estado de EEUU de que debería resolver primero los problemas que tiene en Colombia y no tratar de solucionarlos a nivel internacional, el presidente colombiano respondió que "estamos convencidos de que este (el narcotráfico) es un delito de carácter internacional y debe ser resuelto en ese ámbito".

"No hay ningún país que se pueda sentir ajeno a lo que en estos momentos le está sucediendo a mi país", reiteró Samper.

El presidente colombiano concluyó ayer su visita a Nueva York, en la que el martes se reunió con representantes de

una decena de empresas petroleras de EEUU con intereses en Colombia en la que, según dijo, encontró "gesto de confianza y apoyo" a su país y un "entendimiento de las dificultades que el país está atravesando".

En ese ámbito, Samper dijo que se está explorando un importante yacimiento petrolero en Medina (Colombia) que, de confirmarse los estudios preliminares podría ser "uno de los pozos más grandes que se han descubierto en Colombia en los últimos 20 años".

El gobernante de Colombia aprovechó la conferencia de prensa para exponer a grandes rasgos la propuesta que hizo el lunes ante la Asamblea General de la ONU sobre un plan global de lucha contra el narcotráfico.

El presidente de Colombia aprovechó la conferencia de prensa para exponer a grandes rasgos la propuesta que hizo el lunes ante la Asamblea General de la ONU sobre un plan global de lucha contra el narcotráfico. El "paleo de apoyo", con el respaldo de los países del Movimiento No Alineado, que en la actualidad preside Samper.

Estados Unidos y Latinoamérica

## Comercio, drogas y ONU en un diálogo de caceríes

**NEUVA YORK, (EFE).** El libre comercio en el continente americano y la lucha contra el narcotráfico centraron la reunión, ayer, en Nueva York del secretario norteamericano de Estado, Warren Christopher, con los cancilleres de Latinoamérica.

Durante la reunión, calificada de "muy buena" por el portavoz del Departamento de Estado, Nicholas Burns, el jefe de la diplomacia estadounidense abordó asimismo la cuestión de hallar un nuevo secretario general para las Naciones Unidas.

Burns reiteró que Washington se opone a la elección o continuación del mandato de Butros Gali al frente de la ONU, cuya 51.ª Asamblea General se celebra estos días en Nueva York.

"El secretario de Estado conversó con los cancilleres acerca del proceso hacia un libre mercado" en todo el continente, como se estipuló en la cumbre de Miami, en diciembre de 1994, señaló el portavoz.

Asimismo, indicó que se habló de planes más concretos para la lucha contra el narcotráfico, tras el anuncio hecho por el presidente de EEUU, Bill Clinton, que prometió, en su discurso ante Nacio-

nes Unidas, fondos para combatir el tráfico de drogas en diversos países de América Latina.

Burns reconoció que salió, durante la reunión, la cuestión de la ley estadounidense Helms-Burton, que prevé sancionar a empresas extranjeras que negocien en Cuba con bienes de norteamericanos confiscados por el Gobierno de la isla caribeña.

Pero el portavoz no dio detalles al respecto. Los países latinoamericanos se han pronunciado en su mayoría en contra de esta ley por su carácter extraterritorial.

Poco después de la reunión de los cancilleres con Christopher, el ministro de Exteriores de México, José Ángel Gurría, que se entrevistó a solas con el secretario de Estado, destacó que el problema de la ley Helms-Burton "está acapando el tiempo, energía y esfuerzos que deberían dedicarse a otros asuntos".

Por su parte, Christopher defendió la legislación y afirmó que su propósito es "maximizar el efecto de la ley en Cuba y minimizarlo en los países aliados y amigos".

En Colombia

## Técnicos de la Fuerza Aérea trabajaban para los "narcos"

**BOGOTÁ, (EFE).** Varios técnicos y especialistas de la Fuerza Aérea Colombiana, sobornados por narcotraficantes, interceptaban los radares para permitir la navegación de aeronaves dedicadas al transporte de droga, según fuentes de la Fiscalía citadas ayer por "Radio Cadena Nacional" (RCN).

La emisora precisó que ocho personas han sido detenidas durante la investigación de estos hechos, abierta en mayo de 1995.

Los expertos de la Fuerza Aérea (FAC), explicaron portavoces de la Fiscalía General de la Nación a "RCN", inutilizaban los radares de control de la aeronavegación en Colombia para permitir que aviones cargados con droga pudieran desplazarse por todo el país sin que fuesen detectados ni descubiertos.

Según la versión, la investigación es tan compleja que puede involucrar a oficiales y suboficiales de la FAC.

Este antecedente y el descubrimiento, en julio pasado, de un alijo de cocaína en un avión de transporte militar llevaron al portavoz de la Fiscalía mencionada por la emisora a declarar que "la verdad es que a nosotros no nos causó sorpresa el hallazgo de heroína en el avión presidencial", el pasado viernes.

La fuente se preguntó si la aeronave del presidente colombiano, Ernesto Samper, no fue utilizada en el pasado para llevar droga al exterior.

Un alijo de 3,72 kilos de heroína fue descubierto en el avión oficial en el que Samper debía trasladarse a Nueva York para asistir a la 51.ª Asamblea General de las Naciones Unidas y a la celebración del 35.º aniversario del Movimiento de los Países No Alineados (MPNA), que Colombia preside desde el pasado octubre.

## EE.UU. advierte sobre "narcocampañas"

**CARACAS, (ANSA).** Estados Unidos le advirtió ayer a Venezuela sobre el peligro de que el dinero del narcotráfico sea usado para el financiamiento de campañas políticas, por ser "tan vulnerable al lavado de dinero como cualquier país en la región".

"Me preocupa mucho lo que podría pasar en Venezuela si los narcos decidieran infiltrar las campañas políticas", dijo el encargado de negocios de la embajada de Estados Unidos en Caracas, John Keane.

"Hay pocas herramientas para detectar a ciencia cierta cuando el dinero proviene de actividades ilícitas e ilícitas", dijo Keane al inaugurar un seminario sobre el lavado de dinero proveniente del narcotráfico y sus técnicas para combatirlo.

El seminario dirigido a representantes de bancos, empresas de seguros e inmobiliarias, principalmente, es organizado por la Comisión Venezolana contra el Uso Indevido de las Drogas y el gobierno norteamericano.

En su intervención, Keane recordó que existen "alrededores ejemplos de la manera cómo los narcotraficantes pueden utilizar sus grandes fortunas para minar las bases de las instituciones democráticas y poner en peligro la democracia interna".

En Colombia se puede ver que "el dinero del narcotráfico puede ser tanto o aún más catastrófico en sus consecuencias que la droga misma", comentó.

"Venezuela es tan vulnerable al lavado de dinero como cualquier país en la región", aseguró Keane citando un estudio elaborado en 1995.

El diplomático agregó que el lavado de dinero "es la conclusión criminal del tráfico de drogas" y que es precisamente el dinero "el elemento que hace vulnerable a los narcotraficantes".

## MOSCÚ, (REUTER).

Mijail Gorbachov, el último presidente de la Unión Soviética, hizo ayer un llamado al líder ruso Boris Yeltsin para que renuncie.

"De la manera en que van las cosas, el presidente (Yeltsin) debe renunciar", dijo Gorbachov a la estación radial Ekho Moskvy. "La (actual) enfermedad de Boris Yeltsin no es la primera. Desde el año pasado, el presidente no ha trabajado por muchos meses".

Gorbachov fue el arquitecto de las reformas conocidas como "perestroika" y "glasnost", realizadas desde 1985 hasta 1991, cuando la Unión Soviética se desintegró. El y Yeltsin siempre han tenido diferencias.

Al recordar el "estancamiento" de las décadas de 1970 y 1980 debido a los ataques de los dirigentes comunistas, Gorbachov

## Gorbachov pide a Yeltsin que renuncie

dijo que durante el largo tiempo que el ex líder soviético Leonid Brezhnev estuvo enfermo se "detuvieron todas las labores... por lo menos fueron 10 años perdidos".

**ASONADA, sep 25 (Reuter).** - I Kremlín, Alexander Lebed, lanzó un abierto ataque al Kremlin al afirmar que la falta de pago de sueldos a las armadas podría degenerar en un levantamiento militar.

"La asonada puede tener lugar este otoño del hemisferio norte", dijo en una entrevista publicada ayer por el diario Vechernyaya Moskva.

La entrevista hizo recurrir a las especulaciones de que Lebed y el primer ministro Viktor Chernomyrdin, están luchando por mejorar sus posiciones en un momento en que el presidente

## Boris Yeltsin yace enfermo en su hospital.

Los médicos determinaron que Yeltsin deberá ser operado dentro de las próximas seis a ocho semanas para limpiar sus congestiones arteriales.

Abiertamente Lebed acusó al sucesor de Yeltsin y dijo que podría salvar al país si al ocurre.

Yo tengo un plan para curar de las facultades para aplicar porque esas facultades son las de un jefe de estado", dijo.

Esta no es la primera vez que Lebed critica al gobierno. Hace unos meses el jefe de seguridad escribió una carta a Clinton en la que exigía que Chernomyrdin revise su presupuesto para 1997 y asegure más fondos al sector de la defensa.

## Francia ataca a EE.UU. por la "Ley Helms"

**NACIONES UNIDAS, (EFE).** Francia advirtió ayer a Estados Unidos en la ONU que ni París ni el resto de Europa le permitirán tratar de "imponer la ley del más fuerte" con medidas extraterritoriales en el ámbito del comercio.

"Francia y Europa no aceptan que un país, aunque fuera el más poderoso, pretenda regular por sí solo el comercio mundial mediante decisiones de alcance extraterritorial", afirmó el ministro francés de Asuntos Exteriores, Hervé de Charette, en la 51.ª Asamblea General de la ONU.

Era una alusión más que transparente a las leyes estadounidenses Helms-Burton, contra Cuba, y D'Amato, contra Irán y Libia, que pretenden castigar a las empresas de países terceros por sus inversiones o comercio en esos tres países y que han suscitado un rechazo prácticamente mundial.

"Quisiera evocar aquí los peligros del unilateralismo. Detrás de esas palabras teóricas, se esconde la tentación que nos rodea de imponer la ley del más fuerte a expensas del diálogo y la negociación", dijo el jefe de la diplomacia francesa.

La Organización Mundial de Comercio (OMC) no permite que un país imponga a todos el comercio mundial con decisiones de carácter extraterritorial, agregó.

"Que nadie dude de la firmeza de las reacciones francesas y europeas en el caso de que tales medidas se pongan en práctica", advirtió.

La UE está preparando medidas antidroga de respuesta a las leyes Helms-Burton/D'Amato. Canadá y México, socios de EEUU en el Tratado de Libre Comercio de Norteamérica (TLC), ya lo han hecho con respecto a Helms-Burton.

En rueda de prensa, De Charette dijo que las acciones de EEUU en el ámbito del comercio han "comocionado" no sólo a Europa sino también a los países de otros continentes.

Preguntado cómo Francia citaría el anuncio de veto de Estados Unidos a un segundo mandato a Butros Gali como secretario general de la ONU, el ministro reafirmó el apoyo de Francia a Gali pero insistió que respaldaría a otro candidato africano si resultar imposible conseguir la reelección del titular egipcio.

**Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos**

**INVITACIONES DIRECTAS**

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, INVITA A TODAS LAS FIRMAS LEGALMENTE CONSTITUIDAS A PRESENTAR SUS OFERTAS PARA LA PROVISION DE LOS SIGUIENTES PEDIDOS:

**PRIMERA CONVOCATORIA**

**INVITACION DIRECTA: I.D. -00PI-012-96**  
PEDIDO: GCM-4004-96  
PUÑO GACO  
COSTO PUEGO BS. 300.- (TRESCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS)

**INVITACION DIRECTA: I.D. -00PI-013-96**  
PEDIDO: GCM-4005-96  
VALVULAS MARITONARI  
COSTO PUEGO BS. 350.- (TRESCIENTOS CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS)

**INVITACION DIRECTA: I.D. -00PI-014-96**  
PEDIDO: GCM-4006-96  
MANGUERA DE GAS TM-16-F-MIL-250  
COSTO PUEGO BS. 300.- (TRESCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS)

**INVITACION DIRECTA: I.D. -00PI-015-96**  
PEDIDO: GCM-4007-96  
VALVULAS PS-560-25  
COSTO PUEGO BS. 250.- (DOSCIENTOS CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS)

**INVITACION DIRECTA: I.D. -00PI-016-96**  
PEDIDO: GCM-4008-96  
MANGUERA DE GAS RESORTE VM 0F-MIL-700  
COSTO PUEGO BS. 300.- (TRESCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS)

**INVITACION DIRECTA: I.D. -00PI-017-96**  
PEDIDO: GCM-4009-96  
MANGUERA DE GAS TM13-F-MIL-1-600  
COSTO PUEGO BS. 300.- (TRESCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS)

**INVITACION DIRECTA: I.D. -00PI-018-96**  
PEDIDO: GCM-4010-96  
VALVULAS M2-11  
COSTO PUEGO BS. 450.- (CUATROCIENTOS CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS)

**FECHA PRESENTACION PROPUESATAS 22/10/96**  
**HORAS 12:00**

**FECHA DE APERTURA 22-10-96** **HRS. 14:30**

EN LAS OFICINAS DE LA DIRECCION NACIONAL DE MATERIALES Y SERVICIOS, CALLE FEDERICO ZUAZO, ESQ. REYES ORTIZ NO. 74).

LOS PUEGOS DE CONDICIONES PODRAN SER CONSULTADOS Y RETIRADOS DE NUESTRA OFICINA UBICADA EN LA CALLE FEDERICO ZUAZO, EDIFICIO FEDPETROL 200, MEZZANINE, PREVIA CANCELACION EN NUESTRA SECCION CAA, UBICADA EN LA CALLE BUENO NO. 185 1ER. PISO OF. CENTRAL, A PARTIR DEL DIA MARTES 24 DE SEPTIEMBRE DEL AÑO EN CURSO.

LAS PROPUESATAS SE RECIBIRAN CON LAS FORMALIDADES DE LEY EN LA FECHA ESTIPULADA, EN SOBRE CERRADO, EN NUESTRAS OFICINAS DEL EDIFICIO FEDPETROL 200, MEZZANINE (DIVISION DE ADQUISICIONES).

DIRECCION NAL. DE COMUNICACION Y RR.PP. - YFPB

LA PAZ, 24 DE SEPTIEMBRE DE 1996

YFPB RECOMIENDA:

**"APIRE SU MOTOR, AHORRE ENERGIA Y NO CONTAMINE"**

**FARMACIAS DE TURNO**  
**214433**

**SECRETARIA NACIONAL DE AGRICULTURA Y GANADERIA**  
**S. N. A. G.**  
**DIRECCION NACIONAL DE RIEGO Y SUELOS**  
**D. N. R. S.**

**REQUERIMIENTO DE PERSONAL (01/96)**

En el marco de la ejecución del Programa Nacional de Riego (PRONAR), para conformar la Unidad de Coordinación y Ejecución del Programa (UCEP), se requiere contratar personal profesional y de apoyo que cumpla con las perfiles de los puestos siguientes:

**Ref. 1/96. Coordinador Operativo y Financiero**

- Licenciatura en Economía, o Administración de Empresas, o Auditoría, o en una rama relacionada con programación y administración financiera, con título en provisión nacional, con experiencia en contabilidad fiscal y proyectos de cooperación internacional y con registro profesional actualizado.
- Experiencia de por lo menos 10 años en la administración financiera de empresas y/o programas del sector público.
- Experiencia en el manejo de sistemas contables y en la interpretación de sus resultados, y demostrar habilidad para preparar informes financieros analíticos.
- Conocimiento general de paquetes de aplicación (Windows, Excel, Gorr).
- Experiencia en la preparación y administración de procesos de adquisiciones del Sector público, en particular de licitación pública.
- Haber participado, preferentemente en la administración financiera de programas o proyectos apoyados con recursos de fuentes multilaterales y/o bilaterales de financiamiento.

La sede principal de funciones será la ciudad de La Paz, con viajes eventuales a las áreas rurales de varios departamentos.

**Ref. 2/96. Coordinador de Asistencia Técnica**

- Licenciatura en Ingeniería de Riego, o en Ingeniería Agrícola o Agrónoma, o Ingeniería Civil o Ingeniería Hidráulica, con título en provisión nacional, con especialización en riego y con registro profesional actualizado.
- Profesional con especialización, preferentemente maestría, en la gestión de sistemas de riego y en el sector relacionado con aspectos institucionales y de planificación en riego y en materias relacionadas con metodologías de asistencia técnica a productores agrícolas.
- Experiencia específica de por lo menos 10 años en áreas de asistencia técnica y capacitación en sistemas de producción bajo riego y en la preparación e implementación de sistemas de riego.
- Experiencia deseable y preferencial en la administración de proyectos y/o programas de desarrollo financiero con recursos bilaterales o multilaterales.
- Conocimiento general de paquetes de aplicación (Windows, Excel, Gorr).
- Conocimiento de preparar, elaborar planes anuales operativos y de inversiones, de preparar cronogramas de ejecución y de realizar actividades de supervisión y evaluación.
- Experiencia y habilidad especial en la conducción de grupos de trabajo y en la coordinación de acciones y actividades cuya implementación dependan de la complementación de esfuerzos administrativos y técnicos de varias instituciones.

La sede principal de funciones será la ciudad de Cochabamba, con viajes a la ciudad de La Paz y a las áreas rurales de varios departamentos.

**Ref. 3/96 Tres Coordinadores de Cuentas**

- Licenciatura en Ingeniería de riego o en Ingeniería Agrícola o Agrónoma, o Ingeniería Civil o Ingeniería Hidráulica, con título en provisión nacional, con especialización en riego y con registro profesional actualizado.

**Ref. 4/96 Asesor Jurídico a medio tiempo**

- Licenciatura en Ciencias Jurídicas, con título de Abogado en provisión nacional y con registro profesional actualizado.
- Experiencia de por lo menos 10 años en asesoría jurídica del sector público principalmente en la preparación y administración de procesos de adquisiciones de bienes y contratación de servicios.
- Experiencia deseable de haber participado como miembro integrante de Comisiones de Licitación del sector público.
- Experiencia y habilidad en la preparación de informes analíticos sobre asuntos concernientes a las Comisiones antes mencionadas.
- Experiencia deseable en la administración de proyectos y/o programas de desarrollo financiero con recursos bilaterales o multilaterales.
- Conocimiento general de paquetes de aplicación (Windows, Excel, Gorr).

**Ref. 5/96 Contador**

- Título de Contador General o su equivalente, con registro profesional actualizado.
- Experiencia de por lo menos 10 años en la operación de sistemas contables públicos o privados.
- Habilidad para preparar informes analíticos sobre la situación financiera de proyectos o programas específicos con fuentes de financiamiento, con base en los asientos contables.
- Conocimiento general de paquetes de aplicación (Windows, Excel, Gorr).

**Ref. 6/96 Asesor de Contador**

- Título de Contador o su equivalente, con registro profesional actualizado.
- Experiencia de por lo menos 5 años en la operación de sistemas contables públicos o privados.
- Habilidad para apoyar la presentación de informes analíticos sobre la situación financiera de proyectos o programas específicos con diversas fuentes de financiamiento, con base en los asientos contables.

**Ref. 7/96 Secretario Ejecutivo**

- Título de Secretario Ejecutivo.
- Experiencia y habilidad, preferentemente haber trabajado en el sector público o privado.
- Experiencia de por lo menos 5 años en la función de secretario ejecutivo del sector público o privado.
- Experiencia específica en la conducción de procesamiento informático de palabras y manejo de hojas electrónicas, conocimientos de experiencia comprobada en paquetes de aplicación (Windows, Excel, Gorr).
- Experiencia en organización y administración de archivos.
- Conocimientos de contabilidad y.
- Alto grado de responsabilidad y discreción.

**Ref. 8/96 Dos Secretarías**

- Título de Secretarías.
- Dominio eficiente de sistemas de procesamiento informático de palabras y manejo de hojas electrónicas, conocimientos y experiencia comprobada en paquetes de aplicación (Windows, Excel, Gorr).
- Experiencia de por lo menos 5 años en trabajos de secretaría ejecutiva en el sector público y/o privado.
- Conocimiento y dominio del idioma español y conocimiento de hablar el inglés.
- Habilidad para redactar comunicaciones y transcribir textos.

**Ref. 9/96 Chater profesional**

- Licencia de Conductor Profesional (C) y Hoja de servicios exenta de accidentes.
- Experiencia de trabajo en posiciones similares.
- Experiencia específica en la conducción de vehículos de todo tipo en carreteras, autopistas y caminos del área rural.
- Experiencia específica en la conducción de vehículos de todo tipo en carreteras, autopistas y caminos del área rural.
- Debe ser principal de funciones en la ciudad de La Paz, con viajes a las áreas rurales de varios departamentos.

**Ref. 10/96 Auxiliar de Servicios**

- Certificados de trabajo en posiciones similares.
- Preferible con conocimientos prácticos de aspectos de organización y mantenimiento.
- Experiencia mínima de tres años en posiciones similares.

**CONDICIONES OFICIALES**

La sede principal de funciones del personal requerido será la ciudad de La Paz, con excepción de los casos en los que se especifique de otra manera.

Oportunidad de desarrollo profesional.

Remuneración acorde con las responsabilidades del cargo.

**INSTRUCCIONES PARA SU POSTULACION**

Los interesados podrán recibir el formulario de postulaciones personales (Formulario de Postulación) en la Avenida Camacho 1471, 4º piso, La Paz, Dirección Nacional de Riego y Suelos, a partir del día lunes 24 de septiembre de 1996 hasta el día viernes 28 de septiembre de 1996. La carta de solicitud, el formulario de postulaciones personales y la documentación requerida deberán entregarse en un sobre cerrado indicando el número de referencia del puesto al que se postula, la misma dirección anteriormente indicada hasta el día lunes 24 de octubre de 1996 inclusive.

La Paz, 18 de septiembre de 1996





## La situación preocupa a Washington

**NUEVA YORK. (EFE).-** El secretario norteamericano de Estado, Warren Christopher, expresó ayer su profunda preocupación por la situación en Cisjordania, donde los enfrentamientos entre palestinos e israelíes causaron varios muertos y centenares de heridos.

En declaraciones a la prensa antes de reunirse con el ministro chino de Exteriores, Qian Qichen, Christopher indicó haber hablado por teléfono con el primer ministro de Israel, Benjamin Netanyahu, que se halla en París de viaje oficial, para pedirle que intentara calmar la situación.

Dijo, asimismo, que funcionarios estadounidenses también conversaron con el presidente de la Autoridad Nacional Palestina, Yasser Arafat, al que transmitieron el mismo mensaje.

"Hemos estado siguiendo la situación la pasada noche y hoy con mucha preocupación", manifestó el secretario de Estado, que mantiene en Nueva York reuniones bilaterales al margen de la Asamblea General de la ONU.

Christopher indicó que "hemos pedido a ambas partes que restauren la calma en la zona. Es necesario hacerlo. Deben volver a la mesa de negociaciones y avanzar en el proceso" de paz.

Estados Unidos "pide a todas las partes que restauren lo antes posible la calma en Israel, Gaza y Cisjordania para que cese la violencia y muestren contención", dijo en Nueva York el portavoz del Departamento norteamericano de Estado, Nicholas Burns.

El portavoz indicó que Washington, muy preocupado por lo que está ocurriendo, sigue de cerca la situación y está en contacto con las autoridades israelíes y palestinas.

## Tensión en Medio Oriente

# Corre sangre en Cisjordania por un controvertido túnel



Jóvenes palestinos lanzan piedras a los soldados israelíes durante los disturbios registrados, ayer, por la apertura de un túnel en Jerusalén, en el lugar más sagrado del islam, mientras los militares israelíes toman posición para abrir fuego contra los manifestantes palestinos. (Foto REUTERS)



**JERUSALEN. (REUTERS).-** Soldados israelíes mataron ayer a siete palestinos en Ramallah durante los peores enfrentamientos en Cisjordania desde que comenzó a gobernar hace dos años la Autoridad Palestina, dijo un funcionario de la OLP.

"Tenemos siete mártires en Ramallah", declaró el funcionario a Reuters, quien agregó que varios palestinos murieron en el hospital.

Los médicos dijeron que más de 300 personas resultaron heridas y prevén que el número de muertos aumentará.

Los combates comenzaron durante las protestas generalizadas de palestinos contra la decisión del primer ministro israelí, Benjamin Netanyahu, de abrir un túnel en Jerusalén, cerca del tercer lugar más sagrado del islam.

En el enclave de Ramallah, gobernado por la OLP, manifestantes palestinos lanzaron piedras y botellas a los soldados israelíes.

Los soldados respondieron dis-

parando balas, pero la policía palestina se unió rápidamente a la refriega, e intentó contraatacar los ataques israelíes, dijeron testigos. Los enfrentamientos entre las fuerzas israelíes y palestinas también sucedieron cerca de Belén, en el sur de Jerusalén, dijeron testigos.

Tanto Estados Unidos como Francia instaron a los palestinos y a Israel a evitar una intensificación de las tensiones, en tanto que el primer ministro israelí, Benjamin Netanyahu, de visita en París, atribuyó las revueltas palestinas a desinformación propagada por los árabes.

Esta ha sido la más sangrienta confrontación entre los palestinos y las tropas israelíes desde que se instauró, hace dos años, el autogobierno palestino en Gaza y la Cisjordania.

Los choques en Ramalá, bajo gobierno palestino, recordaron a muchos las confrontaciones registradas de 1987 a 1993 durante la insurrección palestina (o intifada), con la diferencia de que hoy

ahora unos 30.000 policías armados en las áreas bajo autogobierno.

Al parecer, las tropas israelíes utilizaron primero balas de goma en un intento de dispersar a manifestantes que los atacaron con botellas y piedras en el cruce hacia el enclave de Ramalá, al norte de Jerusalén, dijeron testigos.

Pero posteriormente las fuerzas israelíes recurrieron a sus rifles de asalto.

En Nueva York, el portavoz del Departamento de Estado, Nicholas Burns, dijo que palestinos e israelíes deberían de negociar sus diferencias existentes.

En París, la cancillería francesa dijo que la excavación del túnel de la discordia en Jerusalén "agrega un nuevo y lamentable factor de tensión" en el área.

Una portavoz del presidente francés, Jacques Chirac, dijo que el gobernante había instado a Netanyahu a "iniciar con rapidez la disminución de tensiones y evitar las provocaciones".

Pero Netanyahu, que ha em-

prendido una gira por Europa al cumplir sus primeros 100 días de gestión e hizo su propio llamamiento a la calma, dijo que la desinformación árabe solo busca atizar "el apasionamiento entre Israel y el islamismo".

Un testigo dijo que un policía palestino, al parecer enfurecido por la respuesta israelí a los disturbios, abrió fuego con su rifle contra las tropas.

Otros policías palestinos se sumaron a la confrontación, desatando el enfrentamiento armado de más gravedad desde el registrado en julio de 1994 entre fuerzas israelíes y los palestinos en Gaza.

Posteriormente, los soldados israelíes ingresaron al área bajo autogobierno palestino por primera vez en un intento de frenar los choques armados, dijeron los testigos.

Entrada la noche, después de más de cinco horas de disturbios, dos camiones con policías palestinos llegaron al área para impedir que los manifestantes atacasen la guarnición israelí, agregaron.

## Llaman a un levantamiento contra Israel

**BEIRUT. (EFE).-** El Movimiento de la Resistencia Islámica palestino (Hamas) lanzó un llamamiento a la reanudación de la "intifada", el levantamiento popular contra Israel, tras la apertura al público de un túnel bajo la explanada de las mezquitas de Jerusalén.

En un comunicado publicado en Beirut, Hamas insta a la Autoridad Nacional Palestina (ANP) a que "ponga fin a las negociaciones" con Israel y "anuncie la muerte de los acuerdos de Oslo".

"El único camino para defender los derechos de los palestinos es la 'intifada'", afirma Hamas, que considera que el túnel constituye "una tentativa de asentar la hegemonía sionista en Jerusalén".

Este túnel, que ha ofendido la creencia religiosa de los musulmanes por pasar bajo las mezquitas de Jerusalén, la tercera ciudad sagrada del islam, es la última de las decisiones tomadas por Israel que pueden encender la chispa de un nuevo levantamiento.

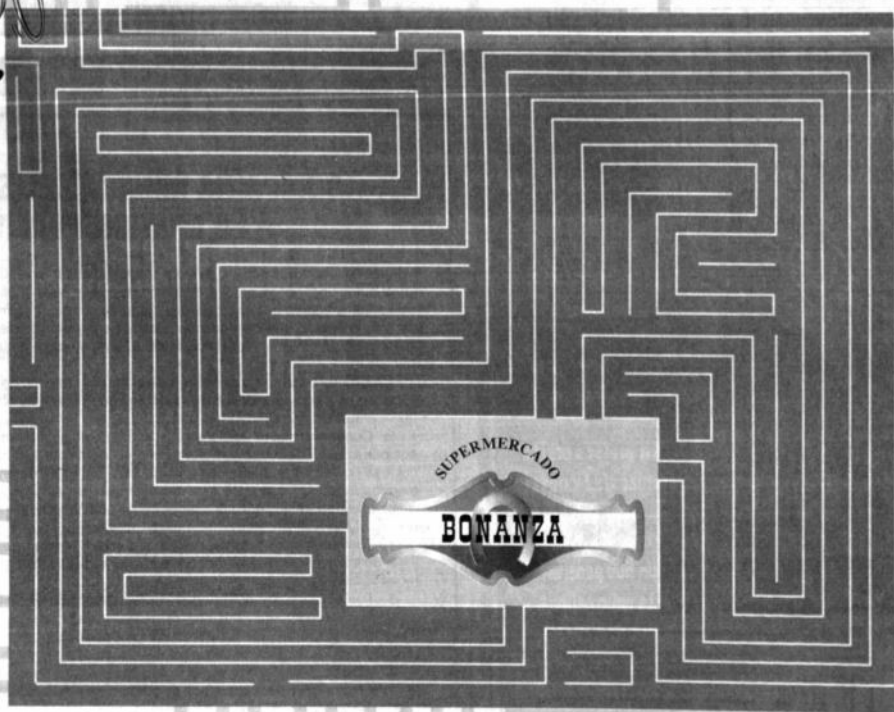
La Autoridad Nacional Palestina (ANP), que preside Yasser Arafat, ha decretado para hoy una huelga general y una jornada de "duelo nacional" en Jerusalén oriental, Cisjordania y la franja autónoma de Gaza "por los muertos de Al Aksa".

Arafat afirmó a la prensa que lo sucedido ayer en la ciudad cisjordana de Ramallah "ha sido una violación de los acuerdos de la paz; el Gobierno israelí habla de paz pero empuja sus armas contra estudiantes, jóvenes y mujeres palestinos".

La ANP afirmó que cinco palestinos, entre ellos tres policías, resultaron muertos y otros 310 personas fueron heridas en violentos disturbios y enfrentamientos.



## LLEGAR A NOSOTROS...



## ¡NO ES NADA DIFÍCIL!

Estamos CRECIENDO más y más, para servirle mejor, para brindarle lo mejor, para que Usted nos prefiera más y más.

POR  
REINAUGURACION  
ESPERE GRANDES  
SORPRESAS

SOMOS MIEMBROS DE











# De generacionales, tradicionales y despreciables

POE RODRIGO BARAHONA LARA

**A** la aguda crisis desatada hace algunos días en Condepa y los constantes rumores que fueron tomando forma acerca de lo que se denominó Movimiento Generacional, han dado cabida a cuantiosas especulaciones que sólo pueden ser ratificadas o desmentidas por sus verdaderos impulsores.

Viendo con mayor detenimiento este interesante e insperado fenómeno político, las cosas no parecen ser tan claras a la hora de hacer el correspondiente análisis, ya que son muchos los elementos que se desprenden y hacen confundir al ciudadano que alista su lupa para estudiar próximamente las propuestas de los partidos políticos, a sólo 9 meses de la realización de las elecciones generales de 1997.

Sin embargo, creo percibir cosas positivas y negativas en este peculiar movimiento que escogió este preciso momento para darse a conocer a la luz pública. De principio, esta singular coyuntura nos entrega un primer elemento que da visos de oportunismo con la intención de dar más de un dolor de cabeza a los partidos tradicionales, pese a que varios de ellos sostengan con cada uno de sus adictivos de que este movimiento está fuera

de foco, o se aventura a ser una caricatura de aquellas gloriosas agrupaciones juveniles salidas de las universidades en los años '70.

Si realmente esos partidos consideran que los autoproclamados generacionales no constituyen más que una minúscula piedra en el zapato, y que por tanto han de declinar con el tiempo de una u otra forma a sus aspiraciones, entonces me parecería que deberían evitarle adjetivos de esa naturaleza que no hacen más que provocar un efecto "boomerang" contra algo que se torna a estas alturas expectante y hasta cierto punto imprevisible.

No sabemos a ciencia cierta lo que podría originar este movimiento en el proceso, sobre todo en simpatía y captación de votos, sobre todo en gran parte de los flamantes electores de 18 años. Repárennos que el Movimiento Generacional está conformado en esencia de personajes con características de arriastre emotivo, sino entonces veamos los estragos que hicieron hace poco en dos de las capitales más importantes del país: Johnny Fernández y el "Bom bon" Manfred Reyes Villa.

Eso por un lado. Por el otro, esta agrupación ha generado un enfrentamiento entre los antiguos métodos de conducción caudillesca y los nuevos que propone en base a la democratización interna de los partidos. Es hora, creemos, que estive-

mente con esta medida se pase del dicho al hecho, esto por la sencilla razón de que no pocos discursos de varios de los partidos giran en torno a la democracia, pero una democracia concebida en sentido lato y en consecuencia demasiado abstracta.

La democracia concreta es aquella que tolera diversos puntos de vista recurriendo para el efecto a los conocidos mecanismos que conducen al consenso o al disenso, y al parecer eso es lo que más disgusta a los partidos de tradición mesiánica.

Pero no obstante resulta también cierto que la experiencia que se requiere para conducir adecuadamente una agrupación política, y más aún un programa de gobierno en el "gobierno", es imprescindible a la hora de asumir responsabilidades que afecta a todo un país.

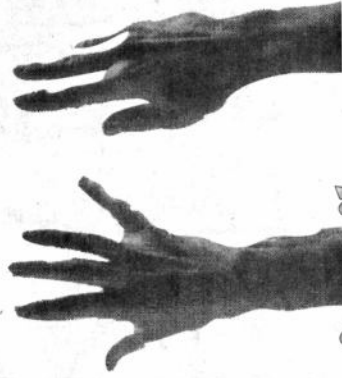
Con esta serie de argumentos provenientes de los más directos afectados, no resultaría difícil evaluar la validez de los mismos en vista de que se tocaron aspectos de enorme importancia metodológica (democracia interna y sensibilidad ciudadana [simplicia y experiencia partidarias]).

Enredmados en medio del asno y quizás como causantes del embrollo (?), aparecen los jóvenes como indirectos protagonistas. Desde el palco lo que vemos los jóvenes no es otra cosa más que la rutinaria lucha de los verdaderos hacedores de la política, quienes a nombre nuestro sólo Dios sabe qué pretenden.

En cambio, la aspiración juvenil en cuanto a la política consiste en experimentar la como un **proceso de acercamiento e integración** que despierte el interés en los mismos jóvenes y en sectores fundamentales de la sociedad que aún desconocen muchos aspectos de las nuevas generaciones.

Las continuas quejas que no dejan de cesar desde distintos puntos de la sociedad en relación a los jóvenes, tienen su origen precisamente en el abandono y menosprecio de las capacidades juveniles reducidas a la sumo a obligaciones de exigua importancia. Y para superar aquello el punto de partida debe ser un proceso de integración social y político que despierte con mayor ímpetu las potencialidades ocultas de los jóvenes.

Se puede hacer política desde muy joven adheriéndose a un partido político cualquiera, pero la verdadera política se hace y se la desarrolla mediante canales activos de participación que consideren al joven como ciudadano antes que como un simple voto-número.



juvenil

La Paz, Bolivia, jueves 26 de septiembre de 1996

# PRESENZA

[illegible]

¿A qué apuestan los "generacionales" ...?

# ¿Un mover de verdad o un simple

## TAMBALEAR?

Por Ana Rosa López Vilegas

4compañado de un profundo suspiro de esperanza, se ha visto nacer de entre las tinieblas de la estructura política-partidaria verticalista y muy poco democrática, un algo llamado movimiento generacional, que si bien ha sido la lágrima que derramó el endogámico vaso de los compadres-dinobio, no es un movimiento exclusivo de Condenados de Patria (CONDEPA) ni de la "comandante" Montón, es algo que se está viviendo al interior de los partidos políticos con más o menos publicidad que otros.

A pesar de ello, es difícil creer en la política, en los partidos políticos (representantes de la primera) y en los sujetos políticos, teniendo en cuenta lo que a diario se conoce de esta mala llamada "clase política" por los medios de comunicación.

¿Por qué entonces resulta esperanzador un movimiento generacional?

Las respuestas pueden ser muchas, ésta es una: un movimiento generacional es una forma de innovación que tiende a remover lo tradicional, políticamente hablando. Es bueno aclarar que es esperanzador (y diferente además) un movimiento **innovador** que un movimiento **renovador**, porque el primero supone cambio organizado y el segundo solo desmopiva lo que siempre ha estado ahí.

Remover lo tradicional no quiere decir quebrar las ideologías que de por sí son débiles en los partidos políticos del país, quiere decir dinamizar y más que eso, dar vida a las estructuras horizontales de participación y toma de decisiones, sin dejar de lado el respeto que se merece la experiencia de los pocos políticos que la tienen y admitiendo con lindes sinuosa la energía positiva de los pocos políticos jóvenes que la tienen.

Las posibles causas para un movimiento generacional no están alejadas de la realidad ni pecan de rebeldía sin causa, son más bien, una de las formas por las que optaron los políticos jóvenes (hombres y mujeres) para demandar más espacio de acción política en el terreno público e interno de sus propios partidos.

La democracia tradicional de los partidos políticos vigentes no toma en cuenta a los jóvenes como sujetos creativos capaces de dinamizar el proceso de la política, o por lo menos, no ha tomado en cuenta hasta ahora, la urgencia de cambio político que se necesita para funcionar hacia adelante.

El momento de optar por

los más jóvenes.

Cuando se habla de hacerle algo en qué crear, no se busca que los "más jóvenes" participen activamente de la política, se busca que puedan y tengan algo en que crear, para poder elegir y sentirse seguros.

Antes de criticar o burlarse de lo mucho que ha llevado la "comandante" y de lo poco que se ha suavizado el "compadre", se debe comprender lo que se ha vivido en el fondo común para todos los partidos políticos: aprovechar la coyuntura y arriesgarse al cambio a través de un movimiento generacional. No es una consigna, es un "hacer aquí y ahora", arte de ver nuevamente cada cosa en su lugar obligatorio y cada acción en el tiempo, quizás esto signifique también, un enfrentarse al máximo líder de todos los tiempos, hay que correrlo.

Amabas cosas —hacer y tiempo— no son fáciles de manejar, es por eso que el movimiento generacional o por lo menos el intento de iniciar éste, corre el riesgo de desaparecer en muy poco tiempo del que aparece, a no ser que se active el agente acción y los sujetos activos del cambio.

pues lo que no se quiere es que el movimiento generacional del que se ha hablado ya dé un paso atrás, que derive en un brote incontrollable de nuevos movimientos (partidos)

Nadie sabe aún cuáles podrían ser los resultados de un movimiento generacional, pero se tiene la idea de que serán resultados diferentes de los que se viven actualmente gracias a la política tradicional.

# Generacionales

De

## Ausencias de líderes jóvenes, vigencia de líderes viejos

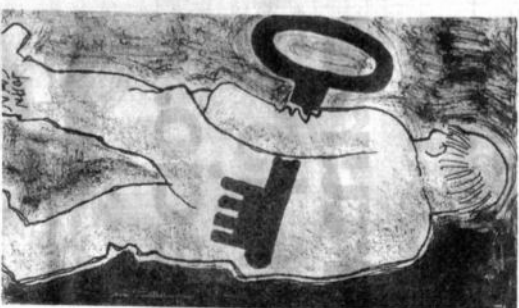
Si nos remontamos 30 años atrás, veremos en nuestra historia hombres combalivros, caudillos, que conducen a las bases hacia un ideal sólido, bien armado, con pilares de piedra. Ahora, después, en este punto de la historia, vemos nuestra realidad, donde los líderes de entonces mantienen su fuerza, su decisión. Es evidente que nos enfrentamos ante una carencia de gente joven, nueva sangre que fluya por el quebrado político actual.

¿A qué se debe esta ausencia?

No podemos afirmar que no existan elementos nuevos, pero sí debemos decir que los jóvenes de hoy se enfrentan a una crisis de objetivos, a una crisis de metas, de sólidas bases que sustenten sus acciones.

Entonces, ¿cómo hacer para crear un norte hacia el cual conducir el "movimiento generacional"?

Los que ahora se unen en pro de un movimiento de generación poseen realmente una base ideológica, que los sustenta. Lo generacional será para democratizar espacios políticos y abrirlos a los jóvenes... Esperemos, si es que los generacionales suben, no se convertirá esta sociedad en una tecnocracia domi-



El joven tiene en su ser una revolución encendida, una pasión apurada, una loucura racional. Transformar esos elementos en pedazos de sociedad es labor nuestra, de los de ahora, de los de la fuerza interior, de todos nosotros jóvenes.

¿Cómo no caer en los errores?

No existen recetas, es más el único camino consiste en aprender de los errores. Es momento de marcar los caminos y si caemos por un abismo, jamás volvamos por ese lugar.

Recurramos lo bueno de nuestras experiencias y elaboramos un plan de vida, un plan de sociedad, un plan ennoblecido por una mente limpia, blanca, abierta, una mente de revolución, alterna a viejos modelos que elevan a todos los de arriba hacia más arriba y a los de abajo, los hunde aún peor.

## El qué de una búsqueda

Por ROSARIO LEIVA MONCADA

usar... siempre que buscamos algo es porque lo hemos perdido, o es que sabemos que existe y tendemos a ignorarlo de balde.

Esta búsqueda ha sido siempre un dilema de la "gente joven", en todos los tiempos y seguras, si, seguirá siendo una constante en la historia de la Humanidad.

Actualmente se ha dicho que: "Cuando la juventud tiene frío, el mundo tiembla", pero frío... ¿qué? ¿qué es lo que angustiosamente buscamos?, ¿en qué caso nuestro lugar se pierde, qué difícil o imposible

Por JUAN ALVARO SÁNCHEZ

nada por "tupies" de Harvard que consisten que el desarrollo es para la infancia. O enfrentarnos ante unos profesionales inmediatos que construyen castillos de cristal tan frágiles que se caen al soplo de lo inesperado.

¿Y ahora, hacia dónde vamos?

camino conduce a su encuentro? Se habla de inquietud, de libertad, de justicia social, de guerra, de muerte, de hambre, de protesta, de incompreensión, de revolución, de unión, de riesgo, de acción, de autenticidad, de pobreza, de miseria, de derechos, de amor, de paz.

¿Qué es lo plasmado, en qué barro se encuentra mezclado, en qué agua turbia se ahoga...?

¿Desesperadamente, despertando sombras que yacen, muertos que conozco, simas de sueño, bucos y bucos un algo, qué sé yo donde, si supiese cómo...

PRESENCIA

juvenil

La Paz, Bolivia, jueves 26 de septiembre de 1995

La Paz, Bolivia, jueves 26 de septiembre de 1995

juvenil

PRESENCIA





# TIERRA MÁGICA

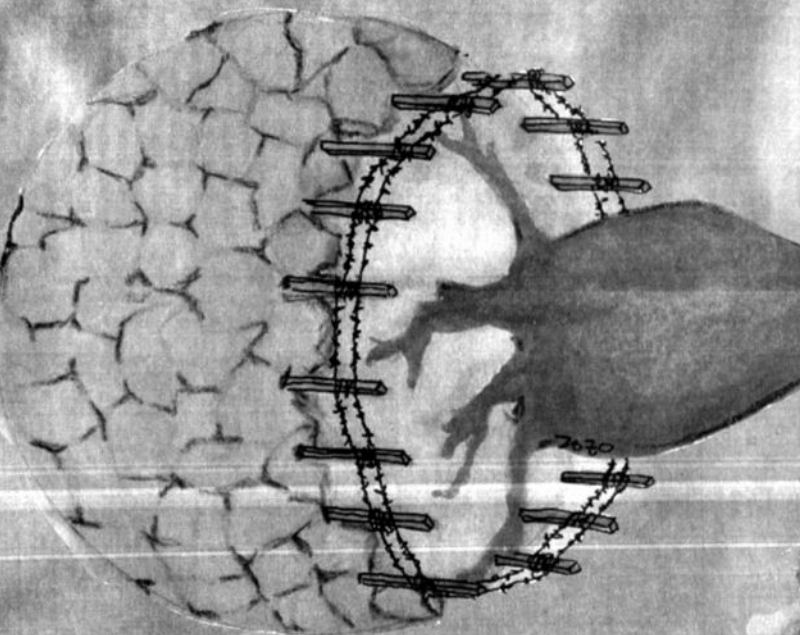
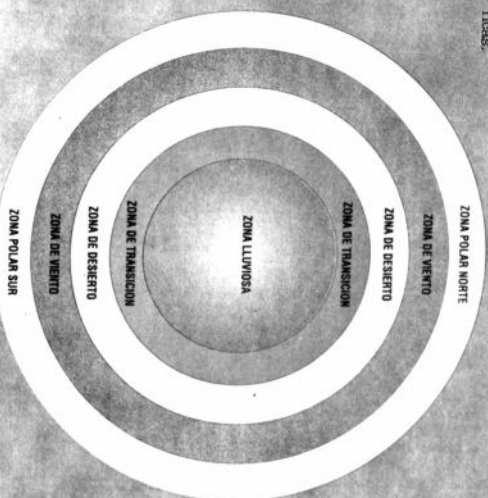
Por YUNO FUJITA  
Ilustración: PAOLA ROSO

El agua es vida para los seres humanos y las restantes especies vivientes, además de tener la capacidad de transformar el paisaje geográfico del planeta en que vivimos. Para comprender el clima y los cambios de los paisajes de algunas zonas de lluvia y actuales desiertos.

Un estudio con técnicas de ultrasonido ha permitido describir la topografía existente debajo el desierto de Sahara. El hecho más importante de este trabajo fue el descubrimiento de un lecho de río, cubierto de arena en la actualidad, con dimensiones próximas a los ríos importantes de nuestra época: el Nilo y el Amazonas. Aunque la presencia vegetal en áreas próximas al Nilo es casi estacional, se mantiene verde la mayor parte del año en el Amazonas. En las proximidades de ambos ríos, hoy, no es posible encontrar desiertos. Hechos del pasado y del presente hacen suponer que donde se ubica actualmente el desierto de Sahara, antes existió una región húmeda con alguna frecuencia de lluvia. Sin ir muy lejos, este siglo, acontecido con el lago Chad algo que llama la atención. El mencionado reservorio natural de agua ha sufrido una reducción en superficie de espejo de agua, en una proporción mayor al 80% de su área total. Eventos como los mencionados, independientemente del tiempo, tienen una causa común.

¿CÓMO SE FORMAN LOS DESIERTOS?

Se sabe que fenómenos efícos aceleran la evaporotranspiración en la superficie terrestre.



Ha sido posible observar que el área de las regiones polares no es constante en el tiempo, sin considerar períodos de glaciación. Incrementos en las superficies ocupadas por los hielos polares, tanto al norte como al sur del planeta, desplazan las zonas de vientos, desérticas y de transición hacia la zona polar. Aumentan las zonas de lluvia, de transición y se reducen las áreas de zonas desérticas y de vientos acelerados. La reducción de las superficies donde se encuentran los hielos polares en ambos Hemisferios, provocan un desplazamiento de zonas de viento y desiertos incrementando su área de influencia, reduciendo las zonas de lluvia y de transición, considerando.

La expansión o contracción de los circuitos polares Ártico y Antártico tienen una alta correlación con la ocurrencia de fenómenos que se dan en el sol, conocidos como manchas solares.

## DEFORRESTACIÓN Y SEQUÍA

Un cuestionamiento relativo al orden de aparición de los bosques y lluvias se resuelve cuando logramos entender que primero se dan las precipitaciones pluviales. Estas aportan humedad al suelo, posibilitando la germinación de semillas y aportando los nutrientes necesarios para las diferentes funciones inherentes a la vida vegetal.

Las zonas de diferentes condiciones climáticas tienen variados medio ambientes o púas ecológicas. La presencia de vegetación de pradera o de bosque no condiciona la frecuencia de lluvias en las diferentes zonas climáticas del planeta en que vivimos. En la actualidad se puede afirmar con relativa confianza que el astro rey controla el clima del planeta. Se estima que las manchas solares

La presencia de vegetación de pradera o de bosque no condiciona la frecuencia de lluvias en las diferentes zonas climáticas del planeta en que vivimos.

En la actualidad, se puede afirmar con relativa confianza que el sol controla el clima del Planeta.

\*Agente de la Universidad Mayor de San Simón

PRESENCIA

juvenil

La Paz, Bolivia, jueves 26 de septiembre de 1996

juvenil

PRESENCIA



# Para tomar nota

Los dirigentes de la municipalidad de La Paz, encabezados por el alcalde municipal, Edgar Bazán, para que la piscina de Capachos, debidamente reafirmada, sea entregada hasta fin de mes.

La autoridad asumió el compromiso de entregar la piscina a un despacho un grupo de nadadores ansiosos por utilizar el escenario.

Gran suceso el que se llevó Héctor Bertolina, el técnico de la selección peruana, cuando a bordo de un camión se dirigía para cumplir un compromiso del Nacional Sub 16.

La radio informó que el partido preliminar estaba por terminarse, lo que desató al "loco" cuando en realidad lo que estaba por terminar era el primer tiempo.

Viktor de los Heros y Jorge Zamora corrieron este domingo en Chile. La prueba se llama "Circuito Ciudad de San Martín" y se cumplirá en Antofagasta, con pilotos bolivianos competiendo con sus colegas chilenos y han dicho que "será una bonita manera de integrarse a los dos pueblos, además de internacionalizar el automovilismo nacional".

El jugador José Loayza de Bolivia tuvo una emergencia ayer. Cuando parecía que todo era normal, el juvenil de la "academia" fue avisado de un contratiempo de una de sus hermanas.

Ocurrió que la hermana mayor, de Loayza había sufrido un accidente de tránsito que le provocó una lesión en la pierna, motivo por el que se desplazará en el equipo de fútbol de la academia.

A los organizadores les ha ocurrido esta idea para atraer a más participantes nacionales, si bien la mayor parte de los inscritos siempre ha provenido de la vecina Bolivia.

El entrenador de la selección de fútbol de Bolivia, Víctor Barrera, se han planteado los problemas de esta original idea como se va a llevar la vaca a su casa el vencedor de la carrera, pues el transporte del animal resulta costoso.

El alcalde pedáneo de la aldea, Mikrosow Lech, ha planteado la idea de que el vencedor de la carrera lleve una vaca a su casa. Pero si el vencedor no se la quiere llevar, le organizaremos una subasta para que la venda.



## "Abuso de autoridad"

**SANTIAGO DE CHILE, 25 sep (EFE).** La Asociación Nacional de Fútbol Profesional (ANFP) de Chile calificó hoy de "un abuso de autoridad" la decisión del intendente (gobernador) de Santiago de suspender el partido de fútbol entre los equipos de la Universidad de Chile y la Universidad de Chile, por las semifinales del torneo de apertura.

El intendente Germán Quintana decidió ordenar la suspensión del "superclásico", pocas horas antes del encuentro, debido a que la ANFP rechazó efectuarlo en horario diurno, como pedía la autoridad, para facilitar las medidas de seguridad en el Estadio.

La ANFP y el Colo Colo, que es local, habían programado el encuentro a las 20.30 horas, tras el partido de la Universidad de Chile y la Universidad de Chile, a fin de asegurar una mayor asistencia de público.

Es la primera vez desde que entró en vigor la ley antirracismo en los estadios, en agosto de 1994, que la autoridad llega al extremo de suspender un partido considerado de alto riesgo, en que los intendentes tienen facultades para disponer medidas especiales de seguridad para prevenir disturbios.

Después de cinco años, Roma vuelve a jugar en la liga italiana. El entrenador argentino Carlos Alberto Bianchi, que condujo ayer martes al "Roma" a clasificarse para la segunda ronda del campeonato de Europa, el miércoles al Dinamo de Moscú, es destacado hoy por la prensa deportiva italiana con títulos que lo ponen por las nubes: "Bianchi vuela", "Bianchi entre las estrellas".

Después de cinco años, Roma vuelve a jugar en la liga italiana. El entrenador argentino Carlos Alberto Bianchi, que condujo ayer martes al "Roma" a clasificarse para la segunda ronda del campeonato de Europa, el miércoles al Dinamo de Moscú, es destacado hoy por la prensa deportiva italiana con títulos que lo ponen por las nubes: "Bianchi vuela", "Bianchi entre las estrellas".

## En este día...

**26**

**DE NUESTRAS FIGURAS:**  
**ANDREW, ALEJANDRO:** Futbolista cochabambino. Integró varios plantales de su ciudad.  
**AKARGORTIA, FRANCISCO XABIER:** Entrenador de fútbol que fue el primero que se clasificó al Mundial de Estados Unidos. Dirigió también al seleccionado chileno.  
**CALVO, LUIS ALBERTO:** Basquetbolista chiquitaquino. Jugó en los plantales de Anz y Dosa de la Capital.  
**CASTILLO, SERGIO:** Futbolista argentino-boliviano de las filas de Guabirá. De la actual selección nacional.  
**DAZA, ROBERTO:** Ex-futbolista y dirigente pacense. Presidente del Club Municipal y luego se vinculó al fútbol profesional.  
**ETCHEVERRY, MARCO ANTONIO:** Figura de fútbol en el Washington DC de la Liga norteamericana. Integró la selección nacional que participó en el Mundial de Estados Unidos.  
**FREY, ERWIN:** Ex-arquero de fútbol nacido en Santa Cruz. Jugó en varios plantales e integró la selección nacional.  
**HEUSTIA, GEOVANA:** Destacada atleta pacense, figura de la selección nacional.  
**MENDOZA, JUAN CARLOS:** Futbolista chiquitaquino, de las filas de Independiente Petrolero.  
**OVANDO, EDGAR:** Entrenador cochabambino de basquetbol.  
**PEÑA, PABLO:** Árbitro de fútbol nacido en Santa Cruz. De la Liga y la FIFA.  
**SIGUITA, ERLAN:** Jugador pacense de fútbol, que jugó en Litoral.  
**VELASQUEZ, JOSE LUIS:** Periodista deportivo de Oruro.  
**VILAHOVIC, CRISTINA:** Atleta cochabambina.  
**ZERALLLOS, VIVIANA:** Jugadora de voleibol nacida en Oruro.

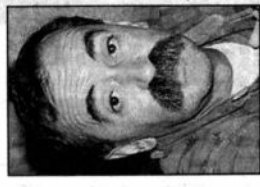
**DE NUESTRAS ENTIDADES:**  
Cumple veintiséis años de vida el Club The Strongest de Santa Cruz, entidad afiliada a la Asociación cruceña de fútbol.

**DE UNA TRAGEDIA:**  
Hace veintiséis años se producía el trágico accidente de Vico, en que perdieron la vida tres personas y se dañó el edificio del plantel profesional del Club The Strongest.

**DE LOS ANIVERSARIOS MUNDIALES:**  
**UWE BEIN:** Futbolista alemán que fue uno de los campeones mundiales de 1990.  
**ENZO BEARZOT:** Ex-futbolista y luego entrenador de la selección italiana campeona mundial en 1982.  
**NIKOLAY TODOROV:** Futbolista búlgaro.  
**KARIN BRANDES:** Destacado nadador peruano.



Marco Etcheverry



Xabier Akargortia



Roberto Daza

# URUGUAY NOS AGUARDA CON RESPETO



Cueto e Ivan Castillo en un ejercicio compartido en la sesión que los académicos cumplieron en la víspera.

## PRESENCIA

# Deporte

# VAMOS EN EL PUESTO 36

## ANTIDROGAS ALLANAN AFA

La Paz, jueves 26 de septiembre de 1996

# COMIENZO A MOVER

## REDUCIDO GRUPO PRACTICO EN CANCHA "BUOLD" AYER

**Santa Cruz, 25 (PRESENCIA)** por Gonzalo Valenzuela.- La Selección Nacional comenzó hoy, con sólo cinco jugadores, su preparación para el partido frente a Uruguay, previsto para el 8 de octubre en Montevideo.

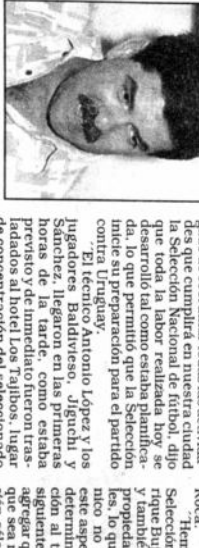
Los jugadores que se hicieron presentes en la concentración del hotel Los Tajibos son Julio César Baldovino y Edgardo Jijuel, de Bolivia; Oscar de la Cruz, de Paraguay; Rubén Tullio Guadalupe, de Argentina; Sergio Castillo, de Chile; y Carlos Bolívar, de Uruguay. Los cinco jugadores que están en la Paz, estuvieron en el hotel y en la cancha de la Paz, mientras que Tullio y Castillo llegaron al hotel a las 16:45.

Sobre Milton Melgar se dijo que este jugador fue convocado hoy por la Selección Nacional. Santa Cruz, para entrar con su equipo, se reunió con sus cinco compañeros, los constituyéndose en la avanzada del plantel nacional, que recién desde el lunes comenzará la etapa más exigente de su preparación, cuando lleguen los demás jugadores que radican en el país, lo que debe acontecer el domingo por la noche.

Respecto a los jugadores que radican en el exterior, son aguarados a partir del lunes en esta ciudad.

Antonio López, junto a Carlos Argüelles, estuvieron en el lugar de la concentración pasado el medio día.

**"APOYAREMOS EN TODO" (ROCA)**



Luis Marcelo Roca

acompañados del dirigente Luis Marcelo Roca, coordinando toda la labor de recepción de los jugadores.

Poco después de las cinco de la tarde, el reducido grupo de jugadores comenzó su primer entrenamiento en Santa Cruz. La práctica se cumplió en el estadio "Enrique Bujold", que sería el escenario de los siguientes entrenamientos, ya que la cancha del estadio Tahuichi, que también ha sido solicitada, sería utilizada recién cuando se complete todo el grupo de jugadores.

Los jugadores, muy jóvenes y casi irregulares, habrán de jugar a lo que pudo avanzar el cuerpo técnico debido a la presencia de sólo cinco futbolistas.

El viernes el grupo se redujo más, ya que Milton Melgar, que vino desde la ciudad de La Paz, no pudo asistir al entrenamiento por el campeonato local que juega el sábado y domingo próximos.

**BOLÍBIS**  
También llegó el boliviano, vehículo que fue donado por la firma Ovanado, para que este a disposición de la Selección Nacional. El jugador, que vino desde la ciudad de La Paz, no pudo asistir al entrenamiento por el campeonato local que juega el sábado y domingo próximos.

También llegó el boliviano, vehículo que fue donado por la firma Ovanado, para que este a disposición de la Selección Nacional. El jugador, que vino desde la ciudad de La Paz, no pudo asistir al entrenamiento por el campeonato local que juega el sábado y domingo próximos.



Santa Cruz, Antonio López y Carlos Argüelles, en la concentración de la Selección Nacional. Los jugadores que ayer se concentraron en esta ciudad (Teodoro PRESENCA/José Carranza).

**ELIAS ZAIDUNI ACEPTO EL RETO**

Se superaron algunas interrogantes que me impidieron tomar una determinación con anterioridad ante la invitación formulada por Antonio López, y de aquí en más asumiré una responsabilidad muy grande para con la Selección, dijo Miguel Elías Zaiduni, médico que pasa a formar parte del cuerpo técnico del cuadro nacional.

El plantel tendrá sólo dos arqueros, José Luis Chulaverri y Víctor Saffred, argentinos; y Julio Montero, mexicano.

**GRONDONA RECIFICÓ POSICIÓN AFA ABRE PUERTAS A MUJER ARBITRO**

**BUENOS AIRES, 25 (ANSA).** Una joven estudiante de arquitectura, que quiere jugar en el arco, podrá convertirse en la primera árbitra oficial del fútbol argentino.

**PRENSA ARGENTINA CRITICA A PASSARELLA**

**BUENOS AIRES, 25 (ANSA).** El técnico del seleccionado de fútbol de Argentina, Daniel Passarella, recibió hoy nuevas y duras críticas de la prensa de su país, que lo cuestionó por la "escasa renovación" que efectuó en el equipo.

**ASUNCION, 25 (ANSA).** El técnico del seleccionado paraguayo de fútbol, Pablo César Carpegiani, convocará a los 14 futbolistas que juegan en equipos del extranjero para el partido del 9 de octubre con Chile, en Asunción.

**COLOMBIA DEFINIO LISTA DE DIECIOCHO**

**Bogotá, 25 (AP).** El técnico de la selección colombiana de fútbol, Hernán Darío Gómez, definió hoy la nómina de 18 jugadores para el partido del próximo 9 de octubre en Quito frente a Ecuador, en el marco de las eliminatorias sudamericanas al Campeonato Mundial de Francia 1998.

**"VAMOS A PASAR POR ENCIMA DE CHILE"**

**Carpegiani convocará a 14 "extranjeros"**

**Asunción, 25 (AP).** El presidente de la Liga Paraguaya de Fútbol, Oscar Harrison, visitó hoy un trío de jugadores de la selección nacional en el partido ante la Selección de Chile, que se disputará el 9 de octubre próximo en Asunción.

**PARA COTEJO CON ECUADOR**

**Bogotá, 25 (AP).** El técnico de la selección colombiana de fútbol, Hernán Darío Gómez, definió hoy la nómina de 18 jugadores para el partido del próximo 9 de octubre en Quito frente a Ecuador, en el marco de las eliminatorias sudamericanas al Campeonato Mundial de Francia 1998.



Oscar Harrison, presidente de la Liga Paraguaya de Fútbol.

El partido entre paraguayos y chilenos, que correrá por cuenta de la quinta jornada de las eliminatorias para el Mundial de Francia 1998, se jugará en gran confianza en este país, ya que se disputará en la buena actuación de los albiverdes en los primeros partidos de la competencia.

La selección se concentrará desde el próximo lunes en Bogotá y jugará el cinco de octubre un partido amistoso frente al club argentino Gimnasia y Esgrima antes de viajar a Quito.

Los jugadores son: Ever Palacios (Chile), José Santisteban (Uruguay), Víctor Saffred (Argentina), Oscar Harrison (Paraguay), Julio Montero (México), Víctor Saffred (Argentina), Oscar Harrison (Paraguay), Julio Montero (México), Víctor Saffred (Argentina), Oscar Harrison (Paraguay), Julio Montero (México).

**CRITICA A PASSARELLA**

**BUENOS AIRES, 25 (ANSA).** El técnico del seleccionado de fútbol de Argentina, Daniel Passarella, recibió hoy nuevas y duras críticas de la prensa de su país, que lo cuestionó por la "escasa renovación" que efectuó en el equipo.

**PRENSA ARGENTINA CRITICA A PASSARELLA**

**BUENOS AIRES, 25 (ANSA).** El técnico del seleccionado de fútbol de Argentina, Daniel Passarella, recibió hoy nuevas y duras críticas de la prensa de su país, que lo cuestionó por la "escasa renovación" que efectuó en el equipo.

**PRENSA ARGENTINA CRITICA A PASSARELLA**

**BUENOS AIRES, 25 (ANSA).** El técnico del seleccionado de fútbol de Argentina, Daniel Passarella, recibió hoy nuevas y duras críticas de la prensa de su país, que lo cuestionó por la "escasa renovación" que efectuó en el equipo.















# ARBITROS PARA LA 11ª FECHA

El Comité de Arbitros de la Liga hizo conocer las designaciones de autoridades para la 11ª fecha del campeonato. Los árbitros que dirigirán la siguiente fecha del campeonato ligero son los siguientes:

**Sábado 28**  
**En Santa Cruz**  
**Hrs. 20:00 TV.**  
**GRABARA**  
**OBRERA**

**Arbitro:** Armando Allaga  
**1er A. As:** H. Allaga  
**2do A. As:** W. Flores  
**4to. Arb:** Deysi Gualberto  
**Vecdor:** Santi Paredes

**Domingo 29**  
**En Santa Cruz**  
**Hrs. 17:00**  
**DESTROYERS**  
**REAL**

**Arbitro:** J. C. Pantagrua  
**1er A. As:** Walter Antico  
**2do. A. As:** Luis Llanos  
**4to. Arb:** H. Aguilera  
**Vecdor:** B. Aguilera

**En Oruro**  
**Hrs. 15:30**  
**SAN JOSE**  
**WILSTERMAN**

**Arbitro:** Edgar Solís  
**2do A. As:** R. Solís  
**4to. Arb:** A. Vélez  
**Vecdor:** A. Tejerrina

**En La Paz**  
**Hrs. 14:00**  
**CHACO**  
**MUNICIPAL**

**Arbitro:** Alfredo Bernal  
**1er A. As:** Oscar Soria  
**2do. A. As:** Néstor Soria  
**4to. Arb:** J. L. Arana  
**Vecdor:** Ballescros Alberto

**En La Paz**  
**Hrs. 16:00**  
**THE STRONGEST**  
**DO MONDO**

**Arbitro:** Esteban Ordoñez  
**1er A. As:** Esteban Ordoñez  
**2do. A. As:** Esteban Ordoñez  
**4to. Arb:** Juan Luna  
**Vecdor:** Ricardo Curoto

**En Sucre**  
**Hrs. 15:30**  
**INDEPENDIENTE**  
**STORONGERS**

**Arbitro:** J. C. Lugones  
**1er A. As:** R. Calderón  
**2do. A. As:** Carlos Páez  
**4to. Arb:** Lacio Canavari  
**Vecdor:** R. Barrientos

## ETCHEVERRY CADA VEZ MAS CERCA

Bolívar tiene varias posibilidades para contar con Marcos Antonio Echeverry. El interés de la institución celeste es creciente, toda vez que su contrato puede ser renovado en el marco del torneo que se comienza el 20 de octubre.

Personalmente se cree que Echeverry podría prosperar, aunque debemos ser claros: el jugador no está nada fácil el campo para que pueda hacer efectivo el deseo de contar con Marco, declaró el adestrador del cuadro celeste, Jorge Habegger.

De cualquier forma, Habegger insistió la opción está abierta y restará saber que tratamiento merecerá por parte de la Liga Norteamericana la gestión que inició la institución bolivarista.

"Mientras no haya una perspectiva clara en este orden, debemos mantener la prudencia del caso, por cuanto no podemos ilusionar a los hinchas de Bolívar con un caso que por ahí a la hora de la verdad solo queda como posibilidad", apuntó el estratega.

El declarante reiteró finalmente que en el curso de las siguientes horas se espera tener una versión inicial acerca del curso que podrá tener el pedido de Bolívar, lo que acrecentará la chance de contar con Echeverry en esta instancia decisiva del certamen ligero.

## "A BOLIVAR LE INTERESA MARCAR PROGRESOS"

Según el técnico Habegger



Marcos Antonio Echeverry, jugador de fútbol, en acción sobre el campo.

A Bolívar le interesa que su fútbol marque progresos, más allá de un eventual resultado en el clásico del próximo domingo. Hoy se hizo una buena práctica, y ello refuerza el interés de un buen trabajo", dijo Jorge Habegger, adestrador del elenco bolivarista a poco de concluir la práctica de ayer.

Los "celestes" se dieron en una doble jornada, por la mañana despegaron estirando físico y en horario vespertino dieron cobertura a la parte futbolística, con ajustes de orden táctico.

Habegger a tiempo de reiterar que Bolívar hará frente a The Strongest con su mejor elemento adelante que la recuperación de Iván Cervantes otorga la posibilidad de contar con él para hacer crecer la chance de marcar goles.

### PREPARADOR FISICO

El club Bolívar está buscando un nuevo preparador físico y de acuerdo a lo que se sabe, podría tratarse de un profesional argentino a sugerencia del técnico Jorge Habegger.

El asunto está siendo manejado con cierto hermetismo, más aún si se toma en cuenta que el actual preparador Luis Orozco no dio cuenta oficialmente de su alejamiento para vincularse a la Selección.

Salomón, de fuente segura que el nombre del nuevo preparador físico se concretará una vez clarificada la posición de Orozco y lo podrá producirse en el curso de las próximas horas.

Por otro lado, ante el eventual alejamiento del médico Miguel Elias Zaldívar, también convocado a la Selección, se dijo entrever que el médico David Recchini se incorporará al cuerpo técnico del cuadro celeste.

## "SEGURAMENTE SERA UN PARTIDO ABIERTO"

Declaró Barrientos, entrenador de The Strongest

"El domingo seguramente será un partido abierto, con dos equipos que saldrán decididos a mostrar su capacidad ya que ambos están clasificados para el hexagonal y eso les permitirá desahogar parte de esa del primer plantel de los Strongest, en el término de la práctica de ayer en el Estadio Rafael Mendoza, de Achumani, donde los atagados remataron ayer su labor de preparación con miras al clásico que se jugará el domingo desde las 16:00 horas en el Estadio Hernando Siles, en cumplimiento de una nueva fecha del certamen ligero en actual desarrollo.

Barrientos indicó que se siente tranquilo porque contará con todos sus jugadores, salvo tres que no podrán actuar por lesiones, más la baja de Oscar Sánchez que debe cumplir aun un coto de suspensión.

### VARGAS Y NAVARREZ

Los jugadores Luis Vargas, que supera una contracción en la pierna derecha, y William Navarrez, que adolece de una patología, comenzarán ayer a trabajar en los entrenamientos iniciales del primer plantel de los Strongest, en cumplimiento de una nueva fecha del certamen ligero en actual desarrollo.

El director técnico Víctor Barrientos, señaló sobre el particular que "ambos han empezado ya a trotar y necesitarán de un tiempo más para poder ser tomados en cuenta en los partidos del elenco".

Mientras tanto el brasileño Waldir da Motta, víctima de una distensión, sigue en proceso de recuperación y su vuelta al plantel se todavía algo lejana.



Ramiro Castillo, con las manos en las caderas, durante la práctica de ayer de los atagados. El arquero Gerardo Berthold toma parte en la jugada.

## MUNI NO CONTARA CON LUIS MORALES

Municipal no podrá contar con Luis Alberto Morales en el partido que juega el domingo con Chaco Petrolero por el torneo ligero de fútbol. El jugador acumulo cinco tarjetas amarillas y quedó por tanto inhabilitado para actuar un cuerpo.

La baja se suma a una sentida por el plantel, toda vez que se trata de un importante jugador de buen nivel, que en su caso, al perder el clásico con los Strongest, se verá obligado a jugar el partido de ida del cuadrangulo de la zona de descenso.

### ENTRENADOR

El club Bolívar está buscando un nuevo preparador físico y de acuerdo a lo que se sabe, podría tratarse de un profesional argentino a sugerencia del técnico Jorge Habegger.

## TARIJA Y COCHABAMBA PASARON A SEMIFINALES

Nacional Sub-16

Potosí, 25 (Presidencia) por Oscar Revilla: Tarija y Cochabamba lograron clasificarse a la semifinal del Campeonato Nacional de Fútbol Sub-16, que se viene disputando en esta ciudad.

Como producto del empate logrado frente a las representantes de La Paz, a un gol por bando, Tarija se convirtió en el primer clasificado, la representación de El Beni quedó en segundo lugar, mientras que Potosí quedó en tercer lugar.

### PASO COCHABAMBA

Cochabamba, como producto de su victoria conseguida hoy frente a Potosí por 2 goles contra 1, también accedió a la instancia semifinal.

### PROXIMA FECHA

La próxima fecha se jugará este jueves con estos partidos: Hrs. 15:00 Pando-Cochabamba; 16:00 Beni-Chiquinquirá y a las 18:40 Potosí-Santa Cruz.